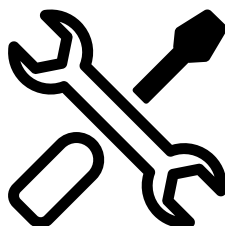


**Manual de instalación
Manual de Instalação
Οδηγίες Εγκατάστασης
Instructions d'installation
Telepítési útmutató
Istruzioni per l'installazione
İdiegimo instrukcija
Uzstādīšanas instrukcijas**

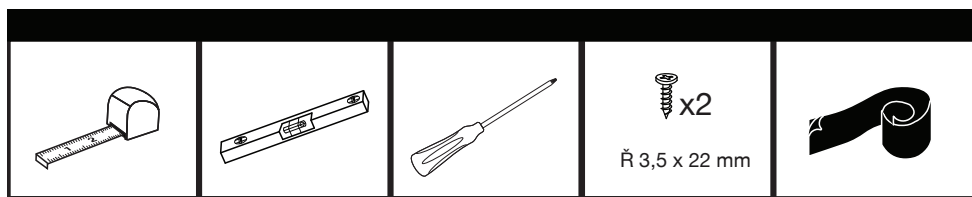
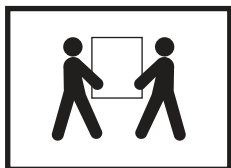
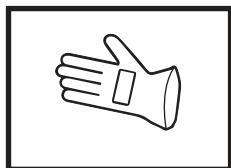
**Руководство по установке
Pokyny na inštaláciu
Navodilo za namestitev
Інструкції з встановлення
O'rnatish bo'yicha qo'llanma
설치 설명서
Орнату туралы нұсқаулық
安装手册**



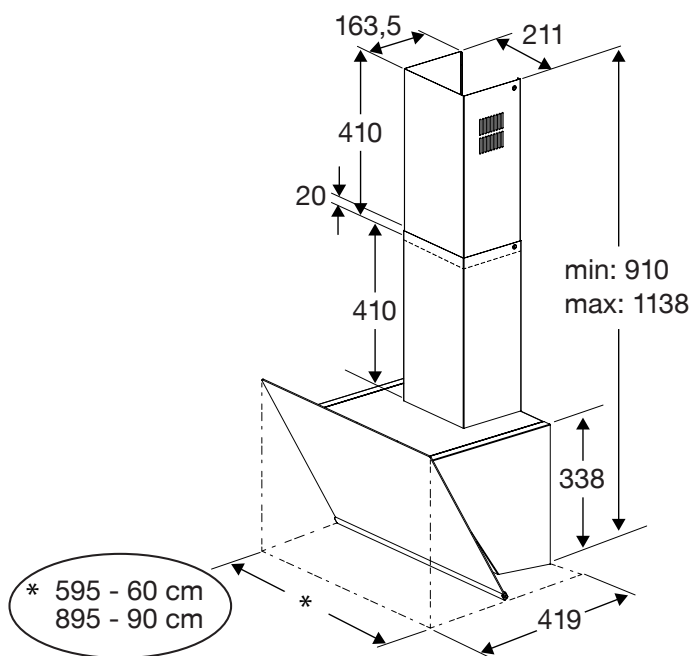
**ES / PT / EL / FR / HU / IT / LT / LV / RU / SK / SL / UK / UZ
/ KO / KK / ZH**

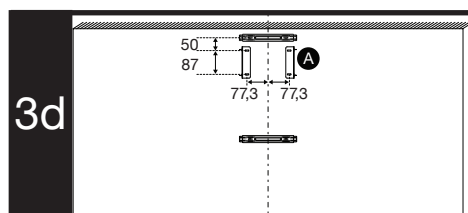
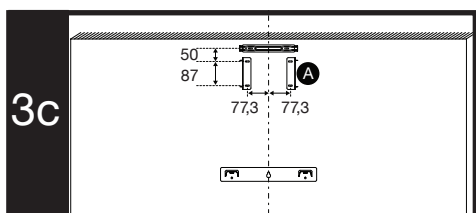
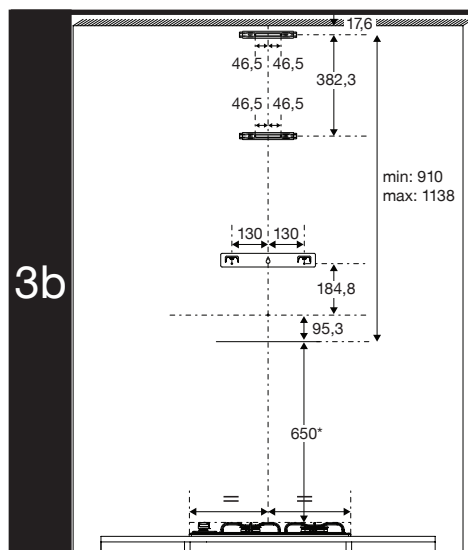
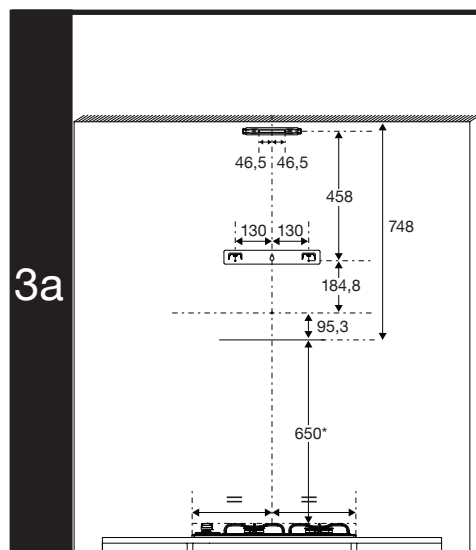
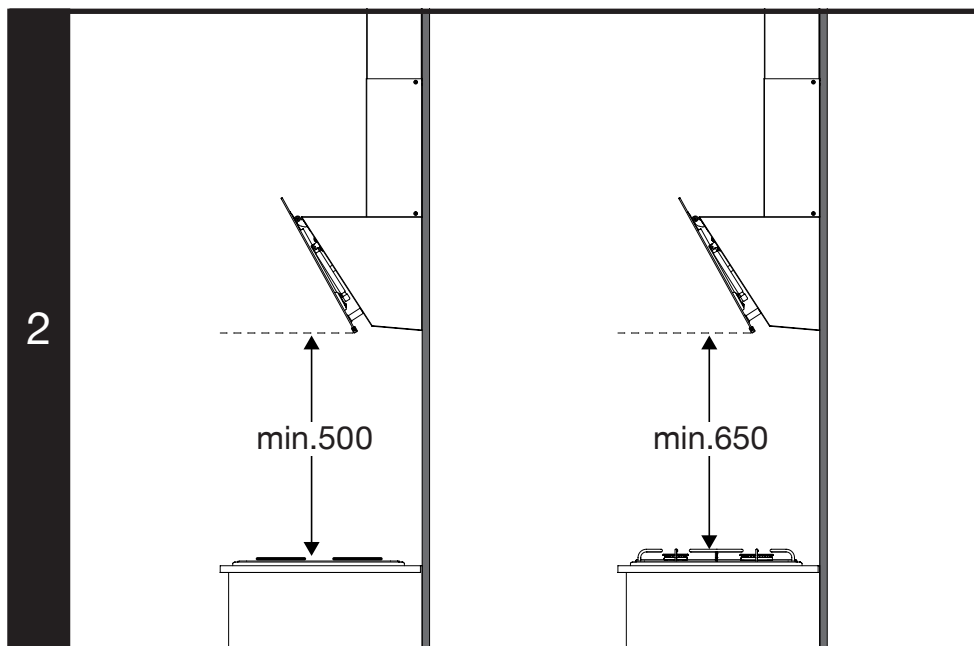


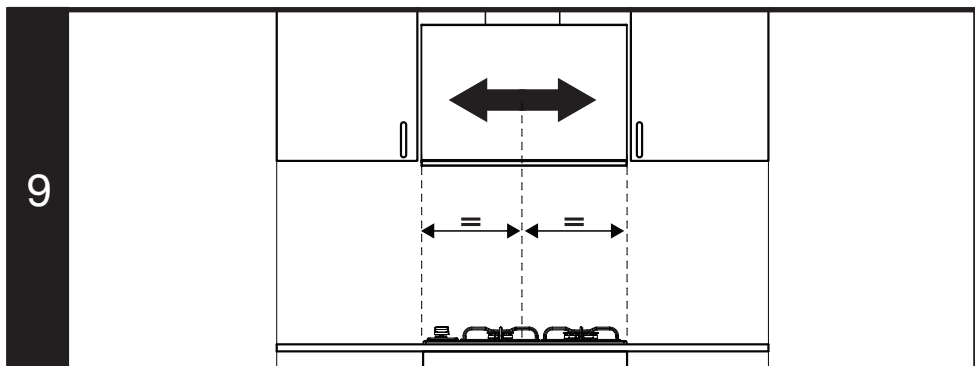
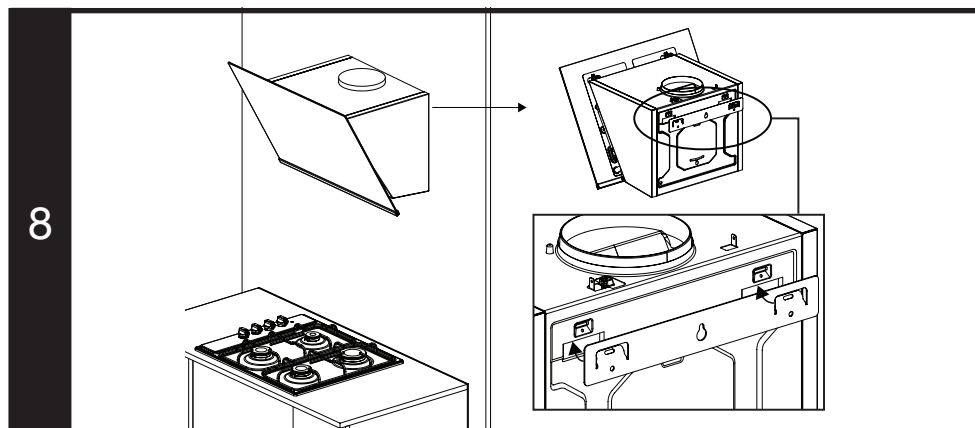
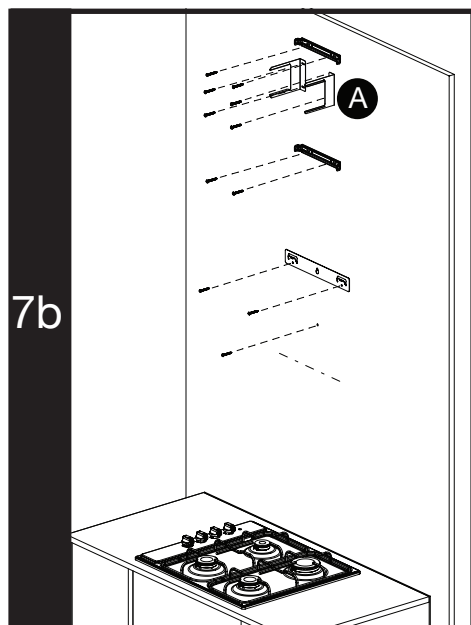
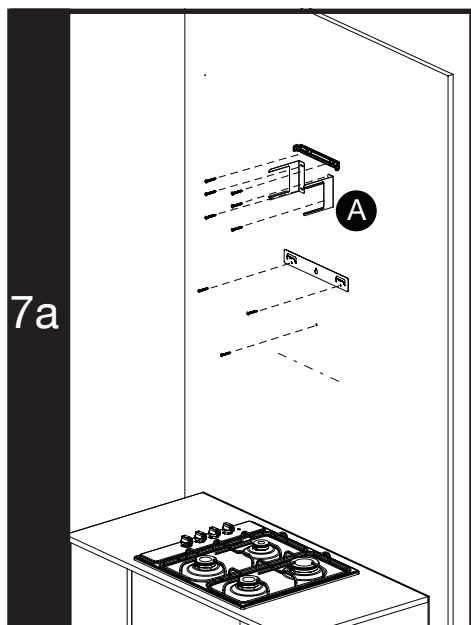
185.7328.54/2-2/R.AA/20.12.2025



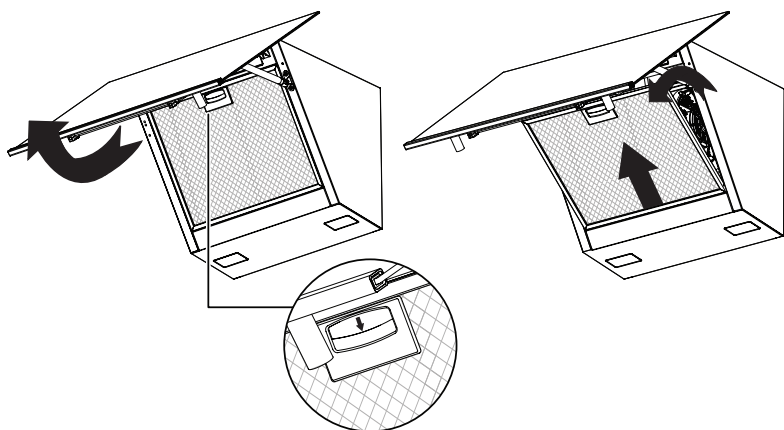
1



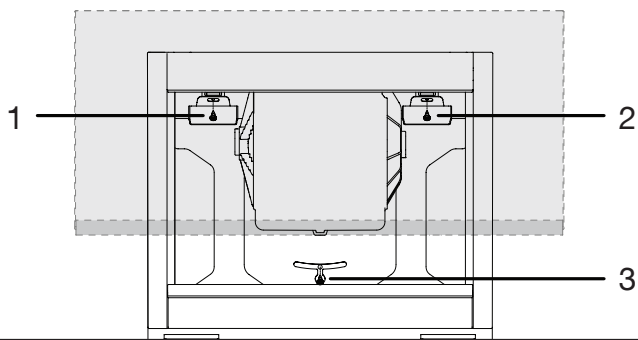




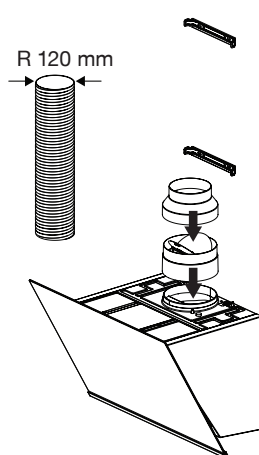
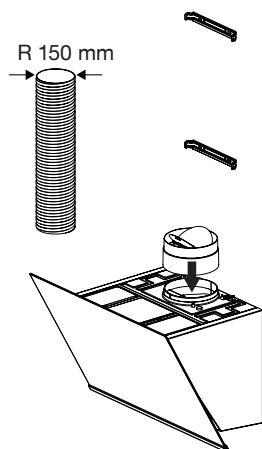
10



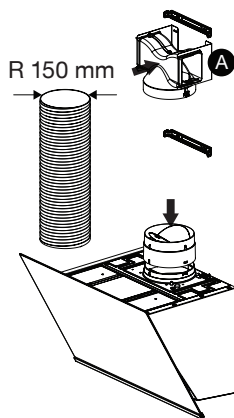
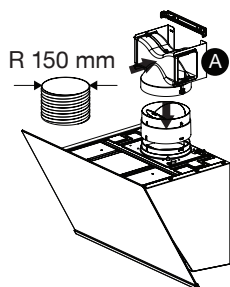
11



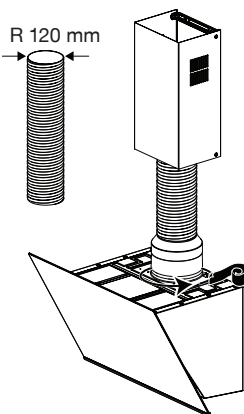
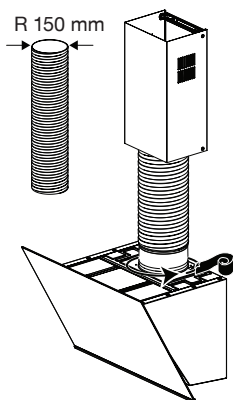
12a



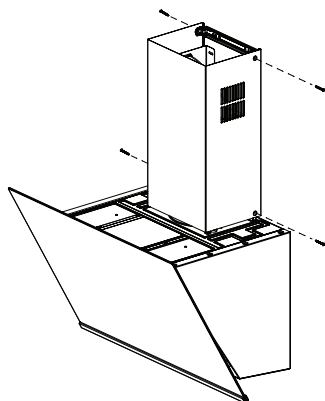
12b



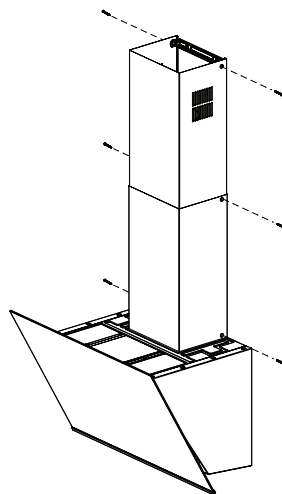
13



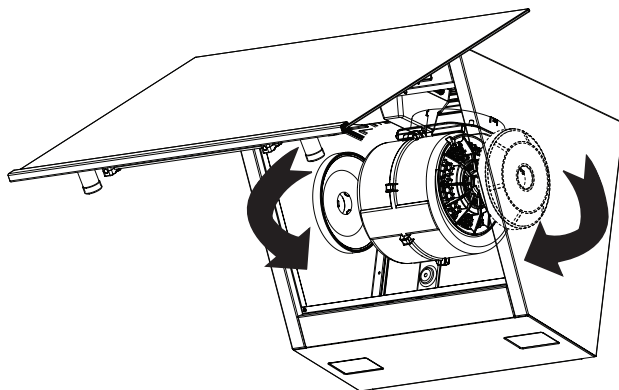
14a



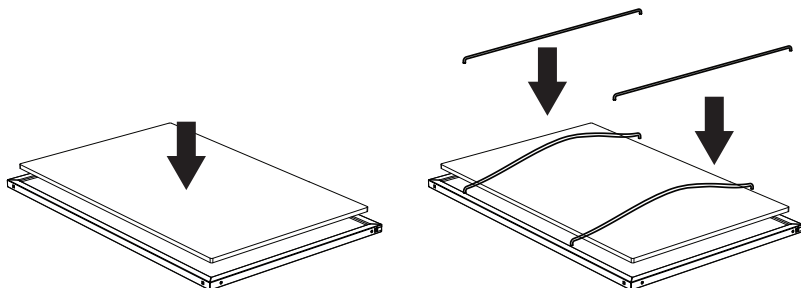
14b



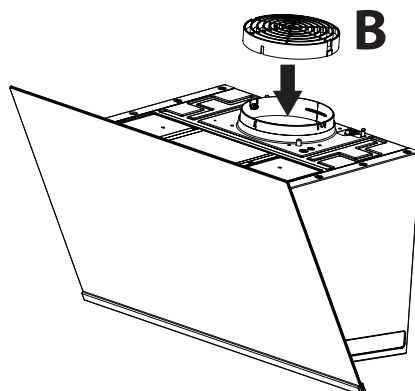
15a



15b



16



ES- Instrucciones de Seguridad

- Para que la garantía se mantenga vigente, el aparato deberá ser instalado por una persona cualificada conforme a la normativa aplicable. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños causados por procedimientos llevados a cabo por personas no autorizadas, lo que también podrá anular la garantía.
- Es responsabilidad del cliente preparar la ubicación en la que se colocará el aparato y también tener preparada la instalación eléctrica. Antes de llamar al Servicio Autorizado, asegúrese de que la instalación eléctrica es adecuada. Si no es así, llame a un electricista e instalador cualificado para que haga los arreglos necesarios.
- Durante la instalación del producto se deben seguir las reglas especificadas en las normas locales de instalación eléctrica.
- Antes de instalar el aparato, retire todos los materiales y documentos que haya en él y compruebe que no hay daños en el aparato. No lo haga instalar si el aparato está dañado.
- El aparato es pesado, cargue el aparato con al menos dos personas.
- Antes de iniciar la instalación separe las conexiones eléctricas del área de instalación.
- Si no instala los tornillos y el equipo de fijación de acuerdo con la guía, puede causar peligro eléctrico.
- Las partes del producto pueden tener superficies afiladas. Para la instalación siempre utilice guantes protectores.
- Puede haber riesgo de caída si el producto no está suficientemente fijado. Compruebe la fijación de todas las piezas.
- La anchura de la campana debe ser como mínimo igual a la de su placa de cocción.
- Las dimensiones que figuran en los diagramas de instalación se expresan en mm.
- El aire a expulsar con la campana no debe darse a una chimenea utilizada por otros aparatos que quemen gas u otros combustibles. (no aplicable para los aparatos que devuelven el aire al local).
- Debe respetarse la legislación relativa a la evacuación de aire.
- En caso de que los filtros de aceite no se limpien y mantengan con regularidad y el filtro de carbono no se sustituya aun cuando termine su vida

útil (aproximadamente 4 meses), existe la posibilidad de que se produzca un incendio.

Instalación del aparato

Este manual de instalación describe dos formas diferentes de instalación en función del tipo de chimenea. Puede determinar el método de instalación adecuado para su casa y observar los siguientes pasos de instalación.

1- Instalación con chimenea - el aire aspirado se transfiere al exterior a través de una chimenea;

2- Instalación con filtro de carbón donde el aire aspirado será transferido al interior pasando por un filtro de carbón

Dimensiones del producto y medidas de seguridad (Figura 1-2)

- Observe las dimensiones del producto. Tenga en cuenta su adecuación con el mobiliario. (Imagen 1)
- La altura entre la superficie inferior de su campana y la superficie superior de la placa de cocción **no debe ser inferior a 650 mm para las placas de gas, ni a 500 mm para las placas eléctricas.** (Imagen 2)

* Las imágenes de la instalación muestran, a modo de ejemplo, una demostración en una placa de gas, y la medida que debe dejarse en la placa es de 650 mm. En caso de tener una placa de cocción eléctrica, tome esta medida como 500 mm como referencia.

Inspección y preparación de la pared para la instalación

- La pared en la que se instalará el aparato, debe ser capaz de soportar el aparato, en posición vertical y plana.
- En la pared que se instalará y alrededor de los agujeros que se perforarán no debe haber conexiones de agua, electricidad y gas.

Conexión eléctrica del aparato

- Este aparato tiene un cable de alimentación de dos marcas y debe conectarse a la red eléctrica a través de un interruptor eléctrico con una separación de al menos 3 mm entre los terminales de contacto bipolares. Haga que la instalación de la toma de tierra sea hecha por un electricista calificado.
- Antes de iniciar cualquier trabajo en la instalación eléctrica, desconecte el aparato de la conexión eléctrica. Riesgo de descarga eléctrica.
- La conexión del aparato a la red eléctrica sólo se puede realizar por una persona

autorizada y calificada. El fabricante no se hace responsable por los daños que puedan producirse como resultado de operaciones realizadas por personas no autorizadas.

- Instale su aparato de forma que la conexión eléctrica (toma de corriente, enchufe) sea fácilmente accesible después de la instalación.
- Si su producto tiene enchufe, no realice las conexiones eléctricas desconectando el enchufe durante la instalación. Las conexiones realizadas por corte anulan la garantía del producto y representan un peligro para la seguridad del usuario.

1- Instalación con chimenea - el aire aspirado se transfiere al exterior a través de una chimenea;

Dimensiones y detalles de la instalación (imágenes 3a-3b-4a-4b)

- Las dimensiones para la instalación con doble conducto de humos se muestran en la figura 3b.
- Si lo va a instalar con chimenea doble, la medida desde la distancia libre requerida por encima de la placa de cocción hasta sus muebles debe estar en el rango de 910-1138 mm. (Imagen 4b)
- En caso de que se instale con una sola chimenea, la medida desde la distancia libre requerida por encima de la placa de cocción hasta sus muebles debe ser de 748 mm. (Imagen 3a-4a) Para la instalación con una chimenea, utilice la chimenea superior que tiene orificio de ventilación.

Instalación de las piezas de fijación del producto (imágenes 5-6-7a-7b)

- Coloque su placa de cocción en el centro y dibuje una línea de eje vertical en la pared.
- Dibuje una línea de referencia horizontal que mida 650 mm desde la parte superior de su placa de cocción. (Imagen 5)
- Centre la plantilla que se entrega con el producto en el punto de referencia que ha dibujado, fíjela en la pared y marque los agujeros de la plantilla con un lápiz. (Imagen 6)
- Desde la parte superior de su mueble o techo, marque los agujeros para las piezas de fijación del conducto de humos según las dimensiones indicadas en la figura 6.
- Fije la pieza de sujeción de la campana y las piezas de sujeción de la chimenea a la pared como se indica en las imágenes 7a y 7b. La figura 7a muestra el uso de un

conducto de humos y la figura 7b el uso de un conducto de humos doble. (La parte A está destinada a la instalación con filtro de carbón)

Colgar, alinear y fijar la campana (imágenes 8-9-10-11)

- Cuelgue la campana en la pieza de fijación de la campana que se ha fijado a la pared. (Imagen 8)
- Alinee su placa de cocción en una posición central deslizando la campana a la izquierda y a la derecha en las piezas de fijación. (Imagen 9)
- Abra la tapa de cristal de la campana y retire el filtro de aluminio como se muestra en la imagen 10.
- Fije su campana en la parte de fijación de la campana con la tapa de cristal abierta, como se muestra en la figura 11.
- Cierre la tapa de cristal de la campana después de instalar el filtro de aluminio.

Instalación de los tubos de salida de humos (imagen 12a)

- Como se muestra en la imagen 12a, coloque la cubierta que impide el flujo de aire inverso a la salida de la chimenea.
- Si el diámetro de su tubo de salida de humos es de 150 mm, monte el tubo de salida de humos en la tapa.
- Si el diámetro de su tubo de salida de humos es de 120 mm, monte el tubo de salida de humos después de colocar el adaptador de conexión de humos en la cubierta.
- Aislar adecuadamente las juntas.

Fijación de chapas de chimenea (Imágenes 13 -14a- 14b)

- Pegue la cinta suministrada con el producto alrededor de la unión de la pieza de plástico que impide el flujo de aire inverso y la salida de humos de la campana (Figura 13).
- Si instala el aparato con una extensión de chimenea única, como se muestra en la figura 14a, complete la instalación fijando la extensión de chimenea, que tiene 4 agujeros para tornillos, con 4 tornillos a través de los círculos de agujeros inferiores disponibles en la campana.
- Si instala el aparato con una extensión de chimenea doble, como se muestra en la figura 14b, fije la extensión de chimenea, que tiene 4 agujeros para tornillos, primero, con 4 tornillos de manera que se coloque en la parte superior. A continuación, coloque la prolongación de la salida de humos, que tiene 2 agujeros para tornillos,

en el conducto superior fijo y complete la instalación fijándola con 2 tornillos a través de los círculos de los agujeros inferiores.

2- Instalación con filtro de carbón donde el aire aspirado será transferido al interior pasando por un filtro de carbón

- Durante la instalación del filtro de carbono, el aire aspirado del ambiente pasa por el filtro de aluminio y se purifica de los olores. Tras pasar por los filtros de carbono y el desviador de aire, se suministra de nuevo al ambiente a través de las rejillas de ventilación situadas en la superficie lateral de la chimenea. En la instalación de los filtros de carbono no se utilizan los tubos de salida de humos.
- Para la instalación, las explicaciones de la figura 1-2 son aplicables para la instalación con chimenea.

Dimensiones y detalles de la instalación (Imagen 3-4))

- Las dimensiones para la instalación con doble conducto de humos se muestran en la figura 3b. Para la instalación con filtro de carbón, las 2 piezas A a las que se fijará el deflector de aire deben fijarse en las dimensiones indicadas en la figura 3d.
- Si lo va a instalar con chimenea doble, la medida desde la distancia libre requerida por encima de la placa de cocción hasta sus muebles debe estar en el rango de 910-1138 mm. (Imagen 4b)
- En caso de que se instale con una sola chimenea, la medida desde la distancia libre requerida por encima de la placa de cocción hasta sus muebles debe ser de 748 mm. (Imagen 3a-4a) Para la instalación con una chimenea, utilice la chimenea superior que tiene orificio de ventilación. Además, para la instalación del filtro de carbón, las 2 piezas A a las que se fijará el deflector de aire deben fijarse en las dimensiones indicadas en la figura 3c..

Instalación de las piezas de fijación del producto (imágenes 5-6-7a-7b)

- Coloque su placa de cocción en el centro y dibuje una línea de eje vertical en la pared.
- Dibuje una línea de referencia horizontal que mida 650 mm desde la parte superior de su placa de cocción. (Imagen 5)
- Centre la plantilla que se entrega con el producto en el punto de referencia que ha dibujado, fíjela en la pared y marque los agujeros de la plantilla con un lápiz. (Imagen 6)

- Desde la parte superior de su mueble o techo, marque los agujeros para las piezas de fijación del conducto de humos según las dimensiones indicadas en la figura 6.
- Fije la pieza de sujeción de la campana y las piezas de sujeción de la chimenea a la pared como se indica en las imágenes 7a y 7b. La figura 7a muestra el uso de un conducto de humos y la figura 7b el uso de un conducto de humos doble.
- Fije las piezas A a las que se fijará el deflector de aire a la pared como se muestra en las figuras 7a y 7b.

Colgar, alinear y fijar la campana (imágenes 8-9-10-11)

- Cuelgue la campana en la pieza de fijación de la campana que se ha fijado a la pared. (Imagen 8)
- Alinee su placa de cocción en una posición central deslizando la campana a la izquierda y a la derecha en las piezas de fijación. (Imagen 9)
- Abra la tapa de cristal de la campana y retire el filtro de aluminio como se muestra en la imagen 10.
- Fije su campana en la parte de fijación de la campana con la tapa de cristal abierta, como se muestra en la figura 11.
- Cierre la tapa de cristal de la campana después de instalar el filtro de aluminio.

Montaje del tubo de salida de la chimenea (Figura 12b)

- Como se muestra en la 12b, coloque la cubierta que impide el flujo de aire inverso a la salida de la chimenea.
- Fije la parte de plástico que guía el aire en las partes A, que están fijadas en la pared, como se muestra en la figura 12b.
- Para la instalación con filtro de carbón, se debe utilizar un tubo de ventilación de la campana con un diámetro de 150 mm. Este tubo no se suministra con el producto y usted debe proporcionarlo.
- Fije un tubo de ventilación de la campana con un diámetro de 150 mm entre el plástico de guiado del aire y la tapa que impide el flujo de aire invertido.

Fijación de las extensiones del conducto de humos (figura 14a-14b)

- Adherir la cinta suministrada con el aparato alrededor de la combinación de la salida de humos de la campana y el plástico que impide el flujo de aire invertido. (Figura 13, donde se muestra la imagen de un tubo de ventilación de la campana con un diámetro de 150 mm)

- Si instala el aparato con una extensión de chimenea única, como se muestra en la figura 14a, complete la instalación fijando la extensión de chimenea, que tiene 4 agujeros para tornillos, con 4 tornillos a través de los círculos de agujeros inferiores disponibles en la campana.
- Si instala el aparato con una extensión de chimenea doble, como se muestra en la figura 14b, fije la extensión de chimenea, que tiene 4 agujeros para tornillos, primero, con 4 tornillos de manera que se coloque en la parte superior. A continuación, coloque la prolongación de la salida de humos, que tiene 2 agujeros para tornillos, en el conducto superior fijo y complete la instalación fijándola con 2 tornillos a través de los círculos de los agujeros inferiores.

Instalación del filtro de carbón

- Si su producto tiene o ha incorporado filtros de carbón redondos, para instalarlos, después de abrir la tapa de vidrio del capó y retirar el filtro de aluminio, coloque las lengüetas de los filtros de carbón en las lengüetas del soporte del motor, como se muestra en la imagen 15a, y gírelas en sentido horario para que encajen en su lugar.
- Si su producto tiene o ha incorporado filtros de carbón rectangulares, para instalarlos, abra la tapa de vidrio del capó y retire el filtro de aluminio. Como se muestra en la imagen 15b, coloque el filtro de carbón sobre la superficie del filtro de aluminio, mirando hacia el interior del capó. Fije el filtro de carbón estirando las tiras metálicas incluidas con el producto y sujetándolas a los bordes del filtro de aluminio, como se muestra en la imagen 15b. Algunos modelos tienen ranuras para que las tiras metálicas encajen en los filtros de aluminio. Si hay ranuras, instale el filtro de carbón en ellas. De lo contrario, fije el filtro de carbón cerca de los bordes.
- Complete la instalación montando el filtro de aluminio y cerrando la tapa de cristal de la campana.

Si su producto tiene la parte B:

- En uso con un filtro de carbón, para la instalación sin extensiones de chimenea, puede instalar la parte B como se muestra en la imagen 16.

Comprobación final

- Controle la campana y la lámpara operando como se describe en el manual de usuario.

PT- Instruções de segurança

- O aparelho deve ser instalado por uma pessoa qualificada em conformidade com os regulamentos em vigor para que a garantia seja aplicável. O fabricante não deve ser considerado responsável por danos que surjam de procedimentos realizados por pessoas não autorizadas o que invalida a garantia.
- É responsabilidade do cliente preparar o local onde o produto será colocado e também preparar a instalação elétrica. Antes de chamar a Assistência Autorizada, deve assegurar que a instalação elétrica é a adequada. Se não, chamar um electricista e um instalador qualificados para realizarem os preparativos necessários.
- Devem ser seguidas as regras das especificado na instalação elétrica local durante a instalação do produto.
- Antes de instalar o aparelho, remover todos os materiais e documentos dentro do mesmo e verificar se existem alguns danos no aparelho. Não instalar o aparelho caso o aparelho se encontrar danificado..
- O produto é pesado, tem de ser transportado pelo menos com duas pessoas.
- Desligar as ligações elétricas na zona da instalação antes de iniciar a mesma.
- Se não instalar os parafusos e o equipamento de fixação em conformidade com o manual pode dar origem a perigo elétrico.
- As partes do produto podem ter superfícies aguçadas. Usar luvas de proteção quando estiver a fazer a instalação.
- Pode haver risco de o produto cair se não estiver devidamente fixado. Assegurar que todas as peças de fixação são apertadas com firmeza.
- A largura do exaustor deve ser pelo menos igual à largura da sua placa.
- As dimensões dadas nos diagramas de instalação são em mm.
- O ar a ser libertado a partir do exaustor não deve ser direcionado para uma chaminé usada por outros aparelhos que queimem gás ou outros combustíveis. (Não aplicável para aparelhos que libertam ar para a divisão).
- A legislação relativamente à evacuação do ar deve ser cumprida.
- Se os filtros de óleo não forem limpos e mantidos regularmente e o filtro de carvão

não for substituído apesar da respetiva vida útil chegar ao fim (aproximadamente 4 meses) existe a possibilidade de ocorrer um incêndio.

Instalação do aparelho

O manual de instalação descreve duas formas diferentes da instalação baseadas no tipo de conduta. Pode determinar o método de instalação adequado para a sua casa e respeitar os seguintes passos de instalação:

1. Instalação com conduta - o ar aspirado é transferido para o exterior através de uma conduta;
2. A instalação com filtro de carvão em que o ar aspirado será transferido para o interior passando através de um filtro de carvão

Dimensões do produto e medidas de segurança (Figura 1-2)

- Deve prestar atenção às dimensões do produto. Deve considerar a respetiva adequabilidade com o seu armário. (Figura 1)
- A altura entre a superfície inferior do seu exaustor e a superfície superior da placa **não deve ser menor que 650 mm para placas a gás e 500 mm para placas elétricas.** (Figura 2)

* Nas imagens da instalação, foi feita uma demonstração sobre a placa a gás como um exemplo e o tamanho necessário que deve ser deixado na placa foi mostrado como 650 mm. Se tiver uma placa elétrica, deve considerar esta dimensão como 500 mm como referência.

A inspeção e a preparação da parede para a instalação.

- A parede na qual o aparelho será instalado, deve ter capacidade para suportar o aparelho, na posição vertical e plana.
- Na parede de instalação não deve haver ligações de água, eletricidade e gás e em volta dos orifícios a serem perfurados.

Ligação elétrica do aparelho.

- Este aparelho tem cabos de alimentação de duas marcas e devem ser ligados à corrente elétrica através de um interruptor elétrico com uma folga de pelo menos 3 mm entre os terminais bipolares de contacto. As ligações elétricas têm de ser feitas por um eletricista qualificado.
- Desligar o aparelho da ligação elétrica antes de começar qualquer trabalho na instalação elétrica. Risco de choque elétrico.
- O aparelho pode apenas ser ligado à ligação de corrente elétrica por uma pessoa autorizada e qualificada. O fabricante não deverá ser responsabilizado

por quaisquer danos que possam ocorrer em resultado das operações executadas por pessoas não autorizadas.

- Instalar o seu aparelho de modo a que a ligação elétrica (tomada de alimentação, ficha) possa ser facilmente acedida após a instalação.
- Se o seu produto tiver ficha, não fazer as ligações elétricas desligando a ficha durante a instalação. As ligações feitas cortando as mesmas tornam a garantia do produto nula e constituem um perigo para a segurança do utilizador.

1. Instalação com conduta - o ar aspirado é transferido para o exterior através de uma conduta;

Dimensões e detalhes da instalação (Figura 3a- 3b- 4a- 4b)

- As dimensões para a instalação com conduta dupla são mostradas na Figura 3b.
- Caso a instalação seja realizada como uma chaminé dupla, o comprimento a partir da distância de folga necessária acima da placa para o seu móvel deverá ser entre 910-1138 mm (Figura 4b)
- Se a instalação for realizada com uma chaminé única, o comprimento a partir da distância de folga necessária acima da placa para o seu móvel deverá ser 748 mm (Figura 3a-4a). Para uma instalação de conduta única, usar a conduta superior com um orifício de ventilação.

Instalação das peças de fixação do produto (Figura 5-6-7a-7b)

- Centrar a sua placa e desenhar na parede uma linha de eixo vertical.
- Desenhar uma linha de referência horizontal medindo uma distância de 650 mm a partir do ponto superior da sua placa. (Figura 5)
- Centrar a placa fornecida no ponto de referência desenhado e colar a mesma na parede e marcar os orifícios na placa com um lápis. (Figura 6)
- A partir da parte superior do seu móvel ou teto, marcar os orifícios para as peças de fixação da conduta de acordo com as dimensões mostradas na figura 6.
- Fixar a peça de fixação do exaustor e as peças de fixação da conduta na parede como indicado nas figuras 7a e 7b. A utilização de conduta única é mostrada na figura 7a e a utilização de conduta dupla na figura 7b. (A peça A é destinada à instalação com filtro de carvão)

Pendurar, alinhar e fixar o exaustor (Figuras 8-9-10-11)

- Pendurar o seu exaustor na peça de fixação do mesmo que já fixou na parede. (Figura 8)
- Alinhar a sua placa numa posição central deslizando o exaustor para a direita e para a esquerda na peça de fixação. (Figura 9)
- Abrir a tampa de vidro do exaustor e retirar o filtro de alumínio conforme mostrado na figura 10.
- Fixar o seu exaustor na peça de fixação do mesmo com a tampa de vidro aberta conforme mostrado na figura 11.
- Fechar a tampa de vidro do exaustor depois de instalar o filtro de alumínio.

Instalar os tubos de saída (Figura 12a)

- Conforme mostrado na Figura 12a, colocar a tampa, a qual impede que o fluxo de ar se inverta, na saída da chaminé.
- Se o diâmetro do seu tubo de saída da conduta for de 150 mm, montar o tubo de saída da conduta na tampa.
- Se o diâmetro do seu tubo de saída da conduta for de 120 mm, montar o tubo de saída da conduta depois de colocar o adaptador de ligação da conduta na tampa.
- Isolar adequadamente as juntas.

Fixar as chapas da chaminé (Figuras 13-14a-14b)

- Colocar a fita cola fornecida com o produto em volta da junta da peça de plástico para impedir que o fluxo de ar se inverta e a saída da conduta do exaustor. (Figura 13).
- Se instalar o seu aparelho com uma extensão de conduta única, conforme mostrado na figura 14a, completar a instalação fixando a extensão da conduta, a qual tem 4 orifícios de parafuso, com 4 parafusos através dos círculos do orifício inferior existente no exaustor.
- Se instalar o seu aparelho com uma extensão de conduta dupla, conforme mostrado na figura 14b, fixar a extensão da conduta, a qual tem 4 orifícios de parafuso, com 4 parafusos de modo a que seja colocado na parte superior. Depois, encaixar a extensão da conduta, a qual tem 2 orifícios de parafuso, na conduta superior fixada e completar a instalação fixando a mesma com 2 parafusos através dos círculos dos orifícios inferiores.

2. A instalação com filtro de carvão em que o ar aspirado será transferido para o interior passando através de um filtro de carvão

- Na instalação do filtro de carvão, o ar aspirado do meio ambiente passa através do filtro de alumínio e é purificado dos odores. Depois de passar através dos filtros de carbono e do inversor de ar, é enviado de novo para o meio ambiente através das grelhas de ventilação na superfície lateral da conduta. Os tubos de saída da conduta não são usados na instalação do filtro de carvão.
- Para instalação, as explicações dadas na Figura 1-2 são aplicáveis para a instalação com conduta.

Dimensões e detalhes da instalação (Figura 3-4)

- As dimensões para a instalação com conduta dupla são mostradas na Figura 3b. Para a instalação do filtro de carvão, as 2 peças da peça A à qual o defletor de ar será ligado devem ser fixadas nas dimensões mostradas na figura 3d.
- Caso a instalação seja realizada como uma chaminé dupla, o comprimento a partir da distância de folga necessária acima da placa para o seu móvel deverá ser entre 910-1138 mm (Figura 4b)
- Se a instalação for realizada com uma chaminé única, o comprimento a partir da distância de folga necessária acima da placa para o seu móvel deverá ser 748 mm (Figura 3a-4a). Para uma instalação de conduta única, usar a conduta superior com um orifício de ventilação. Além da instalação do filtro de carvão, as 2 peças de A às quais será fixado o defletor de ar devem ser fixadas nas dimensões indicadas na figura 3c.

Instalação das peças de fixação do produto (Figura 5-6-7a-7b)

- Centrar a sua placa e desenhar na parede uma linha de eixo vertical.
- Desenhar uma linha de referência horizontal medindo uma distância de 650 mm a partir do ponto superior da sua placa. (Figura 5)
- Centrar a placa fornecida no ponto de referência desenhado e colar a mesma na parede e marcar os orifícios na placa com um lápis. (Figura 6)
- A partir da parte superior do seu móvel ou teto, marcar os orifícios para as peças

de fixação da conduta de acordo com as dimensões mostradas na figura 6.

- Fixar a peça de fixação do exaustor e as peças de fixação da conduta na parede como indicado nas figuras 7a e 7b. A utilização de conduta única é mostrada na figura 7a e a utilização de conduta dupla na figura 7b.
- Fixar as peças A às quais o defletor de ar será ligado a uma parede conforme mostrado nas figuras 7a e 7b.

Pendurar, alinhar e fixar o exaustor (Figuras 8-9-10-11)

- Pendurar o seu exaustor na peça de fixação do mesmo que já fixou na parede. (Figura 8)
- Alinhar a sua placa numa posição central deslizando o exaustor para a direita e para a esquerda na peça de fixação. (Figura 9)
- Abrir a tampa de vidro do exaustor e retirar o filtro de alumínio conforme mostrado na figura 10.
- Fixar o seu exaustor na peça de fixação do mesmo com a tampa de vidro aberta conforme mostrado na figura 11.
- Fechar a tampa de vidro do exaustor depois de instalar o filtro de alumínio.

Montar o tubo de saída da chaminé (Figura 12b)

- Conforme mostrado na figura 12b, colocar a tampa, a qual impede o fluxo de ar invertido na saída da conduta.
- Fixar a peça guia de plástico nas peças A, a qual é fixada na parede, conforme mostrado na figura 12b.
- Para a instalação com um filtro de carvão, deve ser usado um tubo de ventilação do exaustor com um diâmetro de 150 mm. Este tubo não é fornecido com o produto e tem de ser fornecida pelo utilizador.
- Fixar um tubo de ventilação do exaustor com um diâmetro de 150 mm entre a guia de ar em plástico e a tampa a qual impede que o fluxo de ar se inverta.

Fixar as extensões da conduta (Figura 14a, 14b).

- Colocar a fita cola fornecida com o aparelho em volta da combinação da saída da conduta do exaustor e a parte plástica o que vai impedir que o fluxo de ar se inverta. (Figura 13, na qual é mostrada a imagem de um tubo de ventilação do exaustor de 150 mm de diâmetro)
- Se instalar o seu aparelho com uma extensão de conduta única, conforme mostrado na figura 14a, completar a instalação fixando a extensão da conduta,

a qual tem 4 orifícios de parafuso, com 4 parafusos através dos círculos do orifício inferior existente no exaustor.

- Se instalar o seu aparelho com uma extensão de conduta dupla, conforme mostrado na figura 14b, fixar a extensão da conduta, a qual tem 4 orifícios de parafuso, com 4 parafusos de modo a que seja colocado na parte superior. Depois, encaixar a extensão da conduta, a qual tem 2 orifícios de parafuso, na conduta superior fixada e completar a instalação fixando a mesma com 2 parafusos através dos círculos dos orifícios inferiores.

Instalação do filtro de carvão

- Se o seu produto possui ou adquiriu filtros de carvão ativado do tipo redondo, para os instalar, após abrir a tampa de vidro do capô e retirar o filtro de alumínio, encaixe os pinos de fixação dos filtros de carvão nos pinos do suporte do motor, conforme indicado na figura 15a, e rode-os no sentido dos ponteiros do relógio até os bloquear no lugar.
- Se o seu produto possui ou adquiriu filtros de carvão ativado do tipo retangular, para os instalar, abra a tampa de vidro do capô e retire o filtro de alumínio. Conforme indicado na figura 15b, coloque o filtro de carvão sobre a superfície do filtro de alumínio virada para o interior do capot. Fixe o filtro de carvão esticando as tiras metálicas fornecidas com o produto e prendendo-as às extremidades do filtro de alumínio, como mostra a figura 15b. Alguns modelos possuem ranhuras para as tiras metálicas encaixarem nos filtros de alumínio. Se existirem ranhuras, instale o filtro de carvão nessas ranhuras. Caso contrário, fixe o filtro de carvão junto às bordas.
- Completar a instalação através da montagem do filtro de alumínio e fechando a tampa de vidro do exaustor.

Se o seu produto tiver a parte B:

- Em uso com filtro de carvão, para instalação sem extensões de chaminé você pode instalar a parte B como mostrado na figura 16.

Verificação final

- Verificar o exaustor e a respetiva lâmpada operando com os mesmos conforme descrito no manual do utilizador.

EL - Οδηγίες ασφαλείας

- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο άτομο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, για να παραμείνει σε ισχύ η εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, και κάτι τέτοιο επιπλέον θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Αποτελεί ευθύνη του πελάτη η προετοιμασία του χώρου όπου θα τοποθετηθεί η συσκευή και επίσης η προετοιμασία της ηλεκτρικής εγκατάστασης. Πριν καλέσετε το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική υποδομή είναι κατάλληλη. Αν δεν είναι, καλέστε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο και εγκαταστήτη για να κάνει τις απαραίτητες εργασίες.
- Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να τηρηθούν οι κανόνες που καθορίζονται στα τοπικά πρότυπα ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
- Πριν την εγκατάσταση της συσκευής, αφαιρέστε όλα τα υλικά και τα έγγραφα από το εσωτερικό της και ελέγξτε για τυχόν ζημιά στη συσκευή. Μην επιτρέψετε την εγκατάσταση της συσκευής αν έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν είναι βαρύ, μεταφέρετε το προϊόν με τουλάχιστον δύο άτομα.
- Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση αποσυνδέστε όλες τις ηλεκτρικές συνδέσεις στην περιοχή εγκατάστασης.
- Αν δεν εγκαταστήσετε τις βίδες και τον εξοπλισμό στερέωσης σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μέρη της συσκευής μπορεί να έχουν αιχμηρές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια για την εγκατάσταση.
- Ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος πτώσης της συσκευής, αν δεν στερεωθεί επαρκώς. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα στερέωσης έχουν στερεωθεί με ασφάλεια.
- Το πλάτος του απορροφητήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσο με το πλάτος της πλάκας εστιών.
- Οι διαστάσεις που παρέχονται στα διαγράμματα εγκατάστασης είναι σε mm.
- Ο αέρας που θα απομακρύνεται με τον απορροφητήρα δεν πρέπει να διοχετεύεται σε αγωγό απαερίων που

χρησιμοποιείται από άλλες συσκευές που λειτουργούν με καύση αερίου ή άλλων καυσίμων. (δεν έχει εφαρμογή για τις συσκευές που εκκινώνουν τον αέρα πάλι στον χώρο).

- Είναι απαραίτητη η συμμόρφωση με τη νομοθεσία σχετικά με την εξαγωγή αέρα.
- Αν τα φίλτρα λαδιού δεν καθαρίζονται και συντηρούνται τακτικά και το φίλτρο άνθρακα δεν αντικαθίσταται όταν έχει λήξει η διάρκεια ζωής του (περίπου μετά από 4 μήνες), υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης πυρκαγιάς.

Εγκατάσταση της συσκευής

Το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης περιγράφει δύο διαφορετικούς τρόπους εγκατάστασης με βάση τον τύπο του αγωγού εξαγωγής. Προσδιορίστε τη μέθοδο εγκατάστασης που είναι κατάλληλη για το σπίτι σας και τηρήστε τα εξής βήματα εγκατάστασης.

1- Εγκατάσταση με αγωγό εξαγωγής - ο αέρας που αναρροφάται μεταφέρεται σε εξωτερικό χώρο με τη βοήθεια ενός αγωγού εξαγωγής.

2- Εγκατάσταση με φίλτρο άνθρακα όπου ο αέρας που αναρροφάται επιστρέφει στον εσωτερικό χώρο αφού πρώτα περάσει από ένα φίλτρο άνθρακα

Διαστάσεις της συσκευής και μέτρα ασφαλείας (Εικόνα 1-2)

- Προσέξτε τις διαστάσεις του προϊόντος. Εξετάστε τη συμβατότητά του με το έπιπλο εντοιχισμού του. (Εικόνα 1)
- Το ύψος ανάμεσα στην κάτω επιφάνεια του απορροφητήρα και την πάνω επιφάνεια της πλάκας εστιών **δεν θα πρέπει να είναι μικρότερο από 650 mm για πλάκες εστιών αερίου και 500 mm για ηλεκτρικές πλάκες εστιών.** (Εικόνα 2)

* Στις εικόνες εγκατάστασης χρησιμοποιήθηκε το παράδειγμα μιας πλάκας εστιών αερίου, και το ελεύθερο ύψος εμφανίζεται ως 650 mm. Αν έχετε ηλεκτρική πλάκα εστιών, χρησιμοποιήστε ως αναφορά τη διάσταση των 500 mm.

Έλεγχος και προετοιμασία του τοίχου για την εγκατάσταση

- Ο τοίχος στον οποίο θα εγκατασταθεί η συσκευή θα πρέπει να έχει επαρκή φέρουσα ικανότητα για τη συσκευή, σε όρθια και οριζόντια θέση.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν συνδέσεις νερού, ηλεκτρικού ρεύματος και αερίου στον τοίχο όπου θα εγκατασταθεί η συσκευή και γύρω από τις οπές που θα διατηρηθούν.

Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

- Αυτή η συσκευή έχει διπολικά καλώδια ρεύματος και πρέπει να συνδεθεί στο ρεύμα δικτύου μέσω ενός ηλεκτρικού διακόπτη με διάκενο τουλάχιστον 3 mm ανάμεσα στις διπολικές επαφές. Αναθέστε σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να πραγματοποιήσει την ηλεκτρική σύνδεση.
- Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στην ηλεκτρική εγκατάσταση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική σύνδεση. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί στην παροχή ρεύματος δικτύου μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο τεχνικό. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ενδέχεται να προκύψει ως αποτέλεσμα χειρισμών ή εργασιών από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σας με τρόπο ώστε να είναι εύκολα προσβάσιμη η ηλεκτρική σύνδεση (πρίζα, φως) μετά την εγκατάσταση.
- Αν η συσκευή σας διαθέτει φως, κατά την εγκατάσταση μην πραγματοποιήσετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις αποσυνδέοντας το φως. Οι συνδέσεις που θα γίνουν με αποκοπή του, καθιστούν άκυρη την εγγύηση του προϊόντος και δημιουργούν κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη.

1- Εγκατάσταση με αγωγό εξαγωγής - ο αέρας που αναρροφάται μεταφέρεται σε εξωτερικό χώρο με τη βοήθεια ενός αγωγού εξαγωγής.

Διαστάσεις εγκατάστασης και λεπτομέρειες (Εικόνα 3a-3b-4a-4b)

- Οι διαστάσεις για την εγκατάσταση με διπλό αγωγό εξαγωγής παρουσιάζονται στην Εικόνα 3b.
- Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε τη συσκευή με διπλή καμινάδα, το μήκος από την απαιτούμενη απόσταση πάνω από την πλάκα εστιών ως το έπιπλό σας πρέπει να είναι στην περιοχή 910-1138 mm. (Εικόνα 4b)
- Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε τη συσκευή με μονή καμινάδα, το μήκος από την απαιτούμενη απόσταση πάνω από την πλάκα εστιών σας ως το έπιπλό σας πρέπει να είναι 748 mm. (Εικόνα 3a-4a) Για την εγκατάσταση με έναν αγωγό εξαγωγής, χρησιμοποιήστε τον πάνω αγωγό εξαγωγής που διαθέτει οπή αερισμού.

Εγκατάσταση των εξαρτημάτων στερέωσης του προϊόντος (Εικόνα 5-6-7a-7b)

- Βρείτε το μέσον της πλάκας εστιών σας και σχεδιάστε στον τοίχο μια κατακόρυφη γραμμή από το μέσον.
- Σχεδιάστε μια οριζόντια γραμμή αναφοράς σε απόσταση 650 mm από το πάνω μέρος της πλάκας εστιών σας. (Εικόνα 5)
- Κεντράρετε το υπόδειγμα που παρέχεται με το προϊόν στο σημείο αναφοράς που σχεδιάσατε, κολλήστε το υπόδειγμα προσωρινά στον τοίχο και σημαδέψτε τις θέσεις των οπών με βάση το υπόδειγμα χρησιμοποιώντας ένα μολύβι. (Εικόνα 6)
- Από το πάνω μέρος του επίπλου σας ή την οροφής, σημαδέψτε τις οπές για τα εξαρτήματα στερέωσης του αγωγού εξαγωγής σύμφωνα με τις διαστάσεις στην Εικόνα 6.
- Στερεώστε στον τοίχο το εξάρτημα στερέωσης του απορροφητήρα και τα εξαρτήματα στερέωσης του αγωγού εξαγωγής όπως δείχνουν οι εικόνες 7a και 7b. Η περίπτηση χρήσης μονού αγωγού εξαγωγής παρουσιάζεται στην Εικόνα 7a και διπλού αγωγού εξαγωγής στην Εικόνα 7b. (Το τμήμα A προορίζεται για την εγκατάσταση με φίλτρο άνθρακα)

Ανάρτηση, ευθυγράμμιση και στερέωση του απορροφητήρα (Εικόνες 8-9-10-11)

- Αναρτήστε τον απορροφητήρα στο εξάρτημα στερέωσης απορροφητήρα που ήδη στερεώσατε στον τοίχο. (Εικόνα 8)
- Ευθυγραμμίστε τον απορροφητήρα σε κεντρική θέση ως προς την πλάκα εστιών μετακινώντας τον προς τα δεξιά και αριστερά πάνω στο εξάρτημα στερέωσης. (Εικόνα 9)
- Ανοίξτε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα και αφαιρέστε το αλουμινένιο φίλτρο όπως δείχνει η Εικόνα 10.
- Στερεώστε τον απορροφητήρα στο εξάρτημα στερέωσης απορροφητήρα με το γυάλινο κάλυμμα ανοιχτό όπως δείχνει η Εικόνα 11.
- Κλείστε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα αφού εγκαταστήσετε το αλουμινένιο φίλτρο.

Εγκατάσταση των σωλήνων εξαγωγής (Εικόνα 12a)

- Όπως δείχνει η Εικόνα 12a, τοποθετήστε στην έξοδο καμινάδας το κάλυμμα που εμποδίζει την αντίστροφη ροή αέρα.

- Αν η διάμετρος του σωλήνα εξαγωγής είναι 150 mm, τοποθετήστε τον σωλήνα εξαγωγής πάνω στο κάλυμμα.
- Αν η διάμετρος του σωλήνα εξαγωγής είναι 120 mm, τοποθετήστε τον σωλήνα εξαγωγής πάνω στο κάλυμμα αφού προηγουμένως τοποθετήσετε τον προσαρμογέα σύνδεσης.
- Μονώστε κατάλληλα τα σημεία σύνδεσης.

Στερέωση των Ελασμάτων της καμινάδας (Εικόνες 13-14a-14b)

- Κολλήστε την ταινία που παρέχεται με το προϊόν περιμετρικά στο σημείο ένωσης του πλαστικού εξαρτήματος που εμποδίζει την αντίστροφη ροή αέρα και της εξόδου αγωγού εξαγωγής του απορροφητήρα (Εικόνα 13).
- Αν εγκαταστήσετε τη συσκευή με μονή επέκταση αγωγού εξαγωγής, όπως δείχνει η Εικόνα 14a, ολοκληρώστε την εγκατάσταση στερεώνοντας την επέκταση αγωγού εξαγωγής, που έχει 4 οπές για βίδες, με 4 βίδες μέσω των κάτω κύκλων οπής που είναι διαθέσιμες στον απορροφητήρα.
- Αν εγκαταστήσετε τη συσκευή με διπλή επέκταση αγωγού εξαγωγής, όπως δείχνει η Εικόνα 14b, στερεώστε την επέκταση αγωγού εξαγωγής, που έχει 4 οπές για βίδες, πρώτα με 4 βίδες με τρόπο ώστε να είναι τοποθετημένη στο επάνω τμήμα. Κατόπιν εφαρμόστε την επέκταση αγωγού εξαγωγής, που έχει 2 οπές για βίδες, στον στερεωμένο πάνω αγωγό εξαγωγής και ολοκληρώστε την εγκατάσταση στερεώνοντας με 2 βίδες μέσω των κάτω κύκλων οπής.

2- Εγκατάσταση με φίλτρο άνθρακα όπου ο αέρας που αναρροφάται επιστρέφει στον εσωτερικό χώρο αφού πρώτα περάσει από ένα φίλτρο άνθρακα

- Σε περίπτωση εγκατάστασης με φίλτρο άνθρακα, ο αέρας που αναρροφάται από το περιβάλλον της συσκευής περνά μέσα από το αλουμινένιο φίλτρο και καθαρίζεται από τις οσμές. Αφού περάσει από τα φίλτρα άνθρακα και τον εκτροπέα αέρα, επιστρέφει πάλι στο περιβάλλον της συσκευής μέσω των οπών αερισμού στην πλευρική επιφάνεια του αγωγού εξαγωγής. Σε περίπτωση εγκατάστασης φίλτρων άνθρακα δεν χρησιμοποιούνται σωλήνες εξαγωγής.

- Για την εγκατάσταση, οι εξηγήσεις στην Εικόνα 1-2 έχουν εφαρμογή για εγκατάσταση με αγωγό εξαγωγής.

Διαστάσεις εγκατάστασης και λεπτομέρειες (Εικόνα 3-4)

- Οι διαστάσεις για την εγκατάσταση με διπλό αγωγό εξαγωγής παρουσιάζονται στην Εικόνα 3b. Για την εγκατάσταση φίλτρου άνθρακα, τα 2 τμήματα των εξαρτημάτων Α στα οποία θα συνδεθεί ο εκτροπέας αέρα πρέπει να στερεωθούν στις διαστάσεις που φαίνονται στην Εικόνα 3d.
- Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε τη συσκευή με διπλή καμινάδα, το μήκος από την απαιτούμενη απόσταση πάνω από την πλάκα εστιών ως το έπιπλό σας πρέπει να είναι στην περιοχή 910-1138 mm. (Εικόνα 4b)
- Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε τη συσκευή με μονή καμινάδα, το μήκος από την απαιτούμενη απόσταση πάνω από την πλάκα εστιών ως το έπιπλό σας πρέπει να είναι 748 mm. (Εικόνα 3a-4a) Για την εγκατάσταση με μία καμινάδα, χρησιμοποιήστε τον πάνω αγωγό εξαγωγής που διαθέτει άνοιγμα αερισμού. Επιπλέον, για την εγκατάσταση φίλτρου άνθρακα, τα 2 τμήματα των εξαρτημάτων Α στα οποία θα συνδεθεί ο εκτροπέας αέρα πρέπει να στερεωθούν στις διαστάσεις που δείχνει η Εικόνα 3c.

Εγκατάσταση των εξαρτημάτων στερέωσης του προϊόντος (Εικόνα 5-6-7a-7b)

- Βρείτε το μέσον της πλάκας εστιών σας και σχεδιάστε στον τοίχο μια κατακόρυφη γραμμή από το μέσον.
- Σχεδιάστε μια οριζόντια γραμμή αναφοράς σε απόσταση 650 mm από το πάνω μέρος της πλάκας εστιών σας. (Εικόνα 5)
- Κεντράρετε το υπόδειγμα που παρέχεται με το προϊόν στο σημείο αναφοράς που σχεδιάσατε, κολλήστε το υπόδειγμα προσωρινά στον τοίχο και σημαδέψτε τις θέσεις των οπών με βάση το υπόδειγμα χρησιμοποιώντας ένα μολύβι. (Εικόνα 6)
- Από το πάνω μέρος του επίπλου σας ή την οροφή, σημαδέψτε τις οπές για τα εξαρτήματα στερέωσης του αγωγού εξαγωγής σύμφωνα με τις διαστάσεις στην Εικόνα 6.
- Στερεώστε στον τοίχο το εξάρτημα στερέωσης του απορροφητήρα και τα εξαρτήματα στερέωσης του αγωγού εξαγωγής όπως δείχνουν οι εικόνες 7a και

7b. Η περίπτωση χρήσης μονού αγωγού εξαγωγής παρουσιάζεται στην Εικόνα 7a και διπλού αγωγού εξαγωγής στην Εικόνα 7b.

- Στερεώστε τα εξαρτήματα Α στα οποία θα συνδεθεί ο εκτροπέας αέρα στον τοίχο όπως δείχνουν οι εικόνες 7a και 7b.

Ανάρτηση, ευθυγράμμιση και στερέωση του απορροφητήρα (Εικόνες 8-9-10-11)

- Ανάρτησε τον απορροφητήρα στο εξάρτημα στερέωσης απορροφητήρα που ήδη στερεώσατε στον τοίχο. (Εικόνα 8)
- Ευθυγραμμίστε τον απορροφητήρα σε κεντρική θέση ως προς την πλάκα εστίων μετακινώντας τον προς τα δεξιά και αριστερά πάνω στο εξάρτημα στερέωσης. (Εικόνα 9)
- Ανοίξτε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα και αφαιρέστε το αλουμινένιο φίλτρο όπως δείχνει η Εικόνα 10.
- Στερεώστε τον απορροφητήρα στο εξάρτημα στερέωσης απορροφητήρα με το γυάλινο κάλυμμα ανοιχτό όπως δείχνει η Εικόνα 11.
- Κλείστε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα αφού εγκαταστήσετε το αλουμινένιο φίλτρο.

Τοποθέτηση του σωλήνα εξαγωγής (Εικόνα 12b)

- Όπως δείχνει η Εικόνα 12b, τοποθετήστε στην έξοδο αγωγού εξαγωγής το κάλυμμα που εμποδίζει την αντίστροφη ροή αέρα.
- Στερεώστε τον πλαστικό εξάρτημα καθοδήγησης αέρα στα εξαρτήματα Α που είναι στερεωμένα στον τοίχο, όπως δείχνει η Εικόνα 12b.
- Για την εγκατάσταση με φίλτρο άνθρακα, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί σωλήνας αερισμού απορροφητήρα με διάμετρο 150 mm. Αυτός ο σωλήνας δεν παρέχεται με το προϊόν και θα πρέπει να τον προμηθευτείτε μόνοι σας.
- Στερεώστε έναν σωλήνα αερισμού απορροφητήρα με διάμετρο 150 mm ανάμεσα στον πλαστικό οδηγό αέρα και στο κάλυμμα που αποτρέπει την αντίστροφη ροή αέρα.

Στερέωση των επεκτάσεων αγωγού εξαγωγής (Εικόνα 14a-14b)

- Κολλήστε την ταινία που παρέχεται με τη συσκευή περιμετρικά στο σημείο ένωσης της εξόδου αγωγού εξαγωγής του απορροφητήρα και του πλαστικού εξαρτήματος που εμποδίζει την αντίστροφη ροή αέρα. (Εικόνα 13, όπου φαίνεται η Εικόνα ενός σωλήνα αερισμού

του απορροφητήρα με διάμετρο 150 mm)

- Αν εγκαταστήσετε τη συσκευή με μονή επέκταση αγωγού εξαγωγής, όπως δείχνει η Εικόνα 14a, ολοκληρώστε την εγκατάσταση στερεώνοντας την επέκταση αγωγού εξαγωγής, που έχει 4 οπές για βίδες, με 4 βίδες μέσω των κάτω κύκλων οπής που είναι διαθέσιμες στον απορροφητήρα.
- Αν εγκαταστήσετε τη συσκευή με διπλή επέκταση αγωγού εξαγωγής, όπως δείχνει η Εικόνα 14b, στερεώστε την επέκταση αγωγού εξαγωγής, που έχει 4 οπές για βίδες, πρώτα με 4 βίδες με τρόπο ώστε να είναι τοποθετημένη στο επάνω τμήμα. Κατόπιν εφαρμόστε την επέκταση αγωγού εξαγωγής, που έχει 2 οπές για βίδες, στον στερεωμένο πάνω αγωγό εξαγωγής και ολοκληρώστε την εγκατάσταση στερεώνοντας με 2 βίδες μέσω των κάτω κύκλων οπής.

Εγκατάσταση φίλτρου άνθρακα

- Εάν το προϊόν σας διαθέτει ή έχει αποκτήσει φίλτρα άνθρακα στρογγυλού τύπου, για να εγκαταστήσετε φίλτρα άνθρακα, αφού ανοίξετε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα και αφαιρέσετε το φίλτρο αλουμινίου, τοποθετήστε τις υποδοχές των φίλτρων άνθρακα στις ακίδες στο φορέα του κινητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα 15a και περιστρέψτε τις δεξιόστροφα για να ασφαλισουν στη θέση τους.
- Εάν το προϊόν σας διαθέτει ή έχει αποκτήσει φίλτρα άνθρακα ορθογώνιου τύπου, για να εγκαταστήσετε τα φίλτρα άνθρακα, ανοίξτε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα και αφαιρέστε το φίλτρο αλουμινίου. Όπως φαίνεται στην εικόνα 15b, τοποθετήστε το φίλτρο άνθρακα στην επιφάνεια του φίλτρου αλουμινίου στραμμένο προς το εσωτερικό του απορροφητήρα. Ασφαλίστε το φίλτρο άνθρακα τεντώνοντας τις μεταλλικές ταινίες που παρέχονται με το προϊόν και σφίγγοντάς τις στις άκρες του φίλτρου αλουμινίου, όπως φαίνεται στην εικόνα 15b. Ορισμένα μοντέλα έχουν υποδοχές για να ταιριάζουν οι μεταλλικές ταινίες στα φίλτρα αλουμινίου. Εάν υπάρχουν υποδοχές, εγκαταστήστε το φίλτρο άνθρακα σε αυτές τις υποδοχές. Εάν όχι, ασφαλίστε το φίλτρο άνθρακα κοντά στις άκρες.
- Ολοκληρώστε την εγκατάσταση τοποθετώντας το φίλτρο αλουμινίου και κλείνοντας το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα.

Εάν το προϊόν σας έχει μέρος B:

- Σε χρήση με φίλτρο άνθρακα, για εγκατάσταση χωρίς επεκτάσεις καυσαερίων, μπορείτε να εγκαταστήσετε το εξάρτημα B όπως φαίνεται στην εικόνα 16.

Τελικός έλεγχος

- Ελέγξτε τον απορροφητήρα και τη λάμπα του χρησιμοποιώντας τις λειτουργίες όπως όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης.

FR - Consignes de sécurité

- L'appareil doit être installé par une personne qualifiée conformément à la réglementation en vigueur pour que la garantie reste applicable. Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages résultant des procédures effectuées par des personnes non autorisées, ce qui peut également annuler la garantie.
- Il est de la responsabilité du client de préparer l'emplacement de l'appareil ainsi qu'une installation électrique. Avant d'appeler le Service agréé, assurez-vous que l'infrastructure électrique soit appropriée. Si tel n'est pas le cas, appelez un électricien ou un installateur qualifié afin qu'il effectue les réglages nécessaires.
- L'installation de l'appareil doit se conformer aux dispositions des normes locales en matière d'installation électrique.
- Avant d'installer cet appareil, retirez-en tous les matériaux et documents et vérifiez s'il présente quelque dommage. N'installez pas l'appareil s'il est endommagé.
- L'appareil est lourd, il doit être porté par au moins deux personnes.
- Débranchez les raccordements électriques situés dans la zone où vous souhaitez installer l'appareil avant l'installation.
- La non-installation des vis et des dispositifs de sécurité conformément à ce guide peut entraîner un risque électrique.
- Les pièces de cet appareil peuvent comporter des surfaces coupantes. Portez des gants de protection pour l'installation.
- L'appareil peut tomber s'il n'est pas bien fixé. Assurez-vous que toutes les fixations ont été bien serrées.
- La largeur de la hotte doit être au moins égale à celle de votre cuisinière.
- Les dimensions indiquées dans les schémas d'installation sont en mm.
- L'air à évacuer par la hotte ne doit pas être redirigé dans un conduit de fumée utilisé par d'autres appareils utilisant du gaz ou

d'autres combustibles. (Ne s'applique pas aux appareils qui rejettent l'air dans la pièce).

- La législation relative à l'évacuation de l'air doit être respectée.
- Pour éviter tout incendie, veillez à nettoyer et à entretenir régulièrement les filtres et à remplacer le filtre à charbon lorsqu'il arrive en fin de vie (environ tous les 4 mois).

Installation de l'appareil

Le manuel d'installation présente les différents modes d'installation en fonction du type de conduit de fumée. Une fois que vous avez choisi le mode d'installation approprié pour votre maison, suivez les étapes ci-après.

1- Installation avec conduit de fumée – l'air aspiré est évacué à l'extérieur par un conduit de fumée ;

2- Installation avec un filtre à charbon – l'air aspiré est recyclé à l'intérieur en passant par un filtre à charbon

Dimensions de l'appareil et mesures de sécurité (Figure 1-2)

- Prêtez attention aux dimensions de l'appareil. Envisagez son adéquation avec votre meuble (Figure 1)
- La hauteur entre la surface inférieure de votre hotte et la surface supérieure de la cuisinière **doit être d'au moins 650 mm pour les cuisinières à gaz et d'au moins 500 mm pour les cuisinières électriques.** (Figure 2)

* Dans les images d'installation, une démonstration a été effectuée sur la cuisinière à gaz à titre d'exemple, et le dégagement requis sur la cuisinière était de 650 mm. Si vous possédez une cuisinière électrique, prenez pour référence le dégagement de 500 mm.

Inspection et préparation du mur pour l'installation

- Le mur sur lequel doit être installé l'appareil doit pouvoir le supporter ; il doit être droit et plat.
- Il ne doit y avoir aucune conduite d'eau ni aucun branchement électrique sur le mur d'installation, ni autour des orifices à perfore.

Raccordement électrique de l'appareil

- Cet appareil est équipé de câbles d'alimentation à deux marques et doit être raccordé au secteur par un interrupteur électrique avec un espace d'au moins 3 mm entre les bornes de contact

- bipolaires. Faites réaliser les raccordements électriques par un électricien qualifié.
- Débranchez l'appareil du raccordement électrique avant d'entreprendre tout travail sur l'installation électrique. Risque d'électrocution.
- Cet appareil ne doit être raccordé au secteur que par un technicien qualifié et agréé. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages qui pourraient résulter des opérations effectuées par des personnes non autorisées.
- Installez votre appareil de sorte que le raccordement électrique (prise, fiche), soit facilement accessible après l'installation.
- Si votre appareil est équipé d'une fiche, n'effectuez pas de connexions électriques en débranchant la fiche pendant l'installation. Les connexions réalisées par coupeure rendent la garantie du produit nulle et constituent un danger pour la sécurité de l'utilisateur.

1- Installation avec conduit de fumée – l'air aspiré est évacué à l'extérieur par un conduit de fumée ;

Dimensions d'installation et détails (Figures 3a-3b-4a-4b)

- Les dimensions d'installation à double conduit de fumée sont indiquées dans la figure 3b.
- Si le mode d'installation choisi est celui à double conduit de fumée, la longueur de la distance de dégagement requise au-dessus de la cuisinière au mobilier doit être comprise entre 910 et 1138 mm (figure 4b).
- Si le mode d'installation choisi est celui à conduit de fumée simple, la longueur de la distance de dégagement requise au-dessus de la cuisinière au mobilier doit être de 748 mm (figures 3a-4a). Pour une installation à conduit de fumée unique, utilisez le conduit de fumée supérieur avec orifice de ventilation.

Installation des fixations de l'appareil (figure 5-6-7a-7b)

- Centrez votre cuisinière et tracez une ligne verticale sur le mur.
- Tracez une ligne de référence horizontale en mesurant une distance de 650 mm à partir du point le plus haut de la cuisinière. (Figure 5)
- Centrez le gabarit fourni sur le point de référence dessiné et collez-le sur le mur, puis marquez les trous du gabarit avec un crayon. (Figure 6)

- À partir du dessus du mobilier ou du plafond, marquez les trous pour les fixations du conduit de fumée conformément aux dimensions indiquées à la figure 6.
- Fixez la fixation de la hotte et les fixations du conduit de fumée au mur comme indiqué aux figures 7a et 7b. La figure 7q présente l'installation à conduit de fumée simple, et la figure 7b présente l'installation à double conduit de fumée. (La partie A est conçue pour l'installation avec un filtre à charbon)

Accrocher, aligner et fixer la hotte (figures 8-9-10-11)

- Accrochez votre hotte sur la pièce de fixation de la hotte que vous avez fixée au mur. (Figure 8)
- Alignez la cuisinière en position centrale en faisant coulisser la hotte à droite ou à gauche de la fixation. (Figure 9)
- Ouvrez le couvercle en verre de la hotte et retirez le filtre en aluminium tel qu'indiqué à la figure 10.
- Fixez la hotte sur la fixation de la hotte avec le couvercle en verre ouvert tel qu'indiqué à la figure 11.
- Fermez le couvercle de la vitre de la hotte après avoir installé le filtre en aluminium.

Installation des tuyaux de sortie (figure 12a)

- Comme indiqué à la figure 12a, placez le couvercle, qui doit empêcher l'inversion du flux d'air, sur la sortie du conduit de fumée.
- Si le diamètre du tuyau de sortie du conduit de fumée est de 150 mm, montez le tuyau de sortie du conduit de fumée sur le couvercle.
- Si le diamètre du tuyau de sortie du conduit de fumée est de 120 mm, montez le tuyau de sortie du conduit de fumée après avoir placé l'adaptateur de raccordement du conduit de fumée au couvercle.
- Isolez les joints de manière appropriée.

Fixation des plaques de conduit de fumée (figures 13-14a-14b)

- Collez le ruban adhésif fourni avec l'appareil autour du joint de la pièce en plastique empêchant l'inversion du flux d'air et de la sortie du conduit de la hotte (figure 13).
- Si vous installez l'appareil avec une seule extension du conduit de fumée, comme indiqué sur la figure 14a, terminez l'installation en fixant l'extension du conduit de fumée, qui a 4 trous de vis, avec 4 vis

à travers les cercles de trous inférieurs disponibles sur la hotte.

- Si vous installez l'appareil avec un double conduit de fumée, comme indiqué dans la figure 14b, fixez d'abord le conduit de conduit de fumée, qui a 4 trous de vis, avec 4 vis de manière à ce qu'il soit placé sur la partie supérieure. Ensuite, placez l'extension du conduit de fumée, qui comporte 2 trous de vis, sur le conduit supérieur fixe et terminez l'installation en la fixant avec 2 vis à travers les cercles des trous inférieurs.

2- Installation avec un filtre à charbon – l'air aspiré est recyclé à l'intérieur en passant par un filtre à charbon

- Lors de l'installation du filtre à charbon, l'air aspiré de l'environnement passe par le filtre en aluminium et purifié des odeurs. Après avoir traversé les filtres à charbon et le déflecteur d'air, il est renvoyé dans la nature par les grilles de ventilation qui se trouvent sur la surface latérale du conduit de fumée. Les tuyaux de sortie des fumées ne sont pas utilisés pour l'installation des filtres à charbon.
- Pour l'installation, les explications de la figure 1-2 sont valables pour l'installation avec conduit de fumée.

Dimensions et détails d'installation (figure 3-4)

- Les dimensions d'installation à double conduit de fumée sont indiquées dans la figure 3b. Pour l'installation du filtre à charbon, les 2 parties A sur lesquelles sera fixé le déflecteur d'air doivent être fixées dans les dimensions indiquées sur la figure 3d.
- Si le mode d'installation choisi est celui à double conduit de fumée, la longueur de la distance de dégagement requise au-dessus de la cuisinière au mobilier doit être comprise entre 910 et 1138 mm (figure 4b).
- Si l'installation doit être réalisée en mode conduit unique, la longueur entre la distance de dégagement requise au-dessus de la cuisinière et le mobilier doit être de 748 mm. (Figure 3a-4a) Pour une installation en conduit de fumée simple, utilisez le conduit de fumée supérieur avec un trou de ventilation. En outre, pour l'installation du filtre à charbon, les 2 parties A auxquelles le déflecteur d'air sera fixé doivent être fixées dans les dimensions indiquées sur la figure 3c.

Installation des fixations de l'appareil (figure 5-6-7a-7b)

- Centrez votre cuisinière et tracez une ligne verticale sur le mur.
- Tracez une ligne de référence horizontale en mesurant une distance de 650 mm à partir du point le plus haut de la cuisinière. (Figure 5)
- Centrez le gabarit fourni sur le point de référence dessiné et collez-le sur le mur, puis marquez les trous du gabarit avec un crayon. (Figure 6)
- À partir du dessus du mobilier ou du plafond, marquez les trous pour les fixations du conduit de fumée conformément aux dimensions indiquées à la figure 6.
- Fixez la fixation de la hotte et les fixations du conduit de fumée au mur comme indiqué aux figures 7a et 7b. La figure 7q présente l'installation à conduit de fumée simple, et la figure 7b présente l'installation à double conduit de fumée.
- Fixez les parties A auxquelles le déflecteur d'air sera fixé au mur comme indiqué sur les figures 7a et 7b.

Accrocher, aligner et fixer la hotte (figures 8-9-10-11)

- Accrochez votre hotte sur la pièce de fixation de la hotte que vous avez fixée au mur. (Figure 8)
- Alignez la cuisinière en position centrale en faisant coulisser la hotte à droite ou à gauche de la fixation. (Figure 9)
- Ouvrez le couvercle en verre de la hotte et retirez le filtre en aluminium tel qu'indiqué à la figure 10.
- Fixez la hotte sur la fixation de la hotte avec le couvercle en verre ouvert tel qu'indiqué à la figure 11.
- Fermez le couvercle de la vitre de la hotte après avoir installé le filtre en aluminium.

Montage du tuyau de sortie du conduit de fumée (figure 12b)

- Comme indiqué à la figure 12b, placez le couvercle, qui empêche l'inversion du flux d'air, sur la sortie du conduit de fumée.
- Fixez la pièce en plastique de guidage de l'air sur les parties A, qui sont fixées au mur, comme indiqué sur la figure 12b.
- Pour l'installation avec un filtre à charbon, il faut utiliser un tuyau de ventilation de hotte d'un diamètre de 150 mm. Ce tuyau n'est pas fourni avec le produit et vous devez l'acheter.
- Fixez un tuyau de ventilation de hotte d'un diamètre de 150 mm entre la pièce en

plastique de guidage d'air et le couvercle qui empêche l'inversion du flux d'air.

Fixation des extensions du conduit de fumée (figures 14a-14b)

- Collez le ruban adhésif fourni avec l'appareil autour de la combinaison de la sortie du conduit de la hotte et de la pièce en plastique qui empêche l'inversion du flux d'air. (Figure 13, où l'on voit l'image d'un tuyau de ventilation de hotte d'un diamètre de 150 mm)
- Si vous installez l'appareil avec une seule extension du conduit de fumée, comme indiqué sur la figure 14a, terminez l'installation en fixant l'extension du conduit de fumée, qui a 4 trous de vis, avec 4 vis à travers les cercles de trous inférieurs disponibles sur la hotte.
- Si vous installez l'appareil avec un double conduit de fumée, comme indiqué dans la figure 14b, fixez d'abord le conduit de conduit de fumée, qui a 4 trous de vis, avec 4 vis de manière à ce qu'il soit placé sur la partie supérieure. Ensuite, placez l'extension du conduit de fumée, qui comporte 2 trous de vis, sur le conduit supérieur fixe et terminez l'installation en la fixant avec 2 vis à travers les cercles des trous inférieurs.

Installation du filtre à charbon

- Si votre produit est équipé de filtres à charbon ronds : pour installer les filtres à charbon, après avoir ouvert le couvercle en verre du capot et retiré le filtre en aluminium, placez les ergots des filtres à charbon dans les ergots du support moteur, comme illustré sur la figure 15a, puis tournez-les dans le sens horaire pour les enclencher.
- Si votre produit est équipé de filtres à charbon rectangulaires : pour installer les filtres à charbon, ouvrez le couvercle en verre du capot et retirez le filtre en aluminium. Comme illustré sur la figure 15b, placez le filtre à charbon sur la face interne du filtre en aluminium, côté intérieur du capot. Fixez le filtre à charbon en tendant les languettes métalliques fournies avec le produit et en les fixant aux bords du filtre en aluminium, comme illustré sur la figure 15b. Certains modèles sont dotés d'encoches pour l'insertion des languettes métalliques dans les filtres en aluminium. Si votre modèle est équipé d'encoches, insérez le filtre à charbon dans ces encoches. Sinon, fixez le filtre à charbon près des bords.

- Terminez l'installation en montant le filtre en aluminium et en refermant le couvercle en verre du capot.

Si votre produit contient la partie B :

- En cas d'utilisation avec un filtre à charbon, pour une installation sans rallonge de conduit, vous pouvez installer la partie B comme indiqué sur l'image 16.

Dernière vérification

- Vérifiez le fonctionnement de la hotte et du luminaire en les actionnant comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

HU- Biztonsági övértékzedések

- A készüléket a hatályos törvényeknek megfelelően szakembernek kell telepítenie. A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyek által végzett műveletekből eredő károkért, ami egyben a garanciát is érvényteleníti.
- A vevő felelőssége a készülék telepítésére szolgáló hely és az elektromos bekötés előkészítése. Mielőtt a szakszervizt hívja, győződjön meg róla, hogy az elektromos hálózat megfelelő. Ha nem, akkor hívjon képzett villanyszerelőt, hogy elkészítse a szükséges kiépítést.
- A termék telepítése során be kell tartani a helyi villanyszerelési szabványokban meghatározott szabályokat.
- A készülék telepítése előtt távolítsa el minden benne lévő anyagot és dokumentumot, és ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg. Ha a készülék sérült, tilos üzembe helyezni.
- A termék rendkívül nehéz, azt mindig legalább két személy emelje és szállítsa.
- Telepítés előtt áramtalanítsa minden elektromos csatlakozót a területen.
- Ha a csavarokat és a rögzítőeszközöket nem az útmutatónak megfelelően szereli be, az elektromos veszélyt okozhat.
- A termék egyes alkatrészeinek szélei élesek. A telepítéshez viseljen védőkesztyűt.
- A termék nem megfelelő rögzítése esetén fennállhat a leesés veszélye. Ügyeljen rá, hogy minden szerelvény stabilan rögzítve legyen.
- Az elszívó legyen legalább olyan széles, mint a tűzhely.
- A telepítési rajzok méretei mm-ben vannak megadva.
- Az elszívóval elvezetett levegőt tilos gázt vagy más tüzelőanyagot égető eszközök kéményébe vezetni. (ez nem érvényes

olyan berendezések esetén, amelyek kezelt levegőt a szoba légterébe vezetik vissza).

- A levegő kibocsátására vonatkozó jogszabályok betartása kötelező.
- Ha az olajsűrűket nem tisztítják és tartják karban rendszeresen, és a szén­sűrűt nem cserélik ki az élettartamának lejártakor (kb. 4 hónap), fennáll a tűz keletkezésének a kockázata.

A készülék beszerelése

A telepítési útmutató a beszerelés két különböző módját írja le a kivezetéstől függően. Meghatározhatja az Ön háza esetében megfelelő telepítési módot, és tartsa be a következő telepítési lépéseket.

1- Telepítés kivezető csővel - az elszívott levegő kivezető csővön keresztül a szabadba távozik;

2- Telepítés szén­sűrűvel, ahol az elszívott levegő a szén­sűrűs kezelést követően a helyiség légterébe kerül vissza

A termék méretei és biztonsági mértékek (1-2. ábra)

- Ügyeljen a termék méreteire. Ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e a meglévő bútorokhoz. (1. ábra)
- Az elszívó alsó felülete és a tűzhely felső felülete közötti távolság **nem lehet kevesebb mint 650 mm gáztűzhelyek esetén, és 500 mm elektromos főzőlapok esetén.** (2. ábra)

* A telepítési rajzokon gáztűzhelyet mutattunk be példaként, ezért a tűzhely fölött szükséges távolság 650 mm. Ha elektromos főzőlappal rendelkezik, ez a méret 500 mm.

A fal ellenőrzése és szerelésre való előkészítése

- A fal, amelyre a készüléket fel kívánják szerelni, legyen megfelelő a készülék tömegének megtartására, legyen függőleges és lapos.
- Nem lehetnek víz-, elektromos és gázcsatlakozók a telepítés helyeül választott falon és a szükséges furatok környékén.

A készülék elektromos bekötése

- Ez a készülék két jelű tápkábellel rendelkezik, és olyan elektromos kapcsolón keresztül kell csatlakoztatni a hálózathoz, amelynél a kétpólusú érintkezőkapcsok között legalább 3 mm távolság van. Az elektromos bekötést szakképzett villanszerelő végezze.
- Húzza ki a készüléket az elektromos csatlakozóból, mielőtt bármilyen munkát

elkezdene az elektromos berendezésen. Áramütés veszélye.

- A készüléket kizárólag illetékes és szakképzett személy csatlakoztathatja a hálózati csatlakozóra. A gyártót nem terheli felelősség olyan károkért, amelyeket illetéktelen személyek által történt tevékenységek okoztak.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy az elektromos csatlakozás (konnektor, villásdugó) könnyen hozzáférhető legyen a telepítés után is.
- Ha a termék villásdugóval van ellátva, tilos az elektromos bekötést a villásdugó eltávolításával elvégezni. A levágással készült csatlakozások miatt a termék garanciája érvényét veszti, és veszélyezteti a felhasználó biztonságát.

1-Telepítés kivezető csővel - az elszívott levegő kivezető csővön keresztül a szabadba távozik;

Telepítési méretek és részletek (3a-3b-4a-4b ábra)

- A kettős kivezető csővel való telepítés méreteit a 3b ábra mutatja.
- Ha dupla kéménnyel fogja beépíteni, a tűzhely fölötti távolság a bútorokig 910–1138 mm között legyen (4b ábra).
- Ha szimpla kéménnyel telepíti, a tűzhely fölötti távolság a bútorokig 748 mm legyen (3a–4a. ábra). Egy kémény esetén a felső kivezető csövet használja, amelyiken van szellőzőnyílás.

A termék rögzítő alkatrészeinek felszerelése (5-6-7a-7b ábra).

- Mérje ki a tűzhely középvonalát, és húzza meg a függőleges tengelyt jelző vonalat a falra.
- Húzzon vízszintes referenciavonalat 650 mm-re a tűzhely fölött. (5. ábra)
- Igazítsa a termékhez mellékelt sablont középre a felrajzolt referenciapontra, ragassza fel a falra, és jelölje meg a falon a furatok helyét egy ceruzával. (6. ábra)
- A bútor tetejétől vagy a mennyezettől jelölje ki a rögzítőelemek furatának helyét a 6. ábrán szereplő méreteknek megfelelően.
- Rögzítse az elszívó tartóelemeit és a kémény rögzítőelemeit a falra a 7a és 7b ábra szerint. Az egy kivezető csővel történő bekötést mutatja a 7a ábra, a kettős csöves változatot a 7b ábra. (Az "A" jelű alkatrészt szén­sűrűs telepítés esetén kell alkalmazni.)

Elszívóernyő felakasztása, beigazítása és rögzítése (8-9-10-11. ábra)

- Akassza fel az elszívóernyőt a felszerelt tartóelemre. (8. ábra)
- A tartóelemen jobbra vagy balra elcsúsztatva igazítsa középére az elszívóernyőt a tűzhelyhez viszonyítva. (9. ábra)
- Nyissa fel az elszívó üvegburkolatát, és távolítsa el az alumínium szűrőt a 10. ábra szerint.
- Rögzítse az elszívót a rögzítőelemen az üvegburkolat nyitott helyzetében a 11. ábrának megfelelően.
- Csukja be az elszívó üvegburkolatát az alumínium szűrő behelyezését követően.

Kivezető csövek felszerelése (12a ábra)

- A 12a ábra alapján helyezze fel a burkolatot, ami megakadályozza, hogy a kémény kivezető nyílásán visszaáramoljon a levegő.
- Ha a kivezető cső átmérője 150 mm, rögzítse a kivezető csövet a burkolatra.
- Ha a kivezető cső átmérője 120 mm, helyezze a kivezetőcső-bekötő adaptert a burkolatra, és erre csatlakoztassa a kivezető csövet.
- Biztosítsa az illesztések megfelelő szigetelését.

Kéménytakaró lemezek felszerelése (13-14a-14b ábra)

- Ragassza a termékhez mellékelt szalagot a fordított légáramlást megakadályozó műanyag rész és az elszívó füstelvezető nyílása köré (13. ábra).
- Ha a készüléket egyetlen kivezető hosszabbító csővel szereli fel a 14a ábrán látható módon, a 4 csavarfurattal rendelkező kivezető hosszabbító csövet 4 csavarral rögzítse az elszívón található alsó furatkörökön keresztül.
- Ha a készüléket kettős kivezető hosszabbító csővel szereli fel a 14b ábrán látható módon, először a 4 csavarfurattal rendelkező kivezető hosszabbító csövet rögzítse 4 csavarral úgy, hogy a felső részbe kerüljön. Ezt követően illessze a 2 csavarfurattal ellátott kivezető hosszabbító csövet a rögzített felső kivezetőre, és az alsó furatkörökön keresztül 2 csavarral történő rögzítéssel végezze el beszerelését.

2- Telepítés szénzsűrővel, ahol az elszívott levegő a szénzsűrős kezelést követően a helyiség légterébe kerül vissza

- Szénzsűrős telepítés esetén a környezetből beszívott levegő áthalad az alumíniumszűrőn, és a berendezés megtisztítja a szagoktól. Miután áthaladt a szénzsűrőkön és a légterelőn, a füstcső oldalsó felületén lévő szellőzőrácsokon keresztül visszajut a környezetbe. A szénzsűrős telepítés esetén nem használunk füstelvezető csöveket.
- A beszereléshez az 1-2. ábra magyarázatai a kivezető csővel történő beszerelésre vonatkoznak.

Telepítési méretek és részletek (3-4 ábra)

- A kettős kivezető csővel való telepítés méreteit a 3b ábra mutatja. A szénzsűrővel való telepítéshez, a 3d ábrán látható módon rögzítse a 2 db. "A" jelű elemet, amelyekhez a légterelőt rögzíteni kell.
- Ha dupla kéménnyel fogja beépíteni, a tűzhely fölötti távolság a bútorokig 910–1138 mm között legyen (4b ábra).
- Ha a telepítés egy kivezető csővel történik, akkor a főzőlap fölött, a főzőlap és a bútorok között előírt szabad távolságnak 748 mm-nek kell lennie. (3a-4a ábra) Egy kivezető csöves beszereléshez a felső kivezetőt használja, amely szellőző nyílással rendelkezik. Ezenkívül, szénzsűrős telepítés esetén a 2 db "A" jelű elemet, amelyhez a légterelő lesz kapcsolva, a 3c ábrán látható módon kell rögzíteni.

A termék rögzítő alkatrészeinek felszerelése (5-6-7a-7b ábra).

- Mérje ki a tűzhely középvonalát, és húzza meg a függőleges tengelyt jelző vonalat a falra.
- Húzzon vízszintes referenciavonalat 650 mm-re a tűzhely fölött. (5. ábra)
- Igazítsa a termékhez mellékelt sablont középre a felrajzolt referenciapontra, ragassza fel a falra, és jelölje meg a falon a furatok helyét egy ceruzával. (6. ábra)
- A bútor tetejétől vagy a mennyezettől jelölje ki a rögzítőelemek furatának helyét a 6. ábrán szereplő méreteknek megfelelően.
- Rögzítse az elszívó tartóelemét és a kémény rögzítőelemeit a falra a 7a és 7b ábra szerint. Az egy kivezető csővel történő bekötést mutatja a 7a ábra, a kettős csöves változatot a 7b ábra.

- A 7a és 7b ábrán látható módon rögzítse a falra az "A" jelű elemeket, amelyekre a légterelő lesz csatlakoztatva.

Elszívóernyő felakasztása, beigazítása és rögzítése (8-9-10-11. ábra)

- Akassza fel az elszívóernyőt a felszerelt tartóelemre. (8. ábra)
- A tartóelemen jobbra vagy balra elcsúsztatva igazítsa középre az elszívóernyőt a tűzhelyhez viszonyítva. (9. ábra)
- Nyissa fel az elszívó üvegburkolatát, és távolítsa el az alumínium szűrőt a 10. ábra szerint.
- Rögzítse az elszívót a rögzítőelemen az üvegburkolat nyitott helyzetében a 11. ábrának megfelelően.
- Csukja be az elszívó üvegburkolatát az alumínium szűrő behelyezését követően.

A kémény kivezető cső felszerelése (12b ábra)

- A 12a ábra alapján helyezze fel a burkolatot, ami megakadályozza, hogy a kivezető nyíláson visszaáramoljon a levegő.
- Rögzítse a vezető műanyag elemet a falra rögzített "A" jelű elemekre a 12b ábrán látható módon.
- Szénszűrő használatához 150 mm átmérőjű elszívócsövet kell használni. Ezt a csövet nem biztosítjuk a termékkel együtt, azt Önnek kell beszereznie.
- Szereljen be egy 150 mm átmérőjű elszívó csövet a létvezető műanyag elem és a levegő visszaáramlását megakadályozó burkolat közé.

A kivezető csövek rögzítése (14a-14b ábra)

- Ragassza a készülékhez mellékelt szalagot az elszívó füstelvezető nyílása és a fordított légáramlást megakadályozó műanyag elem köré. (13. ábra, ahol egy 150 mm átmérőjű elszívó cső képe látható)
- Ha a készüléket egyetlen kivezető hosszabbító csővel szereli fel a 14a ábrán látható módon, a 4 csavarfurattal rendelkező kivezető hosszabbító csövet 4 csavarral rögzítse az elszívón található alsó furatkörökön keresztül.
- Ha a készüléket kettős kivezető hosszabbító csővel szereli fel a 14b ábrán látható módon, először a 4 csavarfurattal rendelkező kivezető hosszabbító csövet rögzítse 4 csavarral úgy, hogy a felső részbe kerüljön. Ezt követően illessze a 2 csavarfurattal ellátott kivezető hosszabbító csövet a rögzített felső kivezetőre, és az alsó furatkörökön keresztül 2 csavarral történő rögzítéssel végezze el a beszerelést.

Szénszűrő behelyezése

- Ha a terméke kerek szénszűrőkkel rendelkezik vagy rendelkezik ilyennel; a szénszűrők beszereléséhez a páraelszívó üvegfedelének kinyitása és az alumínium szűrő eltávolítása után helyezze a szénszűrőkön lévő füleket a motortartó füleibe a 15a. képen látható módon, és fordítsa el őket az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyükre pattanjanak.
- Ha a terméke téglalap alakú szénszűrőkkel rendelkezik vagy rendelkezik ilyennel; a szénszűrők beszereléséhez nyissa ki a páraelszívó üvegfedelét, és vegye ki az alumínium szűrőt. A 15b. képen látható módon helyezze a szénszűrőt az alumínium szűrő felületére úgy, hogy a páraelszívó belseje felé nézzen. Rögzítse a szénszűrőt a termékhez mellékelt fémcsíkok megnyújtásával és az alumínium szűrő széleihez szorításával, a 15b. képen látható módon. Egyes modelleken rések vannak, amelyeken a fémcsíkok illeszkednek az alumínium szűrőbe. Ha vannak rések, helyezze be a szénszűrőt ezekbe a résekbe. Ha nem, rögzítse a szénszűrőt a szélek közelében.
- Az alumínium szűrő behelyezésével és az elszívó üvegburkolatának bezárásával fejezze be a műveletet.

Ha a termékben van B rész:

- Szénszűrővel történő használat esetén égéstermék-hosszabbító nélküli beépítéshez a 16. képen látható módon szerelheti be a B részét.

Végso ellenőrzés

- Ellenőrizze az elszívó és a világítás működését a használati útmutatóban foglaltak szerint.

IT- Istruzioni relative alla sicurezza

- Per permettere l'applicazione della garanzia, questo apparecchio deve essere installato da una persona qualificata conformemente alla normativa in vigore. Il produttore non verrà ritenuto responsabile per i danni derivanti da procedure effettuate da persone non autorizzate; la non osservanza di questa regola invaliderà anche la garanzia.
- È responsabilità del cliente preparare il luogo in cui deve essere posizionato l'apparecchio e predisporre gli impianti elettrici. Prima di contattare l'assistenza autorizzata, assicurarsi dell'idoneità

dell'impianto elettrico. In caso contrario, contattare un elettricista qualificato e un montatore per realizzare le disposizioni necessarie.

- Durante l'installazione del prodotto devono essere seguite le regole specificate nelle norme locali relative alle installazioni elettriche.
- Prima di installare l'apparecchio, rimuovere tutti i materiali e i documenti in esso contenuti e controllare se l'apparecchio è danneggiato. Non farlo installare se danneggiato.
- Il prodotto è pesante, è consigliato il trasporto del prodotto con almeno due persone.
- Prima di iniziare l'installazione, staccare i collegamenti elettrici nell'area di installazione.
- La mancata installazione delle viti e dei dispositivi di fissaggio secondo le indicazioni contenute nella guida potrebbe causare un pericolo elettrico.
- Le parti del prodotto potrebbero avere superfici taglienti. Per l'installazione, usare guanti protettivi.
- La non sufficiente stabilità del prodotto potrebbe provocare la sua caduta. Assicurarsi che tutti i fissaggi siano ben serrati.
- La larghezza della cappa deve essere almeno uguale alla larghezza del piano cottura.
- Le dimensioni indicate negli schemi di installazione sono in mm.
- L'aria che viene espulsa dalla cappa non dovrebbe mai essere canalizzata in una camino usato da altri apparecchi che bruciano gas o altri combustibili. (non applicabile agli apparecchi che scaricano l'aria nella stanza).
- Rispettare la legislazione relativa all'evacuazione dell'aria.
- La mancata pulizia e la non regolare manutenzione dei filtri a carbone e la mancata sostituzione del filtro a carbone nonostante la fine della loro vita utile (circa 4 mesi) potrebbero provocare un incendio.

Installazione dell'apparecchio

Questo manuale di installazione descrive due modalità diverse di installazione in base al tipo di canna fumaria. Sarà compito dell'utente determinare il metodo di installazione adatto alla propria abitazione e osservare i seguenti passaggi per l'installazione.

1- Installazione con canna fumaria - l'aria aspirata viene trasferita all'esterno attraverso una canna fumaria;

2- Installazione con un filtro a carbone dove l'aria aspirata sarà trasferita all'interno passando attraverso un filtro a carbone

Dimensioni del prodotto e misure di sicurezza (Figura 1-2)

- Prestare attenzione alle dimensioni del prodotto. Considerare la sua idoneità con i propri mobili. (Figura 1)
- L'altezza tra la superficie inferiore della cappa e la superficie superiore del piano cottura **non deve essere inferiore a 650 mm per i piani cottura a gas, 500 mm per quelli elettrici.** (Figura 2)

* Nelle immagini che descrivono

l'installazione, è stata fatta una dimostrazione sul piano cottura a gas come esempio, e la misura che dovrebbe essere lasciata sul piano cottura è stata indicata come 650 mm. Qualora si possieda un piano cottura elettrico, adottare questa misura di 500 mm come riferimento.

Ispezione e preparazione della parete per l'installazione

- La parete su cui sarà installato l'apparecchio deve essere in grado di sostenere l'apparecchio in posizione verticale e piana.
- Sulla parete su cui verrà installato l'apparecchio e intorno ai fori da praticare non devono esserci collegamenti di acqua, elettricità e gas.

Collegamento elettrico dell'apparecchio

- Questo apparecchio è dotato di cavi di alimentazione a due marchi e deve essere collegato alla rete attraverso un interruttore elettrico con uno spazio di almeno 3 mm tra i terminali dei contatti bipolari. Per eseguire i collegamenti elettrici, rivolgersi ad un elettricista qualificato.
- Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'impianto elettrico, scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico. Rischio di scosse elettriche.
- L'apparecchio dovrà essere collegato alla rete elettrica solo da una persona autorizzata e qualificata. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni che potrebbero verificarsi a seguito della mancata osservanza di queste istruzioni.
- Installare l'apparecchio in modo che il collegamento elettrico (presa di corrente, spina) sia facilmente raggiungibile dopo l'installazione.

- Se il prodotto ha una spina, non eseguire collegamenti elettrici scollegando la spina durante l'installazione. Le connessioni effettuate tramite taglio rendono nulla la garanzia del prodotto e costituiscono un pericolo per la sicurezza dell'utente.

1- Installazione con canna fumaria - l'aria aspirata viene trasferita all'esterno attraverso una canna fumaria;

Dimensioni e dettagli dell'installazione (Figura 3a-3b-4a-4b)

- Le dimensioni per l'installazione con doppia canna fumaria sono mostrate nella Figura 3b.
- Se l'installazione sarà effettuata come una doppia canna fumaria, la lunghezza dalla distanza di sicurezza richiesta sopra il piano di cottura rispetto ai mobili dovrà essere nell'intervallo di 910-1138 mm. (Figura 4b)
- Se l'installazione sarà effettuata come canna fumaria singola, la lunghezza dalla distanza di sicurezza richiesta sopra il piano cottura rispetto ai mobili dovrà essere di 748 mm. (Figura 3a-4a) Per un'installazione a canna fumaria singola, utilizzare la canna fumaria superiore con un foro di ventilazione.

Installazione delle parti di fissaggio del prodotto (Figura 5-6-7a-7b)

- Centrare il piano cottura e tracciare una linea d'asse verticale sulla parete.
- Tracciare una linea di riferimento orizzontale che misuri 650 mm dalla parte superiore del piano cottura. (Figura 5)
- Centrare il modello fornito in dotazione con il prodotto rispetto al punto di riferimento disegnato, incollarlo alla parete e segnare i fori nel modello usando una matita. (Figura 6)
- Dall'alto del mobile o del soffitto, segnare i fori per le parti di fissaggio della canna fumaria secondo le dimensioni indicate nella figura 6.
- Fissare le parti di fissaggio della cappa e della canna fumaria alla parete come indicato nelle figure 7a e 7b. L'uso della canna fumaria singola è mostrato nella figura 7a, quello della canna fumaria doppia nella figura 7b. (La parte A è destinata all'installazione con un filtro a carbone)

Appendere, allineare e fissare la cappa (figure 8-9-10-11)

- Appendere la cappa alla parte di fissaggio della cappa fissata a parete. (Figura 8)
- Allineare il piano cottura in una posizione centrale facendo scorrere la cappa a destra e a sinistra sulla parte di fissaggio. (Figura 9)

- Aprire il coperchio in vetro della cappa e togliere il filtro di alluminio come mostrato nella figura 10.
- Fissare la cappa sulla parte di fissaggio della cappa con il coperchio in vetro aperto come mostrato nella figura 11.
- Dopo aver installato il filtro di alluminio, chiudere il coperchio in vetro della cappa.

Installazione dei tubi di scarico (Figura 12a)

- Come indicato nella Figura 12a, posizionare il coperchio all'uscita della canna fumaria; ciò impedirà l'inversione del flusso di aria.
- Se il diametro del tubo di scarico della canna fumaria è di 150 mm, montare il tubo di scarico sul coperchio.
- Se il diametro del tubo di scarico della canna fumaria è di 120 mm, montare il tubo di scarico della canna fumaria dopo aver messo l'adattatore di collegamento alla canna fumaria sul coperchio.
- Isolare adeguatamente i giunti.

Fissare i fogli della canna fumaria (Figure 13 -14a- 14b)

- Far aderire il nastro fornito con il prodotto intorno al giunto della parte in plastica che impedisce il flusso d'aria inverso e lo scarico della canna fumaria della cappa (Figura 13).
- Se si installa l'apparecchio con un solo prolungamento della canna fumaria, come mostrato nella figura 14a, completare l'installazione fissando il prolungamento della canna fumaria, che ha 4 fori per le viti, con 4 viti attraverso i cerchi dei fori inferiori disponibili sulla cappa.
- Se si installa l'apparecchio con un doppio prolungamento della canna fumaria, come mostrato nella figura 14b, fissare il prolungamento della canna fumaria, che ha 4 fori per le viti, con 4 viti in modo che sia posizionato sulla parte superiore. Successivamente montare il prolungamento della canna fumaria, che ha 2 fori per le viti, sulla canna fumaria superiore fissa e completare l'installazione bloccandola con 2 viti attraverso i cerchi dei fori inferiori.

2- Installazione con un filtro a carbone dove l'aria aspirata sarà trasferita all'interno passando attraverso un filtro a carbone

- Nell'installazione del filtro a carbone, l'aria aspirata dall'ambiente passa attraverso

il filtro di alluminio e viene purificata dagli odori. Dopo essere passata attraverso i filtri a carbone e il deviatore d'aria, viene restituita all'ambiente attraverso le griglie di ventilazione sulla superficie laterale della canna fumaria. Nell'installazione del filtro a carbone, i tubi di uscita della canna fumaria non sono utilizzati

- Le spiegazioni della Figura 1-2 sono applicabili all'installazione con canna fumaria.

Dimensioni e dettagli dell'installazione (Figura 3-4)

- Le dimensioni per l'installazione con doppia canna fumaria sono mostrate nella Figura 3b. Per l'installazione del filtro a carbone, i 2 pezzi delle parti A a cui sarà attaccato il deflettore d'aria devono essere fissati secondo le dimensioni indicate nella figura 3d.
- Se l'installazione sarà effettuata come una doppia canna fumaria, la lunghezza dalla distanza di sicurezza richiesta sopra il piano di cottura rispetto ai mobili dovrà essere nell'intervallo di 910-1138 mm. (Figura 4b)
- Se l'installazione sarà effettuata come una canna fumaria singola, la lunghezza dalla distanza necessaria sopra il piano cottura rispetto ai mobili dovrà essere di 748 mm. (Figura 3a-4a) Per un'installazione a canna fumaria singola, utilizzare la canna fumaria superiore con un foro di ventilazione. Inoltre, per l'installazione del filtro a carbone, i 2 pezzi delle parti A a cui sarà fissato il deflettore d'aria devono essere fissati secondo le dimensioni indicate nella figura 3c.

Installazione delle parti di fissaggio del prodotto (Figura 5-6-7a-7b)

- Centrare il piano cottura e tracciare una linea d'asse verticale sulla parete.
- Tracciare una linea di riferimento orizzontale che misuri 650 mm dalla parte superiore del piano cottura. (Figura 5)
- Centrare il modello fornito in dotazione con il prodotto rispetto al punto di riferimento disegnato, incollarlo alla parete e segnare i fori nel modello usando una matita. (Figura 6)
- Dall'alto del mobile o del soffitto, segnare i fori per le parti di fissaggio della canna fumaria secondo le dimensioni indicate nella figura 6.
- Fissare le parti di fissaggio della cappa e della canna fumaria alla parete come indicato nelle figure 7a e 7b. L'uso della canna fumaria singola è mostrato nella figura 7a, quello della canna fumaria doppia nella figura 7b.

- Fissare le parti A a cui sarà attaccato il deflettore d'aria alla parete come mostrato nelle figure 7a e 7b.

Appendere, allineare e fissare la cappa (figure 8-9-10-11)

- Appendere la cappa alla parte di fissaggio della cappa fissata a parete. (Figura 8)
- Allineare il piano cottura in una posizione centrale facendo scorrere la cappa a destra e a sinistra sulla parte di fissaggio. (Figura 9)
- Aprire il coperchio in vetro della cappa e togliere il filtro di alluminio come mostrato nella figura 10.
- Fissare la cappa sulla parte di fissaggio della cappa con il coperchio in vetro aperto come mostrato nella figura 11.
- Dopo aver installato il filtro di alluminio, chiudere il coperchio in vetro della cappa.

Montaggio del tubo di scarico della canna fumaria (Figura 12b)

- Come mostrato nella Figura 12b, posizionare il coperchio all'uscita della canna fumaria; ciò impedirà l'inversione del flusso di aria.
- Fissare la parte in plastica di canalizzazione dell'aria sulle parti A, che sono fissate al muro, come mostrato nella figura 12b.
- Per l'installazione con un filtro a carbone, si deve utilizzare un tubo di ventilazione della cappa con un diametro di 150 mm. Questo tubo non è fornito con il prodotto.
- Fissare un tubo di ventilazione della cappa con un diametro di 150 mm tra la plastica di canalizzazione dell'aria e il coperchio che impedisce l'inversione del flusso d'aria.

Fissaggio delle estensioni della canna fumaria (Figura 14a-14b)

- Far aderire il nastro fornito con l'apparecchio intorno alla combinazione dello scarico della canna fumaria della cappa e la plastica che impedisce l'inversione del flusso d'aria. (Nella Figura 13 è mostrato un tubo di ventilazione della cappa con un diametro di 150 mm)
- Se si installa l'apparecchio con un solo prolungamento della canna fumaria, come mostrato nella figura 14a, completare l'installazione fissando il prolungamento della canna fumaria, che ha 4 fori per le viti, con 4 viti attraverso i cerchi dei fori inferiori disponibili sulla cappa.
- Se si installa l'apparecchio con un doppio prolungamento della canna fumaria, come mostrato nella figura 14b, fissare il prolungamento della canna fumaria, che ha 4 fori per le viti, con 4 viti in

modo che sia posizionato sulla parte superiore. Successivamente montare il prolungamento della canna fumaria, che ha 2 fori per le viti, sulla canna fumaria superiore fissa e completare l'installazione bloccandola con 2 viti attraverso i cerchi dei fori inferiori.

Installazione del filtro a carbone

- Se il prodotto è dotato o ha acquisito filtri a carbone di tipo rotondo, per installare i filtri a carbone, dopo aver aperto il coperchio in vetro della cappa e rimosso il filtro in alluminio, posizionare gli alloggiamenti dei filtri a carbone negli alloggiamenti del supporto motore, come mostrato nella figura 15a, e ruotarli in senso orario per farli scattare in posizione.
- Se il prodotto è dotato o ha acquisito filtri a carbone di tipo rettangolare, per installare i filtri a carbone, aprire il coperchio in vetro della cappa e rimuovere il filtro in alluminio. Come mostrato nella figura 15b, posizionare il filtro a carbone sulla superficie del filtro in alluminio rivolta verso l'interno della cappa. Fissare il filtro a carbone tendendo le strisce metalliche fornite con il prodotto e fissandole ai bordi del filtro in alluminio, come mostrato nella figura 15b. Alcuni modelli sono dotati di fessure per l'inserimento delle strisce metalliche nei filtri in alluminio. Se sono presenti fessure, installare il filtro a carbone in queste fessure. In caso contrario, fissare il filtro a carbone vicino ai bordi.
- Completare l'installazione montando il filtro di alluminio e chiudendo il coperchio di vetro della cappa.

Se il tuo prodotto ha la parte B:

- In uso con filtro a carbone, per installazioni senza prolunge fumi è possibile installare la parte B come in figura 16.

Controllo finale

- Controllare la cappa e la lampada facendole funzionare in conformità con quanto descritto nel manuale d'uso.

LT - Saugaus naudojimo instrukcijos

- Prietaisą įrengti turi kvalifikuotas specialistas, vadovaudamasis galiojančiais teisės aktais, kad išlaikytų galiojančią garantiją. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl neįgaliojų asmenų atliktų procedūrų, kurios taip pat panaikins garantiją.
- Parengti vietą, kurioje bus prietaisas, ir paruošti elektros instaliaciją, yra kliento

pareiga. Prieš skambindami įgaliotajai tarnybai, įsitikinkite, kad elektros infrastruktūra yra tinkama. Jei ne, paskambinkite kvalifikuotam elektrikui ir montuotojui, kad jie atliktų reikiamus veiksmus.

- Montuojant gaminį reikia laikytis vietiniuose elektros instaliacijos standartuose nustatytų taisyklių.
- Prieš montuodami prietaisą, išimkite visas medžiagas ir dokumentus ir patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Jei prietaisas sugadintas, jo nemontuokite.
- Produktas yra sunkus, neškite jį su savimi bent dviem žmonėms.
- Prieš montuodami atjunkite elektros jungtis toje vietoje, kur jas įrengsite.
- Neįmontavus varžtų ir neįrengus tvirtinimo įrangos pagal instrukcijos reikalavimus, gali kilti elektros pavojus.
- Gaminio dalys gali turėti aštrių paviršių. Montuodami naudokite apsaugines pirštines.
- Jei gaminys nėra pakankamai pritvirtintas, gali kilti pavojus nukristi. Įsitikinkite, kad visi tvirtinimo elementai yra tvirtai pritvirtinti.
- Gartraukio plotis turi būti bent lygus jūsų kaitlentės pločiui.
- Montavimo schemose pateikti matmenys nurodyti milimetrais.
- Iš gartraukio išmetamas oras neturi būti tiekiamas į kamina, kurį naudoja kiti prietaisai, deginantys dujas ar kitą kurą. (netaikoma prietaisams, išleidžiantiems orą atgal į patalpą).
- Turi būti laikomasi teisės aktų, susijusių su oro šalinimu.
- Jei riebalų filtrai nėra reguliariai valomi ir prižiūrimi, o anglies filtras nekeičiamas, nors jo naudojimo laikas yra pasibaigęs (maždaug 4 mėnesiai), gali kilti gaisras.

Prietaiso montavimas

Šiame montavimo vadove aprašomi du skirtingi montavimo būdai, atsižvelgiant į dūmtakio tipą. Galite nustatyti jūsų namui tinkamą montavimo būdą ir laikytis šių montavimo veiksmų.

- 1- Montavimas su dūmtakiu - įsiurbiamas oras per dūmtakį perduodamas į lauką;
- 2- Montavimas su anglies filtru, kai įsiurbtas oras bus pernešamas į patalpą, praeinant per anglies filtrą

Gaminio matmenys ir saugos išmatavimai (1-2 pav.)

- Atkreipkite dėmesį į produkto išmatavimus. Apsvarstykite jo tinkamumą jūsų baldams. (1 pav.)

- Atstumas tarp apatinio gartraukio paviršiaus ir viršutinio viryklės paviršiaus turi būti ne mažesnis kaip 650 mm, jei tai dujinė viryklė, 500 mm, jei tai elektrinė viryklė. (2 pav.)

* Montavimo paveikslėliuose kaip pavyzdys buvo parodyta dujinė viryklė, o atstumas, kurį reikia palikti nuo viryklės, nurodytas kaip 650 mm. Jei turite elektrinę viryklę, naudokite šį matavimą kaip 500 mm atskaitos tašką.

Sienų apžiūra ir paruošimas montavimui

- Sieną, ant kurios bus montuojamas prietaisas, turi būti tokia, kad ant jos būtų galima laikyti prietaisą vertikaliaje ir plokščioje padėtyje.
- Ant montavimo sienos ir aplink gręžiamas skylės neturi būti vandens, elektros ir dujų jungčių.

Elektrinis prietaiso pajungimas

- Šis prietaisas turi dviejų ženklų maitinimo kabelius ir turi būti prijungtas prie elektros tinklo per elektros jungiklį, tarp kurio dvipolių kontaktų gnybtų yra ne mažesnis kaip 3 mm tarpas. Elektros instaliaciją turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.
- Prieš pradėdami bet kokius darbus su elektros instaliacija, atjunkite prietaisą nuo elektros jungties. Elektros smūgio pavojus.
- Prietaisą prie maitinimo tinklo gali prijungti tik įgaliotasis kvalifikuotas asmuo. Gamintojas neatsako už jokią žalą, kuri gali atsirasti dėl pašalinių asmenų atliktų operacijų.
- Prietaisą sumontuokite taip, kad sumontavus būtų lengvai pasiekiamas elektros jungtis (elektros lizdas, kištukas).
- Jei jūsų gaminyje turi kištuką, montavimo metu neatlikite elektros jungčių atjungdami kištuką. Dėl nupjautų jungčių negalioja gaminio garantija ir kyla pavojus naudotojo saugumui.

1- Montavimas su dūmtakiu - įsiurbiamas oras per dūmtakį perduodamas į lauką;

Montavimo matmenys ir detalės (3a-3b-4a-4b pav.)

- Montavimo su dvigubu dūmtakiu matmenys pateikti 3b paveiksle.
- Jei įrenginys bus montuojamas su dvigubu kaminu, ilgis nuo reikalaujamo atstumo virš kaitlentės iki baldų turi būti 910-1138 mm. (4b pav.)
- Jei montuosite kaip vieną kaminą, ilgis nuo reikiamo atstumo virš kaitlentės iki jūsų baldų turi būti 748 mm. (3a-4a pav.) Vieno

dūmtakio įrengimui naudokite viršutinį dūmtakį su ventiliacijos anga.

Gaminio tvirtinimo detalų montavimas (pav. 5-6-7a-7b)

- Sulyginkite su virykle ir nubrėžkite vertikaliaos ašies liniją ant sienos.
- Nubrėžkite horizontalią atskaitos liniją, išmatuodami 650 mm atstumą nuo viršutinio kaitlentės taško. (5 pav.)
- Išcentruokite pateiktą šablono pagal nubrėžtą atskaitos tašką, priklijuokite jį prie sienos ir pieštuku pažymėkite skylės šablone. (6 pav.)
- Nuo baldų ar lubų viršaus pažymėkite dūmtakio tvirtinimo dalių angas, kaip nurodyta 6 paveiksle.
- Pritvirtinkite gaubto tvirtinimo dalį ir dūmtakio tvirtinimo dalis prie sienos, kaip parodyta 7a ir 7b paveiksluose. Vieno dūmtraukio naudojimas parodytas 7a paveiksle, o dviejų - 7b paveiksle. (A dalis skirta montuoti su anglies filtru)

Gartraukio pakabinimas, sulyginimas ir tvirtinimas (8-9-10-11 pav.)

- Pakabinkite gartraukį ant gartraukio tvirtinimo dalies, kurią pritvirtinote prie sienos. (8 pav.)
- Išlyginkite kaitlentę centrinėje padėtyje stumdami gaubtą į dešinę ir į kairę pusę ant tvirtinimo dalies. (9 pav.)
- Atidarykite gaubto stiklinį dangtelį ir išimkite aliuminio filtrą, kaip parodyta 10 paveiksle.
- Pritvirtinkite gaubtą prie gaubto tvirtinimo dalies atidarytu stikliniu dangteliu, kaip parodyta 11 paveiksle.
- Įdėję aliuminio filtrą, uždarykite gaubto stiklo dangtelį.

Dūmų išleidimo vamzdžių montavimas (12a pav.)

- Kaip parodyta 12a pav., ant kamino išleidimo angos uždėkite dangtelį, kuris apsaugo nuo atvirkštinio oro srauto.
- Jei jūsų dūmtakio išleidimo vamzdžio skersmuo yra 150 mm, uždėkite dūmtakio išleidimo vamzdį ant dangčio.
- Jei jūsų dūmtraukio išleidimo vamzdžio skersmuo yra 120 mm, dūmtraukio išleidimo vamzdį sumontuokite uždėję dūmtraukio jungties adapterį ant dangčio.
- Tinkamai izoliuokite jungtis.

Dūmtraukio lakštų tvirtinimas (13-14a-14b pav.)

- Priklijuokite su gaminiu pateiktą juostą aplink plastikinės dalies jungtį, kad išvengtumėte atvirkštinio oro srauto ir gaubto dūmtakio išleidimo angos (13 pav.).

- Jei prietaisą montuojate su vienu dūmtraukio prailgintuvu, kaip parodyta 14a paveikslėlyje, baikite montavimą pritvirtindami dūmtraukio prailgintuvą, kuris turi 4 varžtų skyles, 4 varžtais per apatinių skylių apskritimus, esančius ant gaubto.
- Jei prietaisą montuojate su dvigubu dūmtraukio prailgintuvu, kaip parodyta 14b paveikslėlyje, pirmiausia 4 varžtais pritvirtinkite dūmtraukio prailgintuvą, kuris turi 4 varžtų skyles, taip, kad jis būtų ant viršutinės dalies. Po to ant pritvirtinto viršutinio dūmtraukio uždėkite dūmtraukio ilgintuvą, kuris turi 2 skyles varžtams, ir užbaikite montavimą, pritvirtindami jį 2 varžtais per apatinių skylių apskritimus.

2- Montavimas su anglies filtru, kai įsiurbtas oras bus pernešamas į patalpą, praeinant per anglies filtrą

- Įrengus anglies filtrą, iš aplinkos siurbiamas oras praeina per aliuminio filtrą ir yra išvalomas nuo kvapų. Praėjus per anglies filtrus ir oro nukreipėją, per gartraukio šoniniame paviršiuje esančias ventiliacijos groteles oras tiekiamas atgal į aplinką. Įrengiant anglies filtrą gartraukio išleidimo vamzdžiai nenaudojami.
- Montuojant, 1-2 pav. paaiškinimai taikomi montavimui su dūmtakiu.

Montavimo matmenys ir detalės (3-4 pav.)

- Montavimo su dvigubu dūmtakiu matmenys pateikti 3b paveiksle. Montuojant anglies filtrą, 2 dalys A, prie kurių bus tvirtinamas oro deflektorius, turi būti pritvirtintos pagal 3d paveikslėlyje nurodytus matmenis.
- Jei įrenginys bus montuojamas su dvigubu kaminu, ilgis nuo reikalaujamo atstumo virš kaitlentės iki baldų turi būti 910-1138 mm. (4b pav.)
- Jei įrenginys bus montuojamas kaip vienas kaminas, ilgis nuo reikalaujamo atstumo virš kaitlentės iki baldų turi būti 748 mm. (3a-4a pav.) Jei įrengiamas vienas dūmtraukis, naudokite viršutinį dūmtraukį su ventiliacijos anga Be to, montuojant anglies filtrą, 2 dalys A, prie kurių bus tvirtinamas oro deflektorius, turi būti pritvirtintos taip, kaip parodyta 3c paveikslėlyje.

Gaminio tvirtinimo detalių montavimas (pav. 5-6-7a-7b)

- Sulyginkite su virykle ir nubrėžkite vertikaliaos ašies liniją ant sienos.
- Nubrėžkite horizontalią atskaitos liniją,

išmatuodami 650 mm atstumą nuo viršutinio kaitlentės taško. (5 pav.)

- Išcentruokite pateiktą šabloną pagal nubrėžtą atskaitos tašką, priklijuokite jį prie sienos ir pieštuku pažymėkite skyles šablone. (6 pav.)
- Nuo baldų ar lubų viršaus pažymėkite dūmtakio tvirtinimo dalių angas, kaip nurodyta 6 paveiksle.
- Pritvirtinkite gaubto tvirtinimo dalį ir dūmtakio tvirtinimo dalis prie sienos, kaip parodyta 7a ir 7b paveiksluose. Vieno dūmtraukio naudojimas parodytas 7a paveiksle, o dviejų - 7b paveiksle.
- Pritvirtinkite prie sienos A dalis, prie kurių bus tvirtinamas oro deflektorius, kaip parodyta 7a ir 7b paveiksluose.

Gartraukio pakabinimas, sulyginimas ir tvirtinimas (8-9-10-11 pav.)

- Pakabinkite gartraukį ant gartraukio tvirtinimo dalies, kurią pritvirtinote prie sienos. (8 pav.)
- Išlyginkite kaitlentę centrinėje padėtyje stumdydami gaubtą į dešinę ir į kairę pusę ant tvirtinimo dalies. (9 pav.)
- Atidarykite gaubto stiklinį dangtelį ir išimkite aliuminio filtrą, kaip parodyta 10 paveiksle.
- Pritvirtinkite gaubtą prie gaubto tvirtinimo dalies atidarytu stikliniu dangteliu, kaip parodyta 11 paveiksle.
- Įdėję aliuminio filtrą, uždarykite gaubto stiklo dangtelį.

Dūmtraukio išleidimo vamzdžio montavimas (12b pav.)

- Kaip parodyta 12b paveiksle, ant dūmtakio išleidimo angos uždėkite dangtelį, kuris apsaugo nuo atvirkštinio oro srauto.
- Pritvirtinkite orą nukreipiančią plastikinę dalį prie A dalių, kurios yra pritvirtintos prie sienos, kaip parodyta 12b paveiksle.
- Montuojant su anglies filtru, reikia naudoti 150 mm skersmens gaubto ventiliacijos vamzdį. Šis vamzdis nepateikiamas kartu su gaminiu, todėl jį turite pateikti patys.
- Tarp orą kreipiančiojo plastiko ir dangčio pritvirtinkite 150 mm skersmens gartraukio vėdinimo vamzdį, kuris apsaugo nuo atvirkštinio oro srauto.

Dūmtakio ilgintuvų tvirtinimas (14a-14b pav.)

- Priklijuokite kartu su prietaisu pateiktą juostą aplink gaubto dūmtakio išleidimo angą ir plastiką, kuris apsaugo nuo atvirkštinio oro srauto. (13 pav., kur pavaizduotas 150 mm skersmens gaubto ventiliacijos vamzdis)

- Jei prietaisą montuojate su vienu dūmtraukio prailgintuvu, kaip parodyta 14a paveikslėlyje, baikite montavimą pritvirtindami dūmtraukio prailgintuvą, kuris turi 4 varžtų skyles, 4 varžtais per apatinių skylių apskritimus, esančius ant gaubto.
- Jei prietaisą montuojate su dvigubu dūmtraukio prailgintuvu, kaip parodyta 14b paveikslėlyje, pirmiausia 4 varžtais pritvirtinkite dūmtraukio prailgintuvą, kuris turi 4 varžtų skyles, taip, kad jis būtų ant viršutinės dalies. Po to ant pritvirtinto viršutinio dūmtraukio uždėkite dūmtraukio ilgintuvą, kuris turi 2 skyles varžtams, ir užbaikite montavimą, pritvirtindami jį 2 varžtais per apatinių skylių apskritimus.

Anglies filtro montavimas

- Jei jūsų gaminyje yra arba yra apvalaus tipo anglies filtrai; norėdami įdiegti anglies filtrus, atidarę gaubto stiklinį dangtelį ir išėmę aliuminio filtrą, įstatykite anglies filtrų kištukus į variklio laikiklio kištukus, kaip parodyta 15a paveikslėlyje, ir pasukite juos pagal laikrodžio rodyklę, kad jie užsifiksuotų vietoje.
- Jei jūsų gaminyje yra arba yra stačiakampio tipo anglies filtrai; norėdami įdiegti anglies filtrus, atidarykite gaubto stiklinį dangtelį ir išimkite aliuminio filtrą. Kaip parodyta 15b paveikslėlyje, uždėkite anglies filtrą ant aliuminio filtro paviršiaus, nukreipto į gaubto vidų. Pritvirtinkite anglies filtrą ištempdami prie gaminio pridėtas metalines juosteles ir priverždami jas prie aliuminio filtro kraštų, kaip parodyta 15b paveikslėlyje. Kai kuriuose modeliuose yra angos metalinėms juostelėms įstatyti į aliuminio filtrus. Jei yra angų, įstatykite anglies filtrą į šias angas. Jei ne, pritvirtinkite anglies filtrą prie kraštų.
- Užbaikite montavimą sumontuodami aliuminio filtrą ir uždarydami gaubto stiklinį dangtelį.

Jei jūsų gaminyje yra B dalis:

- Naudodami su anglies filtru, sumontuodami be dūmtakio ilgintuvų, galite sumontuoti B dalį, kaip parodyta 16 paveiksle.

Galutinis patikrinimas

- Patikrinkite gaubtą ir jo lemputę naudodami juos taip, kaip aprašyta vartotojo vadove.

LV- Drošības instrukcijas

- Lai saglabātu piemērojamo garantiju, ierīce jāuzstāda kvalificētai personai saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas saistīti ar nepilnvarotu personu veiktajām procedūrām, kuru dēļ garantija tiks arī

anulēta.

- Klienta pienākums ir sagatavot vietu, kur ierīce jāievieto, un veikt elektroinstalāciju. Pirms zvanāt pilnvarotajam dienestam, pārliecinieties, vai elektriskā infrastruktūra ir piemērota. Ja tā nav, sazinieties ar kvalificētu elektriķi un montieri, lai veiktu nepieciešamos pasākumus.
- Produkta uzstādīšanas laikā ir jāievēro vietējos elektroinstalācijas standartos norādītie noteikumi.
- Pirms ierīces uzstādīšanas noņemiet visus tajā esošos materiālus un dokumentus un pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Neuzstādiet ierīci, ja tā ir bojāta.
- Izstrādājums ir smags, tas jāpārviesto vismaz diviem cilvēkiem.
- Pirms uzstādīšanas atvienojiet elektriskos savienojumus uzstādīšanas vietā.
- Ja skrūves un nostiprināšanas aprīkojums netiek uzstādīts saskaņā ar rokasgrāmatu, var rasties elektriskās strāvas apdraudējums.
- Produkta daļām var būt asas virsmas. Uzstādīšanas laikā izmantojiet aizsargcimdus.
- Ja produkts nav pietiekami nostiprināts, var rasties kritiena risks. Pārliecinieties, lai visi stiprinājumi ir droši nostiprināti.
- Tvaika nosūcēja platumam jābūt vismaz vienādam ar jūsu plīts virsmas platumu.
- Instalācijas shēmās sniegtie izmēri ir norādīti mm.
- Gaisu, kas izplūst no tvaika nosūcēja, nedrīkst novirzīt dūmvadā, ko izmanto citas ierīces, kurās tiek dedzināta gāze vai cits kurināmais. (nav attiecināms uz ierīcēm, kas izvada gaisu atpakaļ telpā).
- Jāievēro tiesību akti par gaisa evakuāciju.
- Ja eļļas filtri netiek regulāri tīrīti un apkopti, un ogles filtrs netiek aizstāts, lai gan tā kalpošanas laiks ir beidzies (apmēram 4 mēneši), pastāv ugunsgrēka risks.

Ierīces uzstādīšana

Šajā uzstādīšanas rokasgrāmatā ir aprakstīti divi dažādi uzstādīšanas veidi atkarībā no dūmvada veida. Varat noteikt savai mājai piemērotu uzstādīšanas metodi un ievērot tālāk norādītās uzstādīšanas darbības.

1- Uzstādīšana ar dūmvadu - aspirētais gaiss caur dūmvadu tiek novadīts ārā;

2- Uzstādīšana ar oglekļa filtru, kur aspirētais gaiss tiks novadīts uz iekštelpu, izejot caur oglekļa filtru

Produkta izmēri un drošības mērījumi (1.-2. attēls)

- Pievērsiet uzmanību produkta izmēriem. Apsveriet tā piemērotību ar jūsu mēbelēm. (1. attēls)
- Attālums starp tvaika nosūcēja apakšējo virsmu un plīts augšējo virsmu **nedrīkst būt mazāks kā 650 mm gāzes plītim un 500 mm elektriskajām plītim.** (2. attēls)
- * Uztādīšanas attēlos kā piemērs ir parādīta gāzes plīts un ir norādīts, ka attālums, kuru nepieciešams atstāt no plīts virsmas, ir 650 mm. Ja jums ir elektriskā plīts, šis attālums ir 500 mm.

Sienas pārbaude un sagatavošana uzstādīšanai

- Sienai, uz kuras ierīce tiks uzstādīta, jābūt tādai, lai tā varētu izturēt ierīci vertikālā un līdzēnā pozīcijā.
- Ūdens, elektrības un gāzes pieslēgumi nedrīkst atrasties uz uzstādīšanai paredzētās sienas un pie urbjamo caurumu vietām.

Ierīces elektriskais savienojums

- Šai ierīcei ir divu marķējumu strāvas kabeļi, un tie ir jāpievieno elektrotīklam, izmantojot elektrisko slēdzi ar vismaz 3 mm atstarpi starp bipolāru kontaktu spailēm. Elektrosavienojumu izveide jāveic kvalificētām elektrīķīm.
- Pirms elektroinstalācijas darbu uzsākšanas atvienojiet ierīci no elektriskā pieslēguma. Elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ierīci elektrotīkla pieslēgumam drīkst pievienot tikai pilnvarota un kvalificēta persona. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties nepiederošo personu veikto darbību rezultātā.
- Uzstādiet ierīci tā, lai elektriskais savienojums (elektrības kontaktligzda, spraudnis) būtu viegli sasniedzams pēc uzstādīšanas.
- Ja produktam ir spraudnis, neveiciet elektriskos savienojumus atvienojot spraudni uzstādīšanas laikā. Savienojumi, kas izveidoti, nogriežot apmetumu, anulē izstrādājuma garantiju un apdraud lietotāja drošību.

1- Uzstādīšana ar dūmvadu - aspiķētais gaiss caur dūmvadu tiek novadīts ārā;

Uzstādīšanas izmēri un detaļas (3a-3b-4a-4b attēls)

- Izmēri uzstādīšanai ar dubultu dūmvadu ir parādīti 3.b attēlā.

- Ja uzstādīšana tiks veikta kā dubultskurstenis, garumam no nepieciešamā attāluma virs plīts līdz jūsu mēbelēm jābūt diapazonā no 910-1138 mm. (4.b attēls)
- Ja uzstādīšana tiks veikta kā viens skurstenis, garumam no nepieciešamā attāluma virs plīts līdz jūsu mēbelēm jābūt 748 mm. (Attēls 3a-4a) Viena dūmvada uzstādīšanai izmantotiet augšējo dūmvadu ar ventilācijas atveri.

Produkta stiprinājuma detaļu uzstādīšana (Attēls 5-6-7a-7b)

- Centrējiet plīts virsmu un uz sienas novelciet vertikālu līniju.
- Novelciet horizontālu atskaites līniju, mērot 650 mm attālumu no plīts virsmas augšējā punkta. (5. attēls)
- Centrējiet komplektā iekļauto veidni līdz uzziņētajam atskaites punktam un pielīmējiet to pie sienas, un ar zīmuli atzīmējiet veidnē esošās atveres. (6. attēls)
- No mēbeļu vai griestu augšpusē atzīmējiet caurumus dūmvada stiprinājuma daļām atbilstoši izmēriem, kas parādīti 6. attēlā.
- Piestipriniet tvaika nosūcēja stiprinājuma daļu un dūmvada stiprinājuma daļas pie sienas, kā parādīts 7.a un 7.b attēlā. Viena dūmvada lietošana ir parādīta 7.a attēlā, bet dubultā dūmvadu lietošana - 7.b attēlā. (A daļa ir paredzēta uzstādīšanai ar oglekļa filtru)

Tvaika nosūcēja piekāršana, izlīdzināšana un nostiprināšana (8-9-10-11 attēli)

- Uzkariniet tvaika nosūcēju uz tā stiprinājuma detaļas, kuru esat piestiprinājis pie sienas. (8. attēls)
- Bīdot tvaika nosūcēju pa labi un pa kreisi uz stiprinājuma detaļu, novietojiet to tā, lai plīts virsma atrastos tieši pa vidu. (9. attēls)
- Atveriet tvaika nosūcēja stikla pārsegu un izņemiet alumīnija filtru, kā parādīts 10. attēlā.
- Piestipriniet tvaika nosūcēju uz tvaika nosūcēja stiprinājuma daļas ar atvērtu stikla pārsegu, kā parādīts 11. attēlā.
- Pēc alumīnija filtra uzstādīšanas aizveriet tvaika nosūcēja stikla vāku.

Dūmvadu izvadcauruļu uzstādīšana (12.a attēls)

- Kā parādīts 12.a attēls, novietojiet uz skursteņa izejas vāku, kas novērš apgrieztu gaisa plūsmu.
- Ja jūsu dūmvada izplūdes caurules diametrs ir 150 mm, uzstādiet dūmvada izvadcauruli uz vāka.

- Ja jūsu dūmvada izplūdes caurules diametrs ir 120 mm, uzstādiet dūmvada izvadcauruli pēc tam, kad uz vāka ir novietots dūmvada savienojuma adapteris.
- Atbilstoši izolējiet savienojumus.

Skursteņa lokšņu nostiprināšana (13-14a-14b attēli)

- Pielīmējiet produkta komplektācijā iekļauto lenti ap plastmasas daļas savienojumu, novēršot pretējo gaisa plūsmu un tvaika nosūcēja dūmvada izvadu (13. attēls).
- Ja uzstādāt ierīci ar vienu dūmvada pagarinājumu, kā parādīts 14.a attēlā, pabeidziet uzstādīšanu, piestiprinot dūmvada pagarinājumu, kuram ir 4 skrūvju caurumi, ar 4 skrūvēm cauri tvaika nosūcēja apakšējo caurumu apliem.
- Ja uzstādāt ierīci ar dubultu dūmvada pagarinājumu, kā parādīts 14.b attēlā, piestipriniet dūmvada pagarinājumu, kuram ir 4 skrūvju caurumi, vispirms ar 4 skrūvēm tā, lai tas tiktu novietots augšējā daļā. Pēc tam uz fiksētā augšējā dūmvada uzstādiet dūmvada pagarinājumu, kuram ir 2 skrūvju caurumi, un pabeidziet uzstādīšanu, piestiprinot to ar 2 skrūvēm caur apakšējo caurumu apliem.

2- Uzstādīšana ar oglekļa filtru, kur aspirētais gaiss tiks novadīts uz iekšatelpu, izejot caur oglekļa filtru

- Uzstādītajā ogles filtrā no vides iesūktais gaiss iet cauri alumīnija filtram un tiek attīrīts no smakām. Kad tas ir izgājis cauri oglekļa filtra un gaisa novirzītājam, tas tiek izlaists atpakaļ vidē caur ventilācijas režģiem, kas atrodas uz caurules sānu virsmas. Oglekļa filtra blokā netiek izmantotas izplūdes caurules.
- Uzstādīšanai, 1.-2. attēla paskaidrojumi ir piemērojami uzstādīšanai ar dūmvadu.

Uzstādīšanas izmēri un detaļas (3.-4. attēls)

- Izmēri uzstādīšanai ar dubultu dūmvadu ir parādīti 3.b attēlā. Oglekļa filtra uzstādīšanai 2 A daļas, pie kurām tiks piestiprināts gaisa deflektors, ir jānostiprina 3d attēlā norādītajos izmēros.
- Ja uzstādīšana tiks veikta kā dubultskurstenis, garumam no nepieciešamā attāluma virs plīts līdz jūsu mēbeļiem jābūt diapazonā no 910-1138 mm. (4.b attēls)
- Ja uzstādīšana tiks veikta kā viens skurstenis, garumam no nepieciešamā attāluma virs plīts līdz jūsu mēbeļiem jābūt

748 mm. (3.a–4.a attēls) Viena dūmvada uzstādīšanai izmantojiet augšējo dūmvadu ar ventilācijas atveri Papildus oglekļa filtra uzstādīšanai 2 A daļas, pie kurām tiks piestiprināts gaisa deflektors, ir jānostiprina 3c attēlā norādītajos izmēros.

Produkta stiprinājuma detaļu uzstādīšana (Attēls 5-6-7a-7b)

- Centrējiet plīts virsmu un uz sienas novelciet vertikālu līniju.
- Novelciet horizontālu atskaites līniju, mērot 650 mm attālumu no plīts virsmas augšējā punkta. (5. attēls)
- Centrējiet komplektā iekļauto veidni līdz uzziņētajam atskaites punktam un pielīmējiet to pie sienas, un ar zīmuli atzīmējiet veidnē esošās atveres. (6. attēls)
- No mēbeļu vai griestu augšpusēs atzīmējiet caurumus dūmvada stiprinājuma daļām atbilstoši izmēriem, kas parādīti 6. attēlā.
- Piestipriniet tvaika nosūcēja stiprinājuma daļu un dūmvada stiprinājuma daļas pie sienas, kā parādīts 7.a un 7.b attēlā. Viena dūmvada lietošana ir parādīta 7.a attēlā, bet dubultā dūmvadu lietošana - 7.b attēlā.
- A daļas jānostiprina pie sienas, pie kurām tiks piestiprināts gaisa deflektors, kā parādīts 7.a un 7.b attēlā.

Tvaika nosūcēja piekāršana, izlīdzināšana un nostiprināšana (8-9-10-11 attēli)

- Uzkariniet tvaika nosūcēju uz tā stiprinājuma detaļas, kuru esat piestiprinājis pie sienas. (8. attēls)
- Bidot tvaika nosūcēju pa labi un pa kreisi uz stiprinājuma detaļu, novietojiet to tā, lai plīts virsma atrastos tieši pa vidu. (9. attēls)
- Atveriet tvaika nosūcēja stikla pārsegu un izņemiet alumīnija filtru, kā parādīts 10. attēlā.
- Piestipriniet tvaika nosūcēju uz tvaika nosūcēja stiprinājuma daļas ar atvērtu stikla pārsegu, kā parādīts 11. attēlā.
- Pēc alumīnija filtra uzstādīšanas aizveriet tvaika nosūcēja stikla vāku.

Skursteņa izplūdes caurules montāža (12.b attēls)

- Kā parādīts 12.b attēlā, novietojiet uz dūmvada izejas vāku, kas novērš apgrieztu gaisa plūsmu.
- Piestipriniet gaisa vadošo plastmasas daļu pie A daļām, kas ir piestiprinātas pie sienas, kā parādīts 12.b attēlā.
- Uzstādīšanai ar oglekļa filtru jāizmanto tvaika nosūcēja ventilācijas caurule ar diametru 150 mm. Šī caurule netiek piegādāta kopā ar izstrādājumu, un Jums

tā ir jānodrošina.

- Piestipriniet tvaika nosūcēja ventilācijas cauruli ar diametru 150 mm starp gaisa vadošo plastmasu un vāku, kas novērš apgrieztu gaisa plūsmu.

Dūmvada pagarinājumu nostiprināšana (14.a–14.b attēls)

- Pielīmējiet ierīces komplektācijā iekļauto lenti ap tvaika nosūcēja dūmvada izvades un plastmasas kombināciju, kas novērš apgrieztu gaisa plūsmu. (13.attēls, kur redzams 150 mm diametra tvaika nosūcēja ventilācijas caurules attēls)
- Ja uzstādāt ierīci ar vienu dūmvada pagarinājumu, kā parādīts 14.a attēlā, pabeidziet uzstādīšanu, piestiprinot dūmvada pagarinājumu, kuram ir 4 skrūvju caurumi, ar 4 skrūvēm cauri tvaika nosūcēja apakšējo caurumu apliem.
- Ja uzstādāt ierīci ar dubultu dūmvada pagarinājumu, kā parādīts 14.b attēlā, piestipriniet dūmvada pagarinājumu, kuram ir 4 skrūvju caurumi, vispirms ar 4 skrūvēm tā, lai tas tiktu novietots augšējā daļā. Pēc tam uz fiksētā augšējā dūmvada uzstādiet dūmvada pagarinājumu, kuram ir 2 skrūvju caurumi, un pabeidziet uzstādīšanu, piestiprinot to ar 2 skrūvēm caur apakšējo caurumu apliem.

Oglekļa filtra uzstādīšana

- Ja jūsu produktam ir vai ir pieejami apalji oglekļa filtri; lai uzstādītu oglekļa filtrus, pēc pārsega stikla vāka atvēršanas un alumīnija filtra noņemšanas ievietojiet oglekļa filtru izciļņu ligzdas motora turētāja izciļņos, kā parādīts 15.a attēlā, un pagrieziet tās pulksteņrādītāja virzienā, lai tās nofiksētos vietā.
- Ja jūsu produktam ir vai ir pieejami taisnstūrveida oglekļa filtri; lai uzstādītu oglekļa filtrus, atveriet pārsega stikla vāku un noņemiet alumīnija filtru. Kā parādīts 15.b attēlā, novietojiet oglekļa filtru uz alumīnija filtra virsmas, kas vērsta pret pārsega iekšpusi. Nostipriniet oglekļa filtru, izstiepjot produkta komplektācijā iekļautās metāla sloksnes un piespiežot tās pie alumīnija filtra malām, kā parādīts 15.b attēlā. Dažiem modeļiem ir spraugas, lai metāla sloksnes varētu ievietot alumīnija filtros. Ja ir spraugas, uzstādiet oglekļa filtru šajās spraugās. Ja nē, nostipriniet oglekļa filtru pie malām.
- Pabeidziet uzstādīšanu, uzstādot alumīnija filtru un aizverot tvaika nosūcēja stikla vāku.

Ja jūsu izstrādājumam ir B daļa:

- Lietojot ar oglekļa filtru, uzstādīšanai bez dūmvada pagarinājumiem varat uzstādīt B tā daļu, kā parādīts 16. attēlā.

Galīgā pārbaude

- Pārbaudiet tvaika nosūcēju un tā lampu, ieslēdzot tos, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā.

RU - Правила техники безопасности

- Устройство должно быть установлено квалифицированным специалистом в соответствии с действующими правилами для сохранения применимости гарантии. Производитель не ответственен за ущерб, возникший в результате процедур, выполненных неуполномоченными лицами, что также может привести к отмене гарантии.
- Заказчик несет ответственность за подготовку места для установки прибора и подготовку электрического монтажа. Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что источник питания соответствует электрическим данным, показанным на табличке. В противном случае вызовите квалифицированного электрика и слесаря для выполнения необходимых действий.
- При монтаже изделия должны соблюдаться правила, указанные в местных электромонтажных стандартах.
- Перед установкой прибора удалите из него все материалы и документы и проверьте его на наличие повреждений. Не устанавливайте его, если устройство повреждено.
- Устройство тяжелое, перевозить его следует как минимум с двумя людьми.
- Перед началом установки отключите электрические соединения в зоне установки.
- Несоблюдение требований по установке винтов и креплению оборудования в соответствии с руководством может привести к опасности поражения электрическим током.
- Части изделия могут иметь острые поверхности. Для установки используйте защитные перчатки.
- При недостаточной фиксации изделия может возникнуть риск падения.

Убедитесь, что все крепления надежно зафиксированы.

- Ширина вытяжки должна быть не менее ширины варочной панели.
- Размеры, указанные в монтажных схемах, даны в мм.
- Воздух, удаляемый из вытяжки, не должен подаваться в дымоход, используемый другими устройствами, работающими на газе или другом топливе. (не применяется для приборов, которые выпускают воздух обратно в помещение).
- Необходимо соблюдать законодательство, касающееся откачки воздуха.
- Если масляные фильтры не очищаются и не обслуживаются регулярно, а угольный фильтр не заменяется по истечении срока его службы (примерно 4 месяца), существует вероятность возгорания.

Установка устройства

В данном руководстве по монтажу описаны два различных способа монтажа в зависимости от типа дымохода. Вы можете определить способ установки, подходящий для вашего дома, и соблюдать следующие этапы установки.

- 1- Установка с дымоходом - аспирированный воздух передается на улицу через дымоход;
 - 2- Установка с угольным фильтром, когда всасываемый воздух будет передаваться в помещение через угольный фильтр
- Размеры изделия и измерения безопасности (Рисунок 1-2)
- Обратите внимание на размеры продукта. Подумайте о его пригодности для вашей мебели. (Рисунок 1)
 - Высота между нижней поверхностью вытяжки и верхней поверхностью варочной панели **должна быть не менее 650 мм для газовых плит и 500 мм для электрических плит.** (Рисунок 2)

*На фотографии установки в качестве примера была сделана демонстрация на газовой варочной панели, и размер, который следует оставить на варочной панели, был равен 650 мм. Если у вас электрическая плита, возьмите это измерение за 500 мм в качестве эталона.

Осмотр и подготовка стены к монтажу

- Стена, на которой будет установлен прибор, должна быть способна выдержать прибор в вертикальном и плоском положении.
- На стене для установки и вокруг отверстий, которые нужно просверлить, не должно быть подключений к воде, электричеству и газу.

Электрическое подключение устройства

- Этот прибор имеет двухполярные силовые кабели и должен быть подключен к сети через электрический выключатель с зазором не менее 3 мм между биполярными контактными клеммами. Электрическое подключение должно выполняться квалифицированным электриком.
- Перед началом любых работ по электромонтажу отключите прибор от электросети. Опасность поражения электрическим током.
- Подключать прибор к электросети может только уполномоченный и квалифицированный персонал. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате действий, выполненных неуполномоченными лицами.
- Установите устройство таким образом, чтобы можно было легко добраться до электрического соединения (розетка, вилка) после установки.
- Если в вашем изделии есть вилка, не выполняйте электрические соединения, отсоединяя вилку во время установки. Соединения, выполненные путем отключения, делают гарантию на изделие недействительной и представляют угрозу для безопасности пользователя.

1- Установка с дымоходом - аспирированный воздух передается на улицу через дымоход;

Монтажные размеры и узлы (Рисунок 3а-3б-4а-4б)

- Размеры установки с двойным дымоходом показаны на рисунке 3б.
- Если установка будет выполняться в виде двойного дымохода, длина от требуемого расстояния зазора над варочной панелью до вашей мебели должна быть в диапазоне 910-1138 мм. (Рисунок 4б)

- Если установка будет выполняться в виде одного дымохода, длина от требуемого расстояния зазора над варочной панелью до вашей мебели должна составлять 748 мм. (Рисунок 3а-4а) Для установки одного дымохода используйте верхний дымоход с вентиляционным отверстием.

Монтаж деталей крепления изделия (рисунок 5-6-7а-7б)

- Отцентрируйте варочную панель и нарисуйте вертикальную осевую линию на стене.
- Нарисуйте горизонтальную контрольную линию, измерив расстояние 650 мм от верхней точки варочной поверхности. (Рисунок 5)
- Центрируйте поставляемый шаблон до нарисованной контрольной точки и приклейте его на стену и отметьте отверстия в шаблоне карандашом. (Рисунок 6)
- От верхней части мебели или потолка отметьте отверстия для деталей крепления дымохода в соответствии с размерами, показанными на рисунке 6.
- Закрепите крепежную деталь вытяжки и крепежные детали дымохода на стене, как показано на рисунках 7а и 7б. Использование одного дымохода показано на рис. 7а, а использование двух дымоходов - на рис. 7б. (Часть А предназначена для установки с угольным фильтром)

Подвешивание, выравнивание и фиксация вытяжки (Рисунок 8-9-10-11)

- Повесьте вытяжку на крепежную деталь вытяжки, которую вы прикрепили к стене. (Рисунок 8)
- Выровняйте варочную поверхность в центральном положении, сдвинув вытяжку вправо и влево на фиксирующей части. (Рисунок 9)
- Откройте стеклянную крышку и извлеките алюминиевый фильтр, как показано на рисунке 10.
- Закрепите вытяжку на фиксирующей части с открытой стеклянной крышкой, как показано на рисунке 11.
- Закройте стеклянную крышку после установки алюминиевого фильтра.

Монтаж выпускных труб дымохода (рис. 12а)

- Как показано на рисунке 12а, установите крышку, которая предотвращает обратный поток

воздуха, на выпускное отверстие дымовой трубы.

- Если диаметр трубы дымохода составляет 150 мм, установите трубу дымохода на крышку.
- Если диаметр отводящей трубы дымохода составляет 120 мм, установите отводящую трубу дымохода после размещения адаптера для подключения дымохода на крышке.
- Изолируйте стыки соответствующим образом.

Крепление листов дымовой трубы (рисунки 13-14а-14б)

- Приклейте ленту, поставляемую вместе с продуктом, вокруг соединения пластиковой детали, предотвращая обратный поток воздуха и выход из дымохода вытяжки (Рисунок 13).
- Если вы устанавливаете прибор с одним удлинителем дымохода, как показано на рисунке 14а, завершите установку, закрепив удлинитель дымохода, который имеет 4 отверстия для винтов, 4 винтами через нижние окружности отверстий, доступные на вытяжке.
- Если вы устанавливаете прибор с удлинителем двойного дымохода, как показано на рисунке 14б, сперва закрепите удлинитель дымохода, который имеет 4 отверстия для винтов, с помощью 4 винтов таким образом, чтобы он был размещен на верхней части. После этого установите удлинитель дымохода, который имеет 2 отверстия для винтов, на фиксированный верхний дымоход и завершите установку, закрепив его 2 винтами через нижние окружности отверстий.

2- Установка с угольным фильтром, когда всасываемый воздух будет передаваться в помещение через угольный фильтр

- При установке угольного фильтра всасываемый из окружающей среды воздух проходит через алюминиевый фильтр и очищается от запахов. Пройдя через угольные фильтры и воздухоотводчик, он возвращается в окружающую среду через вентиляционные решетки на боковой поверхности дымохода. Отводящие трубы дымохода не используются при

- установке угольного фильтра.
- Пояснения на Рисунке 1-2 применимы для монтажа с дымоходом.

Монтажные размеры и детали (Рисунок 3-4)

- Размеры установки с двойным дымоходом показаны на рисунке 3b. Для установки угольного фильтра 2 части детали А, к которым будет прикреплен воздушный дефлектор, должны быть закреплены в размерах, показанных на рисунке 3d.
- Если установка будет выполняться в виде двойного дымохода, длина от требуемого расстояния зазора над варочной панелью до вашей мебели должна быть в диапазоне 910-1138 мм. (Рисунок 4b)
- Если установка будет выполняться в виде одного дымохода, длина от требуемого расстояния зазора над варочной панелью до вашей мебели должна составлять 748 мм. (Рисунок 3a-4a) Для установки одного дымохода используйте верхний дымоход с вентиляционным отверстием. Кроме того, для установки угольного фильтра 2 части детали А, к которым будет прикреплен воздушный дефлектор, должны быть закреплены в размерах, показанных на рисунке 3с.

Монтаж деталей крепления изделия (рисунок 5-6-7a-7b)

- Отцентрируйте варочную панель и нарисуйте вертикальную осевую линию на стене.
- Нарисуйте горизонтальную контрольную линию, измерив расстояние 650 мм от верхней точки варочной поверхности. (Рисунок 5)
- Центрируйте поставляемый шаблон до нарисованной контрольной точки и приклейте его на стену и отметьте отверстия в шаблоне карандашом. (Рисунок 6)
- От верхней части мебели или потолка отметьте отверстия для деталей крепления дымохода в соответствии с размерами, показанными на рисунке 6.
- Закрепите крепежную деталь вытяжки и крепежные детали дымохода на стене, как показано на рисунках 7a и 7b. Использование одного дымохода показано на рис. 7a, а использование двух дымоходов - на рис. 7b.
- Закрепите части А, к которым

воздушный дефлектор будет прикреплен к стене, как показано на рисунках 7a и 7b.

Подвешивание, выравнивание и фиксация вытяжки (Рисунок 8-9-10-11)

- Повесьте вытяжку на крепежную деталь вытяжки, которую вы прикрепили к стене. (Рисунок 8)
- Выровняйте варочную поверхность в центральном положении, сдвинув вытяжку вправо и влево на фиксирующей части. (Рисунок 9)
- Откройте стеклянную крышку и извлеките алюминиевый фильтр, как показано на рисунке 10.
- Закрепите вытяжку на фиксирующей части с открытой стеклянной крышкой, как показано на рисунке 11.
- Закройте стеклянную крышку после установки алюминиевого фильтра.

Монтаж выпускной трубы дымовой трубы (рис. 12b)

- Как показано на рисунке 12a, установите крышку, которая предотвращает обратный поток воздуха, на выпускное отверстие дымовой трубы.
- Закрепите воздушно-направляющую пластиковую деталь на деталях А, которые закреплены на стене, как показано на рисунке 12b.
- Для установки с угольным фильтром следует использовать вытяжную вентиляционную трубу диаметром 150 мм. Эта труба не поставляется вместе с продуктом, и вы должны взять ее в другом месте.
- Закрепите вентиляционную трубу кожуха диаметром 150 мм между воздушно-направляющей пластиковой деталью и крышкой, которая предотвращает обратный поток воздуха.

Крепление удлинителей дымохода (рис. 14a-14b)

- Приклеивайте ленту, поставляемую с прибором, вокруг дымохода вытяжки и пластиковой детали, которая предотвращает обратный поток воздуха. (Рисунок 13, на котором изображена вентиляционная труба вытяжки диаметром 150 мм)
- Если вы устанавливаете прибор с одним удлинителем дымохода, как показано на рисунке 14a, завершите установку, закрепив удлинитель дымохода, который имеет 4 отверстия

для винтов, 4 винтами через нижние окружности отверстий, доступные на вытяжке.

- Если вы устанавливаете прибор с удлинителем двойного дымохода, как показано на рисунке 14b, сперва закрепите удлинитель дымохода, который имеет 4 отверстия для винтов, с помощью 4 винтов таким образом, чтобы он был размещен на верхней части. После этого установите удлинитель дымохода, который имеет 2 отверстия для винтов, на фиксированный верхний дымоход и завершите установку, закрепив его 2 винтами через нижние окружности отверстий.

Установка угольного фильтра

- Если ваше изделие имеет или имеет круглые угольные фильтры, для их установки, после открытия стеклянной крышки капота и снятия алюминиевого фильтра, вставьте штырьки угольных фильтров в штыри на кронштейне двигателя, как показано на рисунке 15a, и поверните их по часовой стрелке, чтобы защелкнуть на месте.
- Если ваше изделие имеет или имеет прямоугольные угольные фильтры, для их установки, откройте стеклянную крышку капота и снимите алюминиевый фильтр. Как показано на рисунке 15b, поместите угольный фильтр на поверхность алюминиевого фильтра внутренней стороны капота. Закрепите угольный фильтр, растянув металлические полоски, входящие в комплект изделия, и закрепив их зажимами по краям алюминиевого фильтра, как показано на рисунке 15b. Некоторые модели имеют пазы для металлических полосок, чтобы они вставлялись в алюминиевые фильтры. Если есть пазы, установите угольный фильтр в эти пазы. Если нет, закрепите угольный фильтр ближе к краям.
- Завершите установку, установив алюминиевый фильтр и закрыв стеклянную крышку вытяжки.

Если в вашем продукте есть часть В:

- При использовании с угольным фильтром для установки без удлинителей дымохода можно установить часть В, как показано на рисунке 16.

Финальная проверка

- Проверьте вытяжку и лампы,

эксплуатируя их, как описано в руководстве пользователя.

SK - Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič musí nainštalovať kvalifikovaná osoba v súlade s platnými predpismi, aby bola zachovaná platnosť záruky. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené postupmi vykonanými neoprávnenými osobami, ktoré tiež povedú k zrušeniu platnosti záruky.
- Je zodpovednosťou zákazníka pripraviť miesto, na ktoré sa má spotrebič umiestniť, a elektrickú inštaláciu. Pred zavolaním do autorizovaného servisu sa uistite, že elektrická infraštruktúra je vhodná. Ak nie je vhodná, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a inštalátora, aby vykonali požadované úpravy.
- Pri inštalácii produktu sa musia dodržiavať pravidlá uvedené v miestnych normách pre elektrickú inštaláciu.
- Pred inštaláciou spotrebiča z neho odstráňte všetky materiály a dokumenty a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, neinštalujte ho.
- Produkt je ťažký, musia ho prenášať minimálne dvaja ľudia.
- Pred začatím inštalácie odpojte elektrické pripojenia v oblasti inštalácie.
- Nenainštalovanie skrutiek a zaisťovacieho vybavenia v súlade s návodom môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- Časti produktu môžu mať ostré povrchy. Pri inštalácii používajte ochranné rukavice.
- Ak sa produkt dostatočne nepripevní, môže hroziť riziko pádu. Uistite sa, že sú všetky upevňovacie prvky bezpečne upevnené.
- Šírka odsávača pár sa musí minimálne rovnať šírke vašej varnej dosky.
- Rozmery uvedené v inštalčných schémach sú v mm.
- Vzduch, ktorý sa má vypúšťať z odsávača pár, sa nesmie privádzať do komína, ktorý používajú iné spotrebiče spaľujúce plyn alebo iné palivá. (neplatí pre spotrebiče, ktoré vypúšťajú vzduch späť do miestnosti).
- Musia sa dodržiavať právne predpisy týkajúce sa odsávania vzduchu.
- Ak sa olejové filtre pravidelne nečistia a neudržiavajú a uhlíkový filter sa po skončení jeho životnosti (približne 4 mesiace) nevymení, hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.

Inštalácia spotrebiča

Tento návod na inštaláciu opisuje dva rôzne

spôsoby inštalácie podľa typu komína. Môžete určiť spôsob inštalácie vhodný pre váš dom a postupovať podľa nasledujúcich krokov inštalácie.

1- Inštalácia s komínom – nasávaný vzduch sa cez komín odvádza do exteriéru;

2- Inštalácia s uhlíkovým filtrom – nasávaný vzduch sa po prechode cez uhlíkový filter vypúšťa do interiéru.

Rozmery produktu a bezpečnostné merania (obrázok 1-2)

- Venujte pozornosť rozmerom produktu. Zvážte jeho vhodnosť k vášmu nábytku. (Obrázok 1)
 - Výška medzi spodným povrchom vášho odsávača pár a horným povrchom varnej dosky **nesmie byť menšia ako 650 mm pre plynové varné dosky a 500 mm pre elektrické varné dosky.** (Obrázok 2)
- * Na inštalčných obrázkoch bola ako príklad vykonaná ukážka plynovej varnej dosky a veľkosť, ktorá musí zostať na varnej doske, bola zobrazená ako 650 mm. Ak máte elektrickú varnú dosku, berte ako referenčnú hodnotu 500 mm.

Kontrola a príprava steny na inštaláciu

- Stena, na ktorú bude spotrebič nainštalovaný, by mala byť schopná uniesť spotrebič v rovnej polohe.
- Na inštaláčnej stene a okolo vŕtaných otvorov nesmú byť žiadne prípojky vody, elektriny ani plynu.

Elektrické pripojenie spotrebiča

- Tento spotrebič má napájacie káble s dvomi značkami a musí byť pripojený k elektrickej sieti pomocou elektrického vypínača s aspoň 3 mm medzerou medzi bipolárnymi kontaktnými svorkami. Elektrické pripojenie nechajte vykonať kvalifikovaným elektrikárom.
- Pred začatím akýchkoľvek prác na elektrickej inštalácii odpojte spotrebič od elektrickej siete. Riziko zranenia elektrickým prúdom.
- Spotrebič smie pripojiť k elektrickej sieti iba oprávnená a kvalifikovaná osoba. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku operácií vykonaných neoprávnenými osobami.
- Nainštalujte svoj spotrebič tak, aby bolo elektrické pripojenie (zásuvka, zástrčka) po inštalácii ľahko dostupné.
- Ak má váš produkt zástrčku, nevykonávajte elektrické pripojenia odpojením zástrčky počas inštalácie. Pripojenia vykonané prerušením povedú k zániku záruky na

produkt a predstavujú nebezpečenstvo pre používateľa.

1- Inštalácia s komínom – nasávaný vzduch sa cez komín odvádza do exteriéru; Inštalčné rozmery a podrobnosti (obrázok 3a-3b-4a-4b)

- Rozmery pre inštaláciu s dvojítm komínom sú znázornené na obrázku 3b.
- Ak sa budete inštalácia vykonávať s dvojítm komínom, dĺžka od požadovanej vzdialenosti nad varnou doskou k vášmu nábytku musí byť v rozmedzí 910 – 1138 mm. (Obrázok 4b)
- Ak sa bude inštalácia vykonávať s jednoduchým komínom, dĺžka od požadovanej vzdialenosti nad varnou doskou k vášmu nábytku musí byť 748 mm. (Obrázok 3a-4a). Pre inštaláciu s jednoduchým komínom použite horný komín, ktorý má vetrací otvor.

Inštalácia upevňovacích častí produktu (Obrázok 5-6-7a-7b)

- Vycentrujte varnú dosku a na stenu nakreslite zvislú osovú čiaru.
- Nakreslite vodorovnú referenčnú čiaru odmeraním vzdialenosti 650 mm od horného bodu varnej dosky. (Obrázok 5)
- Vycentrujte šablónu dodanú s produktom k referenčnému bodu, ktorý ste nakreslili, prílepte ju na stenu a ceruzkou označte otvory v šablóne. (Obrázok 6)
- Z hornej časti nábytku alebo stropu označte otvory pre upevňovacie časti komína podľa rozmerov znázornených na obrázku 6.
- Pripevnite upevňovaciu časť odsávača pár a upevňovacie časti komína na stenu, ako je znázornené na obrázkoch 7a a 7b. Použitie s jednoduchým komínom je znázornené na obrázku 7a a použitie s dvojítm komínom na obrázku 7b. (Časť A je určená pre inštaláciu s uhlíkovým filtrom)

Zavesenie, vyrovnanie a upevnenie odsávača pár (Obrázky 8-9-10-11)

- Zaveste odsávač pár na časť na upevnenie odsávača, ktorú ste pripevnili na stenu. (Obrázok 8)
- Zarovnajte varnú dosku do strednej polohy posunutím odsávača doprava a doľava na upevňovacej časti. (Obrázok 9)
- Otvorte sklenený kryt odsávača a vyberte hliníkový filter, ako je znázornené na obrázku 10.
- Pripevnite odsávač pár na upevňovaciu časť odsávača s otvoreným skleneným

krytom, ako je znázornené na obrázku 11.

- Po inštalácii hliníkového filtra zatvorte sklenený kryt odsávača pár.

Inštalácia potrubia komínového výstupu (obrázok 12a)

- Na komínový výstup umiestnite kryt, ktorý zabráňuje spätnému prúdeniu vzduchu, ako je znázornené na obrázku 12a.
- Ak je priemer vášho potrubia komínového výstupu 150 mm, namontujte potrubie komínového výstupu na kryt.
- Ak je priemer vášho potrubia komínového výstupu 120 mm, namontujte potrubie komínového výstupu po umiestnení adaptéra na pripojenie komína na kryt.
- Spojte riadne zaizolujte.

Upevnenie komínových plechov (Obrázky 13-14a-14b)

- Nalepte pásku dodanú s produktom okolo spoja plastovej časti zabráňujúcej spätnému prúdeniu vzduchu a komínového výstupu odsávača (Obrázok 13).
- Ak inštalujete spotrebič s predĺžením jednoduchého komína, ako je znázornené na obrázku 14a, dokončite inštaláciu upevnením predĺženia komína, ktorý má 4 otvory na skrutky, pomocou 4 skrutiek cez kruhy spodných otvorov, ktoré sa nachádzajú na odsávači.
- Ak inštalujete spotrebič s predĺžením dvojitého komína, ako je znázornené na obrázku 14b, najskôr upevnite predĺženie komína, ktoré má 4 otvory na skrutky, pomocou 4 skrutiek tak, aby bolo umiestnené na hornej časti. Potom nasadíte predĺženie komína, ktoré má 2 otvory na skrutky, na pevný horný komín a dokončíte inštaláciu upevnením 2 skrutkami cez kruhy spodných otvorov.

2- Inštalácia s uhlíkovým filtrom – nasávaný vzduch sa po prechode cez uhlíkový filter vypúšťa do interiéru

- Pri inštalácii uhlíkového filtra vzduch nasávaný z okolia prechádza cez hliníkový filter a je čistený od pachov. Po prechode cez uhlíkový filter a prevádzka vzduchu, je cez vetracie mriežky na bočnej ploche dymovodu privádzaný späť do okolia. Rúry na odvod spalín sa pri inštalácii uhlíkového filtra nepoužívajú.
- Pre inštaláciu s komínom platia vysvetlivky na obrázku 1-2.

Inštalčné rozmery a detaily (Obrázok 3-4)

- Rozmery pre inštaláciu s dvojítm

komínom sú znázornené na obrázku 3b. Pre inštaláciu uhlíkového filtra musia byť 2 kusy častí A, ku ktorým bude pripevnený vzduchový deflektor, zaistené v rozmeroch znázornených na obrázku 3d.

- Ak sa budete inštalácia vykonávať s dvojítm komínom, dĺžka od požadovanej vzdialenosti nad varnou doskou k vášmu nábytku musí byť v rozmedzí 910 – 1138 mm. (Obrázok 4b)
- Ak sa bude inštalácia vykonávať s jednoduchým komínom, dĺžka od požadovanej vzdialenosti nad varnou doskou k vášmu nábytku musí byť 748 mm. (Obrázok 3a-4a). Pre inštaláciu s jednoduchým komínom použite horný komín, ktorý má vetrací otvor. Okrem toho pri inštalácii uhlíkového filtra musia byť 2 kusy častí A, ku ktorým bude pripevnený deflektor vzduchu, zaistené v rozmeroch uvedených na obrázku 3c.

Inštalácia upevňovacích častí produktu (Obrázok 5-6-7a-7b)

- Vycentrujte varnú dosku a na stenu nakreslite zvislú osovú čiaru.
- Nakreslite vodorovnú referenčnú čiaru odmeraním vzdialenosti 650 mm od horného bodu varnej dosky. (Obrázok 5)
- Vycentrujte šablónu dodanú s produktom k referenčnému bodu, ktorý ste nakreslili, prílepte ju na stenu a ceruzkou označte otvory v šablóne. (Obrázok 6)
- Z hornej časti nábytku alebo stropu označte otvory pre upevňovacie časti komína podľa rozmerov znázornených na obrázku 6.
- Pripevnite upevňovaciu časť odsávača pár a upevňovacie časti komína na stenu, ako je znázornené na obrázkoch 7a a 7b. Použitie s jednoduchým komínom je znázornené na obrázku 7a a použitie s dvojítm komínom na obrázku 7b.
- Zaisťte časti A, ku ktorým bude pripevnený vzduchový deflektor, k stene, ako je znázornené na obrázkoch 7a a 7b.

Zavesenie, vyrovnanie a upevnenie odsávača pár (Obrázky 8-9-10-11)

- Zaveďte odsávač pár na časť na upevnenie odsávača, ktorú ste pripevnili na stenu. (Obrázok 8)
- Zarovnajte varnú dosku do strednej polohy posunutím odsávača doprava a doľava na upevňovacej časti. (Obrázok 9)
- Otvorte sklenený kryt odsávača a vyberte hliníkový filter, ako je znázornené na obrázku 10.

- Pripevnite odsávač pár na upevňovaciu časť odsávača s otvoreným skleneným krytom, ako je znázornené na obrázku 11.
- Po inštalácii hliníkového filtra zatvorte sklenený kryt odsávača pár.

Montáž potrubia komínového výstupu (obrázok 12b)

- Ako je znázornené na obrázku 12a, umiestnite kryt, ktorý zabraňuje spätnému prúdeniu vzduchu, na komínový výstup.
- Upevnite plastovú časť na vedenie vzduchu k častiam A, ktoré sú upevnené na stene, ako je znázornené na obrázku 12b.
- Na inštaláciu s uhlíkovým filtrom je potrebné použiť odvetrávaciu rúrku odsávača s priemerom 150 mm. Táto rúrka sa nedodáva spolu s produktom a musíte si ju zabezpečiť.
- Medzi plast na vedenie vzduchu a kryt upevnite odvetrávaciu rúrku odsávača s priemerom 150 mm, ktorá zabraňuje opačnému prúdeniu vzduchu.

Zabezpečenie predĺženia komína (obrázok 14a-14b)

- Nalepte pásku dodanú so spotrebičom okolo kombinácie komínového výstupu odsávača a plastu, ktorý zabraňuje opačnému prúdeniu vzduchu. (Obrázok 13, kde je znázornený obrázok odvetrávacej rúrky odsávača s priemerom 150 mm)
- Ak inštalujete spotrebič s predĺžením jednoduchého komína, ako je znázornené na obrázku 14a, dokončíte inštaláciu upevnením predĺženia komína, ktorý má 4 otvory na skrutky, pomocou 4 skrutiek cez kruhy spodných otvorov, ktoré sa nachádzajú na odsávači.
- Ak inštalujete spotrebič s predĺžením dvojitého komína, ako je znázornené na obrázku 14b, najskôr upevnite predĺženie komína, ktoré má 4 otvory na skrutky, pomocou 4 skrutiek tak, aby bolo umiestnené na hornej časti. Potom nasadíte predĺženie komína, ktoré má 2 otvory na skrutky, na pevný horný komín a dokončíte inštaláciu upevnením 2 skrutkami cez kruhy spodných otvorov.

Inštalácia uhlíkového filtra

- Ak váš výrobok má alebo mal okružle uhlíkové filtre, nainštalujte uhlíkové filtre po otvorení skleneného krytu digestora a vyberte hliníkového filtra a umiestnite objímky na uhlíkových filtroch do výstupkov na držiaku motora, ako je znázornené na obrázku 15a, a otočte ich v smere hodinových ručičiek, aby zacvakli.

- Ak váš výrobok má alebo mal obdĺžnikové uhlíkové filtre, nainštalujte uhlíkové filtre tak, že otvoríte sklenený kryt digestora a odstránite hliníkový filter. Ako je znázornené na obrázku 15b, umiestnite uhlíkový filter na povrch hliníkového filtra smerom dovnútra digestora. Uhlíkový filter zaistíte natiahnutím kovových pásov dodaných s výrobkom a ich upnutím na okraje hliníkového filtra, ako je znázornené na obrázku 15b. Niektoré modely majú drážky na zasunutie kovových pásov do hliníkových filtrov. Ak sú drážky, nainštalujte uhlíkový filter do týchto drážok. Ak nie, upevnite uhlíkový filter blízko okrajov.
- Dokončíte inštaláciu namontovaním hliníkového filtra a zatvorením skleneného krytu odsávača pár.

Ak váš produkt obsahuje časť B:

- Pri použití s uhlíkovým filtrom, pre inštaláciu bez nastavcov dymovodu, môžete nainštalovať časť B, ako je znázornené na obrázku 16.

Záverečná kontrola

- Skontrolujte odsávač a lampu tak, ako je opísané v používateľskej príručke.

SL – Varnostna navodila

- Aparat mora namestiti usposobljena oseba v skladu z veljavnimi predpisi, da se ohrani veljavnost garancije. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, do katerih pride zaradi posegov, ki jih opravi nepooblaščen oseba, in ki lahko privedejo do izničenja garancije.
- Odgovornost kupca je, da pripravi mesto za namestitvev aparata in poskrbi za zagotovitev ustrezne električne napeljave. Preden pokličete pooblaščen servis, se prepričajte, da je električna napeljava ustrežna. Če ni, pokličite kvalificiranega električarja in monterja, da poskrbi za potrebno ureditev.
- Med namestitvijo izdelka je treba upoštevati pravila, določena v lokalnih standardih za električno napeljavo.
- Pred namestitvijo naprave odstranite vse materiale in dokumente v njej ter preverite, ali je na napravi poškodovana. Če je aparat poškodovan, ga ni dovoljeno namestiti.
- Izdelek je težak, zato naj ga prenašata najmanj dve osebi.
- Pred začetkom namestitve odklopite električne povezave na območju namestitve.
- Če vijakov in pritrdilne opreme ne namestite v skladu z navodili, lahko to povzroči

električno nevarnost.

- Deli izdelka imajo lahko ostre površine. Pri namestitvi vedno nosite zaščitne rokavice.
- Če izdelek ni dovolj pritrjen, obstaja nevarnost padca. Prepričajte se, da so vsi pritrdilni elementi dobro pritrjeni.
- Širina nape mora biti vsaj enaka širini vaše kuhalne plošče.
- Mere na namestitvenih shemah so v milimetrih.
- Zrak, ki se odvaja s napo, se ne sme odvajati v dimnik, ki ga uporabljajo tudi druge naprave, ki kurijo na plin ali druga goriva. (ne velja za naprave, ki odvajajo zrak nazaj v prostor).
- Upoštevatelj je treba zakonodajo o evakuaciji zraka.
- Če oljnih filtrov ne čistite in vzdržujete redno ter ogljikovega filtra ne zamenjate, ko je njegova življenjska doba potekla (približno 4 mesece), obstaja možnost požara.

Namestitev aparata

Ta priročnik za namestitev opisuje dva različna načina namestitve glede na vrsto dimnika. Določite lahko način namestitve, ki je primeren za vašo hišo, in upoštevajte naslednje korake namestitve.

1- Namestitev z dimno cevjo - odsesani zrak se skozi dimnik prenaša na zunanjo stran;

2- Namestitev z ogljikovim filtrom, kjer se bo odsesani zrak prenašal v notranjost s prehodom skozi ogljikov filter

Mere izdelka in varnostne mere (slika 1-2)

- Bodite pozorni na dimenzije izdelka. Upoštevajte njegovo primernost za vaše pohištvo. (slika 1)
- Višina med spodnjo površino vaše nape in zgornjo površino kuhalne plošče **ne sme biti manjša od 650 mm pri plinskih in 500 mm pri električnih..** (slika 2)

* Na namestitvenih slikah je bila kot primer prikazana plinska kuhalna plošča in velikost, ki jo je treba pustiti na kuhalni plošči, je bila prikazana kot 650 mm. Če imate električno kuhavno ploščo, vzemite mero 500 mm kot referenco.

Pregled in priprava stene za vgradnjo

- Stena, na katero bo naprava nameščena, mora biti sposobna nositi napravo, pokončno in v ravnem položaju.
- Na steni, kjer bo nameščena napa, in okoli lukenj, ki jih je treba izvrtati, ne sme biti priključkov za vodo, elektriko in plin.

Električna priključitev aparata

- Ta naprava ima napajalne kable z dvema oznakama in mora biti priključena na

električno omrežje prek električnega stikala z najmanj 3 mm razmikom med bipolarnimi kontaktnimi sponkami. Električne povezave naj izvede kvalificiran električar.

- Pred kakršnim koli delom na električni napeljavi odklopite aparat z električnega napajanja. Nevarnost električnega udara.
- Aparat lahko priklopi na omrežno napajanje samo pooblaščen in usposobljena oseba. Proizvajalec ne odgovarja za nobeno škodo, ki lahko nastane zaradi postopkov, ki jih izvedejo nepooblaščen osebe.
- Napravo namestite tako, da je po namestitvi zlahka dosegljiv električni priključek (vtičnica, vtič).
- Če ima vaš izdelek vtič, ne izvajajte električnih povezav tako, da med namestitvijo izključite vtič. Povezave, izvedene z rezanjem, razveljavijo garancijo za izdelek in predstavljajo nevarnost za varnost uporabnika.

1- Namestitev z dimno cevjo - odsesani zrak se skozi dimnik prenaša na zunanjo stran;

Vgradne mere in podrobnosti (slika 3a-3b-4a-4b)

- Dimenzije za namestitev z dvojno dimno cevjo so prikazane na sliki 3b.
- Če ga boste namestili z dvojno dimno cevjo, naj bo mera od zahtevane razdalje nad kuhavno ploščo do vašega pohištva v območju 910-1138 mm. (slika 4b)
- Če ga boste namestili z eno dimno cevjo, naj bo mera od zahtevane razdalje nad kuhavno ploščo do vašega pohištva 748 mm. (slika 3a- 4a) Za namestitev z eno dimno cevjo uporabite zgornjo dimno cev, ki ima prezračevalno luknjo.

Namestitev pritrdilnih delov izdelka (slika 5-6-7a-7b)

- Centrirajte kuhavno ploščo in narišite navpično os na steni.
- Narišite vodoravno referenčno črto, ki meri 650 mm od vrha kuhalne plošče. (slika 5)
- Šablono, ki ste jo dobili z izdelkom, centrirajte na referenčno točko, ki ste jo narisali, jo prilepite na steno in s svinčnikom označite luknje v šablono. (slika 6)
- Na vrhu vašega pohištva ali stropa označite luknje za pritrdilne dele dimne cevi po dimenzijah, prikazanih na sliki 6.
- Pritrdite pritrdilne dele za napo in pritrdilne dele za dimno cev na steno, kot je prikazano na 7a 7b. Uporaba ene dimne cevi je prikazana na sliki 7a, uporaba dvojne dimne cevi pa na sliki 7b. (Del A je

namenjen vgradnji z ogljikovim filtrom)
Obešanje, poravnava in pritrditev nape (slika 8-9-10-11)

- Napo obesite na pritrdilne dele za napo, ki ste jih pritrdili na steno. (slika 8)
- Napo poravnajte na sredino kuhalne plošče, tako da jo pomikate levo ali desno na pritrdilnih delih. (slika 9)
- Odprite stekleni pokrov nape in odstranite aluminijasti filter, kot je prikazano na sliki 10.
- Pritrdite napo na pritrdilni del nape z odprtim steklenim pokrovom, kot je prikazano na sliki 11.
- Po namestitvi aluminijastega filtra zaprite stekleni pokrov nape.

Namestitev dimnih odvodnih cevi (slika 12a)

- Kot je prikazano na sliki 12a namestite pokrov, ki preprečuje povratni tok zraka do odvoda dimnika.
- Če je premer vaše dimne cevi 150 mm, namestite dimno odvodno cev na pokrov.
- Če je premer vaše dimne cevi 120 mm, namestite dimno odvodno cev za dim, potem ko ste namestili adapter za priključitev dimne cevi na pokrov.
- Spoje ustrezno izolirajte.

Pritrditev dimniških plošč (slika 13-14a-14b)

- Trak, ki je priložen izdelku, prilepite okoli spoja plastičnega dela, da preprečite povratni tok zraka in odvod dimne nape (slika 13).
- Če napravo namestite z enim podaljškom dimne cevi, kot je prikazano na sliki 14a, dokončajte namestitev tako, da podaljšek dimne cevi, ki ima 4 luknje za vijake, pritrdite s 4 vijaki skozi spodnje kroge lukenj, ki so na voljo na napi.
- Če napravo namestite z dvojnimi podaljškom dimne cevi, kot je prikazano na sliki 14b, podaljšek dimne cevi, ki ima 4 luknje za vijake, najprej pritrdite s 4 vijaki tako, da bo nameščen na zgornji del. Nato namestite podaljšek dimne cevi, ki ima 2 luknji za vijaka, na fiksno zgornjo dimno cev in dokončajte namestitev tako, da ga pritrdite z 2 vijakoma skozi spodnje kroge lukenj.

2- Namestitev z ogljikovim filtrom, kjer se bo odsesani zrak prenašal v notranjost s prehodom skozi ogljikov filter

- Pri namestitvi ogljikovega filtra zrak, ki se izsesa iz okolja, prehaja skozi aluminijasti filter in se očisti pred neprijetnimi

vonjavami. Po prehodu skozi ogljikove filtre in preusmerjevalnika zraka se skozi prezračevalne rešetke na stranski površini dimne cevi dovaja nazaj v okolje. Odvodne cevi dimne cevi se ne uporabljajo pri namestitvi ogljikovega filtra.

- Za namestitev so pojasnila na sliki 1-2 uporabna za namestitev z dimno cevjo.

Vgradne mere in podrobnosti (slika 3-4)

- Dimenzije za namestitev z dvojno dimno cevjo so prikazane na sliki 3b. Za namestitev ogljikovega filtra morata biti 2 kosa A delov, na katera bo pritrjen usmerjevalnik zraka, pritrjena v dimenzijah, prikazanih na sliki 3d.
- Če ga boste namestili z dvojno dimno cevjo, naj bo mera od zahtevane razdalje nad kuhhalno ploščo do vašega pohištva v območju 910-1138 mm. (slika 4b)
- Če bo namestitev izvedena kot en dimnik, mora biti dolžina od zahtevane razdalje nad kuhhalno ploščo do vašega pohištva 748 mm (slika 3a-4a). Za namestitev ene dimne cevi uporabite zgornjo dimno cev z odprtino za prezračevanje. Poleg vgradnje ogljikovega filtra morata biti 2 kosa A delov, na katera bo pritrjen usmerjevalnik zraka, pritrjena v dimenzijah, prikazanih na sliki 3c.

Namestitev pritrdilnih delov izdelka (slika 5-6-7a-7b)

- Centrirajte kuhhalno ploščo in narišite navpično os na steni.
- Narišite vodoravno referenčno črto, ki meri 650 mm od vrha kuhhalne plošče. (slika 5)
- Šablono, ki ste jo dobili z izdelkom, centrirajte na referenčno točko, ki ste jo narisali, jo prilepite na steno in s svinčnikom označite luknje v šabloni. (slika 6)
- Na vrhu vašega pohištva ali stropa označite luknje za pritrdilne dele dimne cevi po dimenzijah, prikazanih na sliki 6.
- Pritrdite pritrdilne dele za napo in pritrdilne dele za dimno cev na steno, kot je prikazano na 7a 7b. Uporaba ene dimne cevi je prikazana na sliki 7a, uporaba dvojne dimne cevi pa na sliki 7b.
- Deli A, na katere bo usmerjevalnik zraka pritrjen, pritrdite na steno, kot je prikazano na slikah 7a in 7b.

Obešanje, poravnava in pritrditev nape (slika 8-9-10-11)

- Napo obesite na pritrdilne dele za napo, ki ste jih pritrdili na steno. (slika 8)
- Napo poravnajte na sredino kuhalne plošče, tako da jo pomikate levo ali desno na pritrdilnih delih. (slika 9)
- Odprite stekleni pokrov nape in odstranite

- aluminijasti filter, kot je prikazano na sliki 10.
- Pritrdite napo na pritrdilni del nape z odprtim steklenim pokrovom, kot je prikazano na sliki 11.
- Po namestitvi aluminijastega filtra zaprite stekleni pokrov nape.

Montaža odvodne cevi za dimnik (slika 12b)

- Kot je prikazano na sliki 12b namestite pokrov, ki preprečuje povratni tok zraka do odvoda dimne cevi.
- Plastični del za vodenje zraka pritrdite na A dele, ki so pritrdjeni na steno, kot je prikazano na sliki 12b.
- Za vgradnjo z ogljikovim filtrom je treba uporabiti prezračevalno cev nape s premerom 150 mm. Ta cev ni priložena izdelku in jo morate zagotoviti.
- Med plastiko za vodenje zraka in pokrovom pritrdite prezračevalno cev nape s premerom 150 mm, ki preprečuje obrnjen tok zraka.

Pritrditev podaljškov dimne cevi (slika 14a-14b)

- Prilepite trak, ki je priložen napravi, okoli kombinacije izhoda dimne nape in plastike, ki preprečuje obrnjen tok zraka. (slika 13, kjer je prikazana slika prezračevalne cevi nape s premerom 150 mm)
- Če napravo namestite z enim podaljškom dimne cevi, kot je prikazano na sliki 14a, dokončajte namestitev tako, da podaljšek dimne cevi, ki ima 4 luknje za vijake, pritrdite s 4 vijaki skozi spodnje kroge lukenj, ki so na voljo na napi.
- Če napravo namestite z dvojnim podaljškom dimne cevi, kot je prikazano na sliki 14b, podaljšek dimne cevi, ki ima 4 luknje za vijake, najprej pritrdite s 4 vijaki tako, da bo nameščen na zgornji del. Nato namestite podaljšek dimne cevi, ki ima 2 luknji za vijaka, na fiksno zgornjo dimno cev in dokončajte namestitev tako, da ga pritrdite z 2 vijakoma skozi spodnje kroge lukenj.

Vgradnja ogljikovega filtra

- Če ima vaš izdelek ali je imel okrogle ogljikove filtre, jih namestite tako, da po odprtju steklenega pokrova nape in odstranitvi aluminijastega filtra namestite ušesa na ogljikovih filterih v ušesa na nosilcu motorja, kot je prikazano na sliki 15a, in jih obrnete v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.
- Če ima vaš izdelek ali je imel pravokotne ogljikove filtre, jih namestite tako, da odprete stekleni pokrov nape in odstranite

aluminijast filter. Kot je prikazano na sliki 15b, ogljikov filter namestite na površino aluminijastega filtra, obrnjeno proti notranjosti nape. Ogljikov filter pritrdite tako, da raztegnete kovinske trakove, ki so priloženi izdelku, in jih pritrdite na robove aluminijastega filtra, kot je prikazano na sliki 15b. Nekateri modeli imajo reže za kovinske trakove, ki se prilegajo aluminijastim filtrom. Če so reže, namestite ogljikov filter vanje. Če jih ni, pritrdite ogljikov filter blizu robov.

- Namestitev dokončajte tako, da namestite aluminijasti filter in zaprete stekleni pokrov nape.

Če ima vaš izdelek del B:

- Pri uporabi z ogljikovim filtrom lahko za namestitev brez podaljškov dimnika namestite del B, kot je prikazano na sliki 16.

Končni pregled

- Nadzorujte svojo napo in svetilko tako, da ju upravljate, kot je opisano v uporabniškem priročniku.

UK — Інструкції з техніки безпеки

- Щоб не втратити право на гарантійне обслуговування, необхідно, щоб монтаж пристрою виконувався кваліфікованою особою відповідно до чинних норм. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникають внаслідок дій з боку сторонніх осіб, одночасно це спричиняє втрату гарантії.
- Замовник несе відповідальність за підготовку місця розташування пристрою та технічну підготовку електромонтажних робіт. Перш ніж звертатися до авторизованої сервісної служби, переконайтеся, що електрична інфраструктура функціонує належним чином. Якщо це не так, викличте кваліфікованого електрика та електромонтера, щоб зробити необхідні заходи.
- Під час встановлення виробу слід дотримуватися правил, зазначених у місцевих правилах встановлення електроустаткування.
- Перед встановленням пристрою вийміть усі матеріали та документи, що містяться в ньому, і перевірте, чи немає пошкоджень на пристрої. Не встановлюйте пристрій у разі виявлення пошкоджень.

- Зважайте на те, що виріб доволі важкий, тому для його перенесення необхідно задіяти щонайменше дві особи.
- Перед початком встановлення від'єднайте електричні з'єднання в зоні монтажу.
- Порухення наведених в інструкції правил встановлення гвинтів та кріпильного обладнання може призвести до небезпеки ураження електричним струмом.
- Частини виробу можуть мати загострені поверхні. Не забувайте надягати захисні рукавички під час встановлення.
- Якщо виріб недостатньо закріплено, може виникнути ризик падіння. Переконайтеся, що всі кріплення надійно закріплені.
- Необхідно, щоб ширина витяжки принаймні рівнялася ширині варильної поверхні.
- Габаритні розміри на монтажних схемах наведено в мм.
- Повітря, яке відводиться за допомогою витяжки, не слід подавати в димохід, який використовується іншими пристроями, що спалюють газ або інше паливо (не розповсюджується на пристрої, які випускають повітря назад у приміщення).
- Необхідно дотримуватися вимог законодавства щодо відкачування повітря.
- Якщо оливні фільтри не очищаються та не обслуговуються на регулярній основі, а вугільний фільтр не замінюється після закінчення терміну його служби (приблизно через кожних 4 місяці), існує ймовірність загоряння.

Монтаж пристрою

У цьому посібнику з монтажу описано два різних способи встановлення залежно від типу димоходу. Ви можете визначити спосіб встановлення, який підходить для вашого будинку, а потім дотримуватися нижченаведених кроків встановлення.

1. Спосіб встановлення з димоходом — повітря, що подається, виводиться назовні через димохід.
2. Спосіб встановлення з вугільним фільтром, де повітря, що подається, перекачується до приміщення, проходячи через вугільний фільтр.

Розміри виробу та заходи безпеки (рис. 1, 2)

- Звертайте увагу на розміри виробу. Враховуйте, наскільки він підходить до ваших меблів. (рис. 1)
- Є недопустимим, щоб висота між нижньою поверхнею витяжки та верхньою поверхнею варильної поверхні становила менше ніж 650 мм для газових варильних поверхонь і 500 мм — для електричних варильних поверхонь. (рис. 2)

* На зображеннях, що ілюструють встановлення, як приклад, показана газова варильна поверхня, при цьому відстань, яку слід залишити до неї, дорівнює 650 мм. Якщо використовується електрична варильна поверхня, еталонним значенням служить величина 500 мм.

Огляд та підготовка стіни до монтажу

- Необхідно, щоб стіна, на якій буде встановлено пристрій, витримувала пристрій у вертикальному збалансованому положенні.
- Необхідно забезпечити, щоб на стіні, призначеній для монтажу, і навколо отворів, які необхідно просвердлити, не було місць підключення до водопроводу, електричних мереж і газопроводу.

Електричне підключення пристрою

- Цей пристрій оснащено шнуром живлення з двома позначками, його необхідно підключати до електромережі через електричний вимикач із зазором не менше 3 мм між двополюсними контактними клеммами. Необхідно забезпечити, щоб електричне підключення виконувалося кваліфікованим електриком.
- Перед початком будь-яких робіт із електромонтажу відключіть електричні з'єднання пристрою. Ризик ураження електричним струмом.
- До виконання робіт із підключення пристрою до електромережі допускаються тільки уповноважені та кваліфіковані особи. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, які можуть виникнути в результаті робіт, здійснених неуповноваженими особами.
- Встановіть пристрій так, щоб після встановлення було легко дістатися до електричного з'єднання (розетки, штепсельної вилки).

- Якщо виріб оснащений штепсельною вилкою, не виконуйте електричні з'єднання під час встановлення шляхом від'єднання вилки. З'єднання, виконані шляхом від'єднання, призводять до втрати гарантії на виріб і становлять загрозу для безпеки користувача.

1. Спосіб встановлення з димоходом — повітря, що подається, виводиться назовні через димохід

Монтажні розміри та деталі (рис. 3а, 3б, 4а, 4б)

- Монтажні розміри для способу встановлення з подвійним димоходом показані на рисунку 3б.
- Якщо планується варіант встановлення з подвійним димоходом, потрібно, щоб відстань від необхідного проміжку над плитою до меблів знаходилася в межах 910–1138 мм (рис. 4б).
- Якщо планується варіант встановлення з одинарним димоходом, потрібно, щоб відстань від необхідного проміжку над плитою до меблів становила 748 мм (рис. 3а, 4а). Для варіанта встановлення з одинарним димоходом використовуйте верхній димохід з вентиляційним отвором.

Встановлення кріпильних деталей виробу (рис. 5, 6, 7а, 7б)

- Відцентруйте варильну поверхню та накресліть на стіні вертикальну вісь.
- Намалюйте горизонтальну опорну лінію на відстані 650 мм від верхньої частини варильної поверхні. (рис. 5)
- Відцентруйте шаблон, що додається до виробу, відносно намальованої опорної точки, приклейте його на стіну та позначте отвори в шаблоні олівцем. (рис. 6)
- У верхній частині ваших меблів або на стелі позначте отвори для кріпильних деталей димоходу відповідно до розмірів, показаних на рисунку 6.
- Закріпіть кріпильну деталь витяжки та кріпильні деталі димоходу до стіни, як показано на рисунках 7а та 7б. На рисунку 7а зображено варіант із використанням одинарного димоходу, а на рисунку 7б — подвійного димоходу. (Частина А призначена для варіанта встановлення з вугільним фільтром.)

Підвішування, вирівнювання та кріплення витяжки (рисунки 8, 9, 10, 11)

- Повісьте витяжку на деталь кріплення витяжки, яку ви закріпили на стіні. (рис. 8)

- Вирівняйте варильну поверхню в центральному положенні, пересуваючи витяжку вправо та вліво на кріпильній деталі. (рис. 9)
- Відкрійте скляну кришку витяжки та вийміть алюмінієвий фільтр, як показано на рисунку 10.
- Закріпіть капюшон на кріпильні деталі витяжки (скляна кришка при цьому є відкритою), як показано на рисунку 11.
- Після встановлення алюмінієвого фільтра закрийте скляну кришку витяжки.

Встановлення димовідвідних труб (рис. 12а)

- Як показано на рис. 12а, розмістіть кришку, яка запобігає зворотному потоку повітря, на вихідному отворі димоходу.
- Якщо діаметр вашої димовідвідної труби становить 150 мм, встановіть димовідвідну трубу на кришці.
- Якщо діаметр димовідвідної труби становить 120 мм, встановіть димовідвідну трубу після розміщення перехідника патрубків димоходу на кришці.
- Належним чином ізолюйте місця з'єднань.

Кріплення листів димоходу (рис. 13, 14а, 14б)

- Наклейте стрічку, що постачається разом із виробом, навколо місця з'єднання пластикової частини, яка запобігає зворотному потоку повітря, та вихідного отвору димоходу витяжки (рис. 13).
- Якщо встановлюється пристрій з одинарним подовжувачем димоходу, як показано на рисунку 14а, завершіть установку, закріпивши подовжувач димоходу, оснащений 4 отворами для гвинтів, 4 гвинтами через наявні на витяжці нижні отвори, розташовані по колу.
- Якщо встановлюється пристрій з подвійним подовжувачем димоходу, як показано на рисунку 14б, спочатку закріпіть подовжувач димоходу, оснащений 4 отворами для гвинтів, 4 гвинтами таким чином, щоб він встановився на верхній частині. Після цього встановіть подовжувач димоходу, оснащений 2 отворами для гвинтів, на закріпленому верхньому димоході, а потім завершіть встановлення, закріпивши його 2 гвинтами через нижні отвори, розташованих по колу.

2. Спосіб встановлення з вугільним фільтром, де повітря, що подається, перекачується до приміщення, проходячи через вугільний фільтр.

- У системі очищення із встановленим вугільним фільтром повітря, що висмоктується з навколишнього середовища, проходить через алюмінієвий фільтр і очищається від запахів. Після проходження через вугільні фільтри та систему відведення повітря, воно подається назад у навколишнє середовище через вентиляційні решітки на бічній поверхні димоходу. У разі встановлення вугільного фільтра димовідвідні труби не використовуються.
- Для варіанта встановлення з димоходом застосовні пояснення на рис. 1, 2.

Монтажні розміри та деталі (рис. 3, 4)

- Монтажні розміри для способу встановлення з подвійним димоходом показані на рисунку 3б. Щоб встановити вугільний фільтр, необхідно, щоб 2 компоненти частин А, до яких кріпиться повітряний дефлектор, були закріплені відповідно до розмірів, показаних на рисунку 3д.
- Якщо планується варіант встановлення з подвійним димоходом, потрібно, щоб відстань від необхідного проміжку над плитою до меблів знаходилася в межах 910–1138 мм (рис. 4б).
- Якщо планується варіант встановлення з одинарним димоходом, потрібно, щоб відстань від необхідного проміжку над плитою до меблів становила 748 мм (рис. 3А, 4а). Для варіанта встановлення з одинарним димоходом використовуйте верхній димохід з вентиляційним отвором. Якщо вибрано варіант встановлення з вугільним фільтром, 2 компоненти частин А, до яких кріпиться повітряний дефлектор, необхідно закріпити відповідно до розмірів, показаних на рисунку 3с.

Встановлення кріпильних деталей виробу (рис. 5, 6, 7а, 7б)

- Відцентруйте варильну поверхню та накресліть на стіні вертикальну вісь.
- Накресліть горизонтальну опорну лінію на відстані 650 мм від верхньої частини варильної поверхні. (рис. 5)

- Відцентруйте шаблон, що додається до виробу, відносно накресленої опорної точки, приклейте його на стіну та позначте отвори в шаблоні олівцем. (рис. 6)
- У верхній частині ваших меблів або на стелі позначте отвори для кріпильних деталей димоходу відповідно до розмірів, показаних на рисунку 6.
- Прикріпіть кріпильну деталь витяжки та кріпильні деталі димоходу до стіни, як показано на рисунках 7а та 7б. На рисунку 7а зображено варіант із використанням одинарного димоходу, а на рисунку 7б — подвійного димоходу.
- Прикріпіть частини А, до яких кріпиться повітряний дефлектор, до стіни, як показано на рисунках 7а і 7б.

Підвішування, вирівнювання та кріплення витяжки (рисунки 8, 9, 10, 11)

- Повісьте витяжку на деталь кріплення витяжки, яку ви закріпили на стіні. (рис. 8)
- Вирівняйте варильну поверхню в центральному положенні, пересуваючи витяжку вправо та вліво на кріпильній деталі. (рис. 9)
- Відкрийте скляну кришку витяжки та вийміть алюмінієвий фільтр, як показано на рисунку 10.
- Закріпіть капюшон на кріпильній деталі витяжки (скляна кришка при цьому є відкритою), як показано на рисунку 11.
- Після встановлення алюмінієвого фільтра закрийте скляну кришку витяжки.

Монтаж вихідної труби димоходу (рисунк 12б)

- Як показано на рисунку 12б, розмістіть кришку, яка запобігає зворотному потоку повітря, на вихідному отворі димоходу.
- Закріпіть повітровідну пластикову деталь на закріплених на стіні частинах А, як показано на рисунку 12б.
- У разі використання варіанта встановлення з вугільним фільтром слід використовувати вентиляційну трубу для витяжки діаметром 150 мм. Ця труба не постачається разом із виробом, тому необхідно забезпечити її наявність.
- Закріпіть вентиляційну трубу для витяжки діаметром 150 мм між повітровідною пластиковою деталлю та кришкою, яка запобігає зворотному потоку повітря.

Закріплення подовжувачів димоходу (рис. 14а, 14б)

- Наклейте стрічку, що постачається разом із пристроєм, навколо з'єднання вихідного отвору димоходу витяжки та пластикової деталі, яка запобігає зворотному потоку повітря. (Рисунок 13, де зображено вентиляційну трубу для витяжки діаметром 150 мм.)
- Якщо встановлюється пристрій з одинарним подовжувачем димоходу, як показано на рисунку 14а, завершіть установку, закріпивши подовжувач димоходу, оснащений 4 отворами для гвинтів, 4 гвинтами через наявні на витяжці нижні отвори, розташовані по колу.
- Якщо встановлюється пристрій з подвійним подовжувачем димоходу, як показано на рисунку 14б, спочатку закріпіть подовжувач димоходу, оснащений 4 отворами для гвинтів, 4 гвинтами таким чином, щоб він встановився на верхній частині. Після цього встановіть подовжувач димоходу, оснащений 2 отворами для гвинтів, на закріпленому верхньому димоході, а потім завершіть встановлення, закріпивши його 2 гвинтами через нижні отвори, розташовані по колу.

Встановлення вугільного фільтра

- Якщо ваш виріб має або мав круглі вугільні фільтри, щоб встановити вугільні фільтри, після відкриття скляної кришки витяжки та зняття алюмінієвого фільтра, вставте гнізда на вугільних фільтрах у виступи на кронштейні двигуна, як показано на малюнку 15а, та поверніть їх за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати їх на місці.
- Якщо ваш виріб має або мав прямокутні вугільні фільтри, щоб встановити вугільні фільтри, відкрийте скляну кришку витяжки та зняти алюмінієвий фільтр. Як показано на малюнку 15б, помістіть вугільний фільтр на поверхню алюмінієвого фільтра, звернену до внутрішньої сторони витяжки. Закріпіть вугільний фільтр, розтягнувши металеві смужки, що додаються до виробу, та затиснувши їх до країв алюмінієвого фільтра, як показано на малюнку 15б. Деякі моделі мають пази для металевих смужок, щоб вони вставлялися в алюмінієві фільтри. Якщо є пази,

встановіть вугільний фільтр у ці пази. Якщо ні, закріпіть вугільний фільтр біля країв.

- Завершіть встановлення, встановивши алюмінієвий фільтр і закривши скляну кришку витяжки.

Якщо ваш продукт містить частину В:

- При використанні з вугільним фільтром для установки без подовжувачів димоходу ви можете встановити частину В, як показано на малюнку 16.

Остаточна перевірка

- Перевірте правильність функціонування витяжки та її лампи, керуючи ними, як описано в посібнику користувача.

КО- 안전 지침

- 제품은 보증을 유지하려면 시행 중인 규정에 따라 자격 있는 사람이 설치해야 합니다. 제조 업체는 승인되지 않은 사람이 수행한 절차로 인해 발생하는 손해에 대해 책임을 지지 않으며, 보증 또한 무효화될 수 있습니다.
- 기기를 배치할 위치와 전기 설치를 준비하는 작업은 고객의 책임입니다. 공인 서비스 센터에 문의하기 전에, 전기 시설 설치에 적합한 지 확인합니다. 적합하지 않다면 자격을 갖춘 전기 기사와 정비공을 불러 필요한 준비를 해야 합니다.
- 이 지역 전기 설치 표준에 명세된 규칙은 본 제품 설치 시 따라야 하는 규칙입니다.
- 기기를 설치하기 전에 기기 내 모든 재료와 문서를 치우고 손상된 부분이 있는지 점검합니다. 기기에 손상이 있다면 설치하지 않습니다.
- 제품이 무거우니, 적어도 2인이 운반합니다.
- 설치하기 전에 해당 영역의 전기 연결을 분리합니다.
- 안내에 따른 나사와 안전 장비를 설치하지 않으면, 이로 인해 전기 관련 위험을 일으킬 수 있습니다.
- 제품의 부품 표면이 날카로울 수 있습니다. 설치를 위해 보호 장갑을 착용합니다.
- 제품이 충분히 고정되지 않으면 떨어질 위험이 있습니다. 모든 고정 장치가 단단히 고정되었는지 확인합니다.
- 후드 너비는 적어도 귀하의 호브 너비와 동일해야 합니다.
- 설치 그림에 표시된 치수는 mm입니다.
- 후드에서 배출되는 공기는 가스 또는 기타 연료를 연소하는 다른 장치가 사용하는 굴뚝으로 공급되지 않아야 합니다. (공기를 다시 해당 공간으로 배출하는

- 설비는 해당하지 않음).
- 공기 배출 관련 법규를 준수합니다.
- 오일 필터의 청소와 관리를 정기적으로 하지 않고 수명이 다 된(약 4개월) 탄소 필터를 교체하지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다.

기기 설치

설치 설명서에서는 연통 유형에 따른 두 가지 설치 방법을 설명합니다. 가정에 적합한 설치 방법을 정한 후 그에 맞는 설치 단계를 준수합니다.

- 1- 흡입한 공기를 실외로 배출하는 연통 설치,
- 2- 흡입한 공기를 통과시켜 실내로 배출하는 탄소 필터와 함께 설치

제품 치수 및 안전 조치(그림 1-2)

- 제품 치수에 주의합니다. 가구와의 적합성을 고려합니다. (그림 1)
 - 후드 하부면과 호브 상부면 사이의 높이는 가스 호브의 경우 650mm, 전기 호브의 경우 500mm 이상이어야 합니다. (그림 2)
- * 설치 그림에서는 가스 호브 설치를 예시로 들었으며, 호브에 남겨 두어야 할 치수는 650mm로 나와 있습니다. 전기 호브인 경우, 이 치수의 참조값은 500mm입니다.

- 설치를 위한 벽면 점검 및 준비
- 기기를 설치할 벽은 수직으로 세워 바닥과 수평 위치인 기기를 지탱할 수 있어야 합니다.
 - 설치될 벽과 드릴로 뚫을 구멍 주변에는 수도, 전기 및 가스가 지나지 않아야 합니다.

기기 전기 연결

- 기기의 전원 케이블은 2구 전원 케이블이며, 기기는 양극 접촉 단자 사이에 최소 3mm의 간격을 두고 전기 스위치를 통해 전원에 연결해야 합니다. 전기 연결은 자격을 갖춘 전기 기사가 수행해야 합니다.
- 전기 설치 작업을 시작하기 전에 기기의 전기 연결을 분리합니다. 전기 감전의 위험이 있습니다.
- 기기는 공인을 받아 자격을 갖춘 사람이 전원에 연결해야 합니다. 제조사는 자격이 없는 사람이 작업을 진행한 결과로 일어날 수 있는 어떠한 손해에도 책임을 지지 않습니다.
- 설치 후에도 전기 연결(콘센트, 플러그)에 쉽게 접근할 수 있도록 기기를 설치합니다.
- 제품에 플러그가 있다면 설치 중 플러그를 빼 전기 연결을 하지 않습니다. 연결을 끊으면 제품 보증이 무효화되고 사용자 안전이 위험해집니다.

- 1- 흡입한 공기를 실외로 배출하는 연통 설치, 설치 치수 및 상세 내용(그림 1a-1b, 2a-2b)

- 이중 연통의 설치 치수는 그림 3b에 나와 있습니다.
- 이중 굴뚝으로 설치하는 경우, 호브 위 필요한 간격에서 가구까지의 거리는 910~1138mm 범위 내에 있어야 합니다(그림 4b).
- 단일 굴뚝으로 설치하는 경우, 위 필요한 간격에서 가구까지의 거리는 748mm입니다(그림 3a-4a). 단일 굴뚝 설치에는 환기구멍이 있는 상부 연통을 사용합니다.

제품 고정 부분 설치하기(그림 5-6-7a-7b)

- 호브를 중앙에 놓고 벽에 수직 축선을 그립니다.
- 호브 상단에서 시작하는 650mm의 수평 기준선을 그립니다. (그림 5)
- 제품과 함께 제공되는 템플릿을 그린 기준점의 중앙에 놓고, 벽에 붙이고 템플릿의 구멍을 연필로 표시합니다. (그림 6)
- 그림 6의 시연과 같이 가구나 천장 상단에 연통 고정 부분의 구멍을 표시합니다.
- 그림 7a 및 7b와 같이 벽에 후드 고정 부분과 연통 고정 부분을 고정합니다. 단일 연통 사용은 7a, 이중 연통 사용은 7b에 나와 있습니다. (파트 A는 탄소 필터 설치용)

후드 걸기, 정렬 및 고정하기(그림 8-9-10-11)

- 벽에 고정된 후드 고정 부분에 후드를 겁니다. (그림 8)
- 후드를 고정 부분의 좌우 방향으로 밀어 호브를 중앙 위치에 정렬합니다. (그림 9)
- 그림 10과 같이 후드의 유리 커버를 열고 같이 알루미늄 필터를 떼어냅니다.
- 그림 11과 같이 유리 덮개를 연 상태에서 후드 고정 부분에 후드를 고정합니다.
- 알루미늄 필터를 설치하고 후드의 유리 커버를 닫습니다.

연통 배출 파이프 설치하기(그림 12a)

- 그림 12a와 같이 굴뚝 배출구에 공기 역류를 방지하는 커버를 놓습니다.
- 연통의 배출 파이프 직경이 150mm 이라면, 커버 위에 배출 파이프를 장착합니다.
- 연통의 배출 파이프 직경이 120mm 이라면, 연통 연결 어댑터를 놓은 후에 커버 위에 배출 파이프를 장착합니다.
- 이음매를 적절히 절연합니다.

굴뚝 시트 고정하기 (그림 13-14a-14b)

- 공기 역류를 방지하는 플라스틱 부품과 후드 연통 배출구의 이음매 주변에 제품과 함께 제공되는 테이프를 붙입니다(그림 13).
- 그림 14a와 같이 단일 연통 연장으로 기기를 설치하는 경우, 나사 구멍이 4개인 연통 연장을 후드 하단의 구멍을 통해

- 나사 4개로 고정해 설치를 완료합니다.
- 그림 14b와 같이 이중 연통 연장 장치를 설치할 경우, 먼저 나사 구멍 4개가 있는 연통 연장기 상부에 놓이도록 나사 4개로 고정합니다.

그 다음 나사 구멍이 2개인 연통 연장을 고정 상부 연통에 끼우고 하부 구멍을 통해 나사 2개를 고정해 설치를 완료합니다.

2. 흡입한 공기를 통과시켜 실내로 배출하는 탄소 필터와 함께 설치

- 카본 필터 설치 시 주변에서 빨아들인 공기가 알루미늄 필터를 통과하면서 악취가 정화됩니다. 공기는 탄소 필터와 공기 전환기를 통과한 다음 굴뚝 측면의 환기 그릴을 통해 주변으로 다시 공급됩니다. 탄소 필터를 설치할 때는 굴뚝 배출 파이프가 사용되지 않습니다.
- 설치를 위한 그림 1~2 설명은 연통 설치에 적용됩니다.

설치 치수 및 상세 내용(그림 3-4)

- 이중 연통의 설치 치수는 그림 3b에 나와 있습니다. 탄소 필터 설치를 위해 공기 변류기에 고정할 A 부품 2개는 그림 3d에 표시된 치수로 고정되어야 합니다.
- 이중 굴뚝으로 설치하는 경우, 호브 위 필요한 간격에서 가구까지의 거리는 910~1138mm 범위 내에 있어야 합니다(그림 4b).
- 단일 굴뚝으로 설치하는 경우, 호브 위의 필요한 간격에서 가구까지의 거리는 748mm입니다(그림 3a-4a). 단일 연통 설치의 단일 굴뚝 설치에는 환기 구멍이 있는 상부 연통을 사용합니다. 탄소 필터 설치의 경우, 공기 변류기를 고정할 A 부품 2개는 반드시 그림 3c에 표시된 치수로 고정되어야 합니다.

제품 고정 부분 설치하기(그림 5-6-7a-7b)

- 호브를 중앙에 놓고 벽에 수직 축선을 그립니다.
- 호브 상단에서 시작하는 650mm의 수평 기준선을 그립니다. (그림 5)
- 제품과 함께 제공되는 템플릿을 그린 기준점의 중앙에 놓고, 벽에 붙이고 템플릿의 구멍을 연필로 표시합니다. (그림 6)
- 그림 6의 시연과 같이 가구나 천장 상단에 연통 고정 부분의 구멍을 표시합니다.
- 그림 7a 및 7b와 같이 벽에 후드 고정 부분과 연통 고정 부분을 고정합니다. 단일 연통 사용은 7a, 이중 연통 사용은 7b에 나와 있습니다.
- 그림 7a 및 7b와 같이 공기 변류기를 벽에 부착하는 A 부품을 고정합니다.

후드 걸기, 정렬 및 고정하기(그림 8-9-10-11)

- 벽에 고정된 후드 고정 부분에 후드를 겁니다. (그림 8)
- 후드를 고정 부분의 좌우 방향으로 밀어 호브를 중앙 위치에 정렬합니다. (그림 9)
- 그림 10과 같이 후드의 유리 커버를 열고 같이 알루미늄 필터를 떼어냅니다.
- 그림 11과 같이 유리 덮개를 연 상태에서 후드 고정 부분에 후드를 고정합니다.
- 알루미늄 필터를 설치하고 후드의 유리 커버를 닫습니다.

굴뚝 배출구 파이프 장착하기(그림 12b)

- 그림 12a와 같이 굴뚝 배출구에 공기 역류를 방지하는 커버를 씌웁니다.
- 그림 12b와 같이 벽에 고정된 A 부품에 공기 안내 플라스틱 부품을 고정합니다.
- 탄소 필터 장착을 위해서는 직경이 150mm인 후드 환기 파이프를 사용해야 합니다. 후드 환기 파이프는 제품과 함께 제공되지 않으므로 직접 준비해야 합니다.
- 공기 안내 플라스틱과 커버 사이에 직경 150mm의 후드 환기 파이프를 고정해 공기 역류를 방지합니다.

연통 연장 고정하기(그림 14a-14b)

- 기기와 함께 제공되는 테이프를 후드 연통 배출구와 플라스틱의 조합 부근에 붙여 공기 역류를 방지합니다. (그림 13, 직경이 150mm인 후드 환기 파이프 그림)
- 그림 14a와 같이 단일 연통 연장으로 기기를 설치하는 경우, 나사 구멍이 4개인 연통 연장을 후드 하단의 구멍을 통해 나사 4개로 고정해 설치를 완료합니다.
- 그림 14b와 같이 이중 연통 연장 장치를 설치할 경우, 먼저 나사 구멍 4개가 있는 연통 연장기 상부에 놓이도록 나사 4개로 고정합니다.

탄소 필터 설치하기

- 제품에 원형 활성탄 필터가 장착되어 있거나 장착된 경우, 후드 유리 덮개를 열고 알루미늄 필터를 제거한 후, 그림 15a와 같이 활성탄 필터의 돌출부를 모터 캐리어의 돌출부에 끼우고 시계 방향으로 돌려 고정합니다.
- 제품에 사각형 활성탄 필터가 장착되어 있거나 장착된 경우, 후드 유리 덮개를 열고 알루미늄 필터를 제거합니다. 그림 15b와 같이 활성탄 필터를 후드 안쪽을 향하도록 알루미늄 필터 위에 놓습니다. 제품에 포함된 금속 스트립을 눌러서 그림 15b와 같이 알루미늄 필터 가장자리에 고정합니다. 일부 모델에는 금속 스트립을 끼울 수 있는 슬롯이 있습니다. 슬롯이

있는 경우 슬롯에 맞춰 활성탄 필터를 설치합니다. 슬롯이 없는 경우 가장자리 근처에 고정합니다.

- 알루미늄 필터를 장착하고 후드의 유리 커버를 닫아 설치를 완료합니다.

제품에 파트 B가 있는 경우:

- 탄소 필터와 함께 사용하는 경우 연도 확장 장치 없이 설치하려면 그림 16과 같이 부품 B를 설치할 수 있습니다.

최종 확인

- 사용 설명서에서 설명된 대로 작동하여 귀하의 후드와 램프를 점검합니다.

KK- Қауіпсіздік туралы нұсқаулар

- Кепілдік жарамдылығын сақтау үшін құрылғыны қолданыстағы ережелерге сәйкес білікті адам орнатуы керек. Өндіруші рұқсаты жоқ (авторизацияланбаған) адамдар өткізген әрекеттерден (бұл кепілдік күшін жоюы да мүмкін) туындаған залалдар үшін жауапты болмайды.
- Құрылғының орналастырылатын орнын дайындау және электр қосылымдарын дайындап қою тұтынушының жауапкершілігінде. Уәкілетті сервис маманын шақырмас бұрын, электр инфрақұрылымының сәйкес орнатылғанын тексеріңіз. Егер орнатылмаған болса, қажетті реттеу жұмыстарын жасату үшін білікті электр маманы мен монтаждаушыны шақырыңыз.
- Өнімді орнату кезінде жергілікті электр қондырғыларының стандарттарында көрсетілген ережелер сақталуы керек.
- Құрылғыны орнатар алдында, оның ішіндегі барлық материалдар мен құжаттарды алып, зақымы бар-жоғын тексеріңіз. Құрылғы зақымдалған болса, оны орнатпаңыз.
- Өнім ауыр, өнімді кемінде екі адам болып тасымалдаңыз.
- Орнатуды бастамас бұрын орнату аумағындағы электр байланыстарын ажыратыңыз.
- Бұрандаларды дұрыс орнатпау және жабдықты нұсқаулыққа сәйкес бекітпеу электр қауіпіне алып келуі мүмкін.
- Өнімнің бетінің кейбір бөлігі өткір болуы мүмкін. Орнату үшін қорғаныш қолғап пайдаланыңыз.
- Өнім жеткілікті түрде бекітілмесе, құлау қаупі бар. Барлық бекітпелердің нық бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Түтін шығарғыштың ені ең аз дегенде

плитаның еніне тең болуы тиіс.

- Орнату сызбаларындағы өлшемдер мм түрінде берілген.
- Түтін шығарғыштан шығарылатын ауа газ немесе басқа отын түрлерін жағатын құрылғылар пайдаланатын түтіндікке жіберілмеуі тиіс. (бөлмеге ауаны қайта айдайтын құрылғыларға қолданылмайды).
- Ауаны сыртқа шығаруға қатысты заңнама сақталуы қажет.
- Май сүзгілері жүйелі түрде тазаланбаса және техникалық қызмет көрсетілмесе, сонымен қатар көмір сүзгінің қызмет ету мерзімі аяқталса да (шамамен 4 ай) ауыстырылмаса, өрт шығуы мүмкін.

Құрылғыны орнату

Бұл орнату нұсқаулығында түтін құбырының түріне байланысты орнатудың екі түрлі әдісі көрсетілген. Сіз үйіңізге сәйкес келетін орнату әдісін анықтап, келесі орнату қадамдарын орындай аласыз.

1- Түтін құбырымен орнату - сорылған ауа түтін құбыры арқылы сыртқа шығарылады;

2- Көміртекті сүзгіні пайдаланып орнату - аспирацияланған ауа көміртекті сүзгіден өту арқылы үй ішіне шығарылады

Өнім өлшемдері және сақтық шаралары (1-2 сурет)

- Өнімнің өлшемдеріне назар аударыңыз. Жиһазыңызбен сәйкестігін ескеріңіз. (1-сурет)
- Түтін шығарғыштың төменге беті мен қайнату панелінің жоғарғы бетінің арасындағы биіктік **газ плитасы үшін 650 мм-ден және электрлік плитасы үшін 500 мм-ден кем болмауы тиіс.** (2-сурет)

* Орнату суреттерінде мысал ретінде газ плитасы көрсетілген және плитада қалдыру керек өлшем 650 мм деп белгіленген. Егер сізде электр плитасы бар болса, бұл өлшемді анықтама ретінде 500 мм қылып алыңыз.

Орнату үшін қабырғаны тексеру және дайындау

- Құрылғы орнатылатын қабырға құрылғыны тік және көлденең күйде көтере алуы тиіс.
- Орнатылатын қабырғада және бұрғыланатын тесіктердің айналасында су, электр немесе газ қосылымдары болмауы керек.

Құрылғының электр қосылымы

- Бұл құрылғыда екі таңбалы қуат сымдары бар және биполярлы контакт клеммалары арасында кемінде 3 мм бос орын қалдырып, электр қосқышы арқылы розеткаға қосылуы керек. Электр қосылымын кәсіби электр маманына жасатыңыз.
- Электр қондырғысында кез келген жұмысты бастамас бұрын құрылғыны электр қосылымынан ажыратыңыз. Ток соғу қаупі
- Құрылғыны электр желісіне тек рұқсаты бар және білікті адам қоса алады. Рұқсат етілмеген адамдар жасаған әрекеттер нәтижесінде орын алуы мүмкін зияндар үшін өндіруші жауапкершілік көтермейді.
- Құрылғыны орнатқан кезде электр қосылымына (розетка, аша) оңай қол жеткізуге болатындай етіп орнатыңыз.
- Өнімде штепсельдік аша болса, орнату кезінде электр қосылымдарын ашаны кесу немесе алып тастау арқылы жасамаңыз. Ашаның бас жағын кесу арқылы жасалған қосылымдар өнімнің кепілдігінің күшін жояды және пайдаланушы қауіпсіздігіне қауіп төндіреді.

1- Түтін құбырымен орнату - сорылған ауа түтін құбыры арқылы сыртқа шығарылады;

Орнату өлшемдері мен бөлшектері (3a-3b-4a-4b суреттері)

- Қос түтін құбырымен орнату өлшемдері 3b-суретінде көрсетілген.
- Егер сіз оны қос түтіндікпен орнатқыңыз келсе, плитаның үстіңгі бетінен жиһазға дейінгі талап етілетін қашықтықтың ұзындығы 910-1138 мм ауқымында болуы керек. (4b-сурет)
- Егер сіз оны бір түтіндікпен орнатқыңыз келсе, плитаның үстіңгі бетінен жиһазға дейінгі талап етілетін қашықтықтың ұзындығы 748 мм болуы керек. (3a-4a-суреттері) Бір түтінді құбырын орнату үшін желдету тесігі бар жоғарғы түтін құбырын пайдаланыңыз.

Өнімнің бекіткіш бөлшектерін орнату (5-6-7a-7b-суреттері)

- Плитаны ортаға қойып, қабырғаға тік ось сызығын сызыңыз.
- Плитаның жоғарғы бетінен 650 мм көлденең тірек сызығын сызыңыз. (5-сурет)

- Өніммен бірге берілген қалыпты сызған тірек нүктесінің ортасына қойыңыз, оны қабырғаға сүйеңіз және үлгідегі тесіктерді қарындашпен белгілеңіз. (6-сурет)
- Жиһаздың немесе бөлменің төбесінің жоғарғы жағынан 6-суретте көрсетілген өлшемдерге сәйкес түтін құбырын бекітетін бөліктерге арналған тесіктерді белгілеңіз.
- Түтін шығарғыштың және түтін құбырының бекіткіш бөлшектерін 7a және 7b суреттерінде көрсетілгендей қабырғаға бекітіңіз. Бір түтін құбырын пайдалану 7a-суретте, ал қос түтін құбырын пайдалану 7b-суретте көрсетілген. (А бөлігі көміртекті сүзгімен орнатуға арналған)

Түтін шығарғышты асып қою, туралау және бекіту (8-9-10-11-суреттері)

- Түтін шығарғышты қабырғаға бекітілген түтін шығарғыш бекіткіш бөлшегінің үстіне іліңіз. (8-сурет)
- Түтін шығарғышты бекітілген бөлікте оң және сол бағытқа сырғыту арқылы плитаны ортаға қарай туралаңыз. (9-сурет)
- Түтін шығарғыштың шыны қақпағын ашыңыз және 10-суретте көрсетілгендей алюминий сүзгіні алыңыз.
- Түтін шығарғышты 11-суретте көрсетілгендей ашық шыны қақпақпен бекітілетін бөлігіне бекітіңіз.
- Алюминий сүзгіні орнатқаннан кейін, түтін шығарғыштың шыны қақпағын жабыңыз.

Түтін шығару құбырларын орнату (12a-сурет)

- 12-суретте көрсетілгендей, түтіндіктің шығысындағы кері ауа ағынын тоқтататын қақпақты орнатыңыз.
- Түтін шығаратын құбырдың диаметрі 150 мм болса, түтін шығару құбырын қақпаққа бекітіңіз.
- Түтін шығаратын құбырдың диаметрі 120 мм болса, түтін шығару құбырын қақпаққа бекітіңіз.
- Байланысқан жерін тиісті түрде оқшаулаңыз.

Түтіндіктің табақтарын бекіту (13-14a-14b-суреттері)

- Өніммен бірге берілген таспаны кері ауа ағынын бөгейтін және түтін құбырының тесіктерін бітейтін пластмасса бөліктерінің түйіскен

- жерлеріне жабыстырыңыз (13-сурет).
- Құрылғыны 14а-суретінде көрсетілгендей бір түтін құбырымен орнатсаңыз, түтін құбырының ұзартқышының 4 бұрандалы тесігін төменгі шеңберлерімен үйлестіріп, 4 бұрандамен бекіту арқылы орнатыңыз.
- Құрылғыны 14б-суретінде көрсетілгендей қос түтін құбырымен орнатсаңыз, біріншіден 4 бұрандалы тесігі бар түтін құбырының ұзартқышын жоғарғы бөлікке орналастырылатын етіп 4 бұрандамен бекітіңіз. Содан кейін, 2 бұрандалы тесігі бар түтін құбырының ұзартқышын бекітілген жоғарғы түтін құбырына орнатыңыз және оны төменгі тесік шеңберлері арқылы 2 бұрандамен бекіту арқылы орнату процесін аяқтаңыз.

2- Көміртекті сүзгіні пайдаланып орнату - аспирацияланған ауа көміртекті сүзгіден өту арқылы үй ішіне шығарылады

- Көмір сүзгісін орнатқан кезде қоршаған ортадан сорылатын ауа алюминий сүзгісінен өтіп, жағымсыз иістерден тазартылады. Көмір сүзгілері арқылы өтіп, ауаны шығарғаннан кейін, ол мұржаның бүйір бетіндегі желдету торлары арқылы қоршаған ортаға қайта жіберіледі. Түтін шығатын құбырлар көмір сүзгісін орнатқан кезде қолданылмайды.
- Орнату үшін 1-2-суреттегі түсініктемелер түтін құбырымен орнатуға қатысты.

Орнату өлшемдері және бөлшектері (3-4-сурет)

- Қос түтін құбырымен орнату өлшемдері 3б-суретінде көрсетілген. Көміртекті сүзгіні орнату үшін ауа дефлекторы бекітілетін А бөлігінің 2 бөлігі 3д-суретінде көрсетілген өлшемдерде бекітілуі керек.
- Егер сіз оны қос түтіндікпен орнатқыңыз келсе, плитаның үстіңгі бетінен жиһазға дейінгі талап етілетін қашықтықтың ұзындығы 910-1138 мм ауқымында болуы керек. (4б-сурет)
- Егер бір түтіндікпен орнатылатын болса, плитаның үстіңгі бетінен қажетті бен жиһазға дейінгі қашықтық 748 мм болуы керек. (3а-4а-сурет) Жалғыз түтін құбырын орнату үшін желдету

тесігі бар жоғарғы түтін құбырын пайдаланыңыз. Көміртекті сүзгіні орнатуға ауа дефлекторы бекітілетін А бөлшектерінің 2 данасы 3с-суретінде көрсетілгендей өлшемдерде бекітілуі керек.

Өнімнің бекіткіш бөлшектерін орнату (5-6-7а-7б-суреттері)

- Плитаны ортаға қойып, қабырғаға тік ось сызығын сызыңыз.
- Плитаның жоғарғы бетінен 650 мм көлденең тірек сызығын сызыңыз. (5-сурет)
- Өніммен бірге берілген қалыпты сызған тірек нүктесінің ортасына қойыңыз, оны қабырғаға сүйеніз және үлгідегі тесіктерді қарындашпен белгілеңіз. (6-сурет)
- Жиһаздың немесе бөлменің төбесінің жоғарғы жағынан 6-суретте көрсетілген өлшемдерге сәйкес түтін құбырын бекітетін бөліктерге арналған тесіктерді белгілеңіз.
- Түтін шығарғыштың және түтін құбырының бекіткіш бөлшектерін 7а және 7б суреттерінде көрсетілгендей қабырғаға бекітіңіз. Бір түтін құбырын пайдалану 7а-суретте, ал қос түтін құбырын пайдалану 7б-суретте көрсетілген.
- Ауа дефлекторы қабырғаға бекітілетін А бөлшектерін 7а және 7б суреттерінде көрсетілгендей бекітіңіз.

Түтін шығарғышты асып қою, туралау және бекіту (8-9-10-11-суреттері)

- Түтін шығарғышты қабырғаға бекітілген түтін шығарғыш бекіткіш бөлшегінің үстіне іліңіз. (8-сурет)
- Түтін шығарғышты бекітілген бөлікте оң және сол бағытқа сырғыту арқылы плитаны ортаға қарай туралаңыз. (9-сурет)
- Түтін шығарғыштың шыны қақпағын ашыңыз және 10-суретте көрсетілгендей алюминий сүзгіні алыңыз.
- Түтін шығарғышты 11-суретте көрсетілгендей ашық шыны қақпақпен бекітілетін бөлігіне бекітіңіз.
- Алюминий сүзгіні орнатқаннан кейін, түтін шығарғыштың шыны қақпағын жабыңыз.

Түтіндіктен шығатын құбырды монтаждау (12б-сурет)

- 12б-суретте көрсетілгендей, түтін құбырының шығысына кері ауа ағынын

тоқтататын қақпақты орнатыңыз.

- Ауа бағыттағыш пластик бөлігін 12b суретінде көрсетілгендей қабырғаға бекітілген А бөлшектеріне бекітіңіз.
- Көміртекті сүзгісімен орнату үшін диаметрі 150 мм түтін шығарғыш желдету құбырын пайдалану керек. Құбыр өніммен бірге жүрмейді және оны өзіңіз бөлек алуыңыз керек.
- Ауа бағыттаушы пластмасса мен қақпақтың арасына диаметрі 150 мм болатын түтін шығарғыш желдету құбырын бекітіңіз, ол кері ауа ағынын болдырмайды.

Түтін құбырының ұзартқыштарын бекіту (14a-14b-сурет)

- Құрылғымен бірге берілген таспаны ауаның кері ағынын болдырмайтын түтін шығатын саңылау мен пластик қосылатын жерге жабыстырыңыз. (13-сурет, мұнда диаметрі 150 мм түтін шығарғыштың желдету құбырының суреті көрсетілген)
- Құрылғыны 14a-суретінде көрсетілгендей бір түтін құбырымен орнатсаңыз, түтін құбырының ұзартқышының 4 бұрандалы тесігін төменгі шеңберлерімен үйлестіріп, 4 бұрандамен бекіту арқылы орнатыңыз.
- Құрылғыны 14b-суретінде көрсетілгендей қос түтін құбырымен орнатсаңыз, біріншіден 4 бұрандалы тесігі бар түтін құбырының ұзартқышын жоғарғы бөлікке орналастырылатын етіп 4 бұрандамен бекітіңіз. Содан кейін, 2 бұрандалы тесігі бар түтін құбырының ұзартқышын бекітілген жоғарғы түтін құбырына орнатыңыз және оны төменгі тесік шеңберлері арқылы 2 бұрандамен бекіту арқылы орнату процесін аяқтаңыз.

Көмір сүзгіні орнату

- Егер өніміңізде дөңгелек типті көміртекті сүзгілер болса немесе алынған болса; көміртекті сүзгілерді орнату үшін, сорғыштың шыны қақпағын ашып, алюминий сүзгіні алып тастағаннан кейін, көміртекті сүзгілердегі құлақша ұяларын 15a суретте көрсетілгендей қозғалтқыш тасымалдағышындағы құлақшаларға орналастырыңыз және оларды орнына бекіту үшін сағат тілімен бұраңыз.
- Егер өніміңізде тікбұрышты типті көміртекті сүзгілер болса немесе алынған болса; көміртекті сүзгілерді орнату үшін сорғыштың шыны қақпағын

ашып, алюминий сүзгіні алып тастаңыз. 15b суретте көрсетілгендей, көміртекті сүзгіні сорғыштың ішкі жағына қаратып алюминий сүзгінің бетіне қойыңыз. Көміртекті сүзгіні өніммен бірге берілген металл жолақтарды созып, оларды 15b суретте көрсетілгендей алюминий сүзгінің шеттеріне қысу арқылы бекітіңіз. Кейбір үлгілерде металл жолақтардың алюминий сүзгілерге сәйкес келуі үшін ұялар бар. Егер ұялар болса, көміртекті сүзгіні осы ұяларға орнатыңыз. Егер жоқ болса, көміртекті сүзгіні шеттеріне жақын бекітіңіз.

- Алюминий сүзгіні орнату және түтін шығарғыштың шыны қақпағын жабу арқылы орнату процесін аяқтаңыз.

Егер сіздің өніміңізде В бөлігі болса:

- Көміртекті сүзгіні пайдаланған кезде, түтін құбырының ұзартқыштары жоқ орнату үшін оны 16-суретте көрсетілгендей В бөлігін орнатуға болады.

Түпкілікті тексеру

- Түтін шығарғыш пен жарықты пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай етіп, пайдалана отырып, тексеріңіз.

ZN——安全说明

- 设备应由有资质的人员按照现行法规进行安装，以保证保修有效。针对未经授权人员执行流程所造成的损坏，制造商将不承担任何责任，同时也将导致保修无效。
- 客户有责任准备设备的放置位置并准备好电气装置。在致电授权服务前，请确认电气基础设施是否正确。如不正确，请致电有资质的电工和装配工进行必要的安排。
- 产品安装应遵守当地电气安装标准中规定的规则。
- 安装设备之前，请取出其中的所有材料和文件，并检查设备是否有任何损坏。如果设备有损坏，请勿安装。
- 产品较重，请确保至少由两人搬运。
- 开始安装之前请断开安装区域的电气连接。
- 不按照指南安装螺钉并固定设备可能会导致电气危险。
- 产品部件可能有锋利的表面。安装过程中请佩戴防护手套。
- 产品如未经充分固定，可能会有掉落的风险。确保所有的固定件都充分紧固。
- 排烟罩的宽度必须至少等于灶具的宽度。
- 安装图中的尺寸单位为 mm。
- 通过排烟罩排出的空气不应排放至其他燃烧气体或其他燃料的设备所使用的烟囱。

- (不适用于将空气排放回室内的设备)。
- 必须遵守有关空气疏散的立法规定。
- 如未定期清洁和维护滤油器，且碳滤清器使用寿命到期(约4个月)后未予更换，则有可能引发火灾。

设备的安装

本安装手册根据烟道类型介绍两种不同的安装方式。您可以确定适合您家的安装方式，并遵守以下安装步骤。

1- 安装烟道——吸入的空气经由烟道输送到室外；

2- 安装碳滤清器——吸入的空气经由碳滤清器输送到室内

产品尺寸和安全测量间隙距离(图1-2)

- 请注意产品尺寸。考虑其与家具是否匹配得当。(图1)
- 对燃气灶而言，排烟罩的下表面与灶具上表面间的高度不得少于650 mm；对于电力灶，此高度不得少于500 mm。(图2)

* 在安装图示中，以燃气灶为例进行演示，在灶具上所留尺寸为650 mm。如您使用电力灶，500 mm的尺寸仅供参考。

待安装墙面的检查和准备

- 将要安装设备的墙面应能够支撑设备直立平放。
- 待安装墙面和待钻的孔周围不得有水、电、气的线路。

设备的电气连接

- 本设备采用双标电源线，必须经由电气开连接至电源，双极触点端子之间的间隙距离至少为3 mm。请有资质的电工进行电气连接。
- 开始对电气装置进行任何作业之前，请先断开设备的电气连接。谨防触电。
- 只能由经授权且有资质的人员将设备连接至电源接口。针对因未经授权人员执行操作可能发生的任何损坏，制造商概不负责。
- 以某种方式安装设备，以便安装后可以轻松进行电气连接(连接至电源插座、插头)。
- 如果产品有插头，安装过程中请勿断开插头后进行电气连接。以切断方式进行的连接会使产品保修无效，并会对用户安全构成危险。

1- 安装烟道——吸入的空气经由烟道输送到室外；

安装尺寸及详情(图3a-3b-4a-4b)

- 双烟道的安装尺寸如图3b所示。
- 如要安装双烟囱产品，灶具至上方家具的必留间隙距离应在910-1138 mm的范围内。(图4b)
- 如要安装单烟囱产品，灶具至上方家具的必留间隙距离应为748 mm。(图3a-4a) 安装单烟道时，请使用带通风孔的上

烟道。

产品固定件的安装(图5-6-7a-7b)

- 将灶具置于中心并在墙面上画一条垂直轴线。
- 从灶具的顶部画一条650 mm的水平参考线。(图5)
- 对照所画参考点将随附模板置于中心并将其粘贴到墙面上，然后用铅笔在模板上标出孔的位置。(图6)
- 按照图6所示的尺寸，从家具顶部或天花板标出烟道固定件的孔。
- 如图7a和7b所示，将排烟罩固定件和烟道固定件固定到墙面上。单烟道的用法如图7a所示，双烟道的用法如图7b所示。(A部件拟用于安装碳滤清器)

吊装、对准、固定排烟罩(图8-9-10-11)

- 将排烟罩挂在已固定于墙面的排烟罩固定件上。(图8)
- 通过在固定件上左右滑动排烟罩来与灶具中心位置对齐。(图9)
- 打开排烟罩的玻璃盖，取出如图10所示的铝过滤网。
- 如图11所示，在打开玻璃盖的情况下，将排烟罩固定到排烟罩固定件上。
- 安装铝过滤网后盖上排烟罩的玻璃盖。

安装烟道出口接管(图12a)

- 如图12a所示，放置防反气流进入烟囱出口的盖板。
- 如果烟道出口接管的直径为150 mm，请将烟道出口接管直接安装到盖板上。
- 如果烟道出口接管的直径为120 mm，请先将烟道连接件置于盖板上再安装烟道出口接管。
- 适当对连接处进行绝缘处理。

固定烟囱板(图13-14a-14b)

- 将产品随附的胶带粘在防止反气流的塑料部件和排烟罩烟道出口的连接处周围(图13)。
- 如果安装设备时使用单烟道延长件(如图14a所示)，用4个螺钉穿过排烟罩上的下孔圈固定有4个螺钉孔的烟道延长件即安装完成。
- 如果安装设备时使用双烟道延长件(如图14b所示)，请首先用4个螺钉固定有4个螺钉孔的烟道延长件，以便将其放置在上部。然后，将有2个螺钉孔的烟道延长件安装到已固定的上烟道上，并用2个螺钉穿过下孔圈固定烟道延长件即安装完成。

2- 安装碳滤清器——吸入的空气经由碳滤清器输送到室内

- 安装碳滤清器，从外界环境中吸入的空气经铝过滤网过滤并被净化去除异味。通过碳滤清器和分气装置后，再经烟道侧面的通风栅栏排放回外界环境中。安装碳滤清

器时不使用烟道出口接管。

- 在安装过程中，图 1-2 的说明适用于烟道的安装。

安装尺寸及详情 (图 3-4)

- 双烟道的安装尺寸如图 3b 所示。安装碳滤清器时，安装空气导流板的 2 个 A 部件必须按照图 3d 所示的尺寸固定。
- 如要安装双烟囱产品，灶具至上方家具的必留间隙距离应在 910-1138 mm 的范围内。(图 4b)
- 如要安装单烟囱产品，灶具至上方家具的必留间隙距离应为 748 mm。(图 3a-4a) 安装单烟道时，请使用带通风孔的上烟道。此外，安装碳滤清器时，安装空气导流板的 2 个 A 部件必须按照图 3c 所示的尺寸固定。

产品固定件的安装 (图 5-6-7a-7b)

- 将灶具置于中心并在墙面上画一条垂直轴线。
- 从灶具的顶部画一条 650 mm 的水平参考线。(图 5)
- 对照所画参考点将随附模板置于中心并将其粘贴到墙面上，然后用铅笔在模板上标出孔的位置。(图 6)
- 按照图 6 所示的尺寸，从家具顶部或天花板标出烟道固定件的位置。
- 如图 7a 和 7b 所示，将排烟罩固定件和烟道固定件固定到墙面上。单烟道的用法如图 7a 所示，双烟道的用法如图 7b 所示。
- 如图 7a 和 7b 所示，将安装空气导流板的 A 部件固定到墙面上。

吊装、对准、固定排烟罩 (图 8-9-10-11)

- 将排烟罩挂在已固定于墙面的排烟罩固定件上。(图 8)
- 通过在固定件上左右滑动排烟罩来与灶具中心位置对齐。(图 9)
- 打开排烟罩的玻璃盖，取出如图 10 所示的铝过滤网。
- 如图 11 所示，在打开玻璃盖的情况下，将排烟罩固定到排烟罩固定件上。
- 安装铝过滤网后盖上排烟罩的玻璃盖。

安装烟囱出口接管 (图 12b)

- 如图 12b 所示，放置防止气流进入烟道出口的盖板。
- 将导风塑料件固定到已固定于墙面的 A 部件上，如图 12b 所示。
- 安装碳滤清器时，应使用直径为 150 mm 的排烟罩通风管。排烟罩通风管未随产品一同提供，必须由您提供。
- 在导风塑料件和防止反气流的盖板之间固定一根直径为 150 mm 的排烟罩通风管。

固定烟道延长件 (图 14a-14b)

- 将设备随附的胶带粘在排烟罩烟道出口和防止反气流的塑料件组合周围。(图 13 所示为直径为 150 mm 的排烟罩通风管)
- 如果安装设备时使用单烟道延长件 (如图

14a 所示)，用 4 个螺钉穿过排烟罩上的下孔圈固定有 4 个螺钉孔的烟道延长件即安装完成。

- 如果安装设备时使用双烟道延长件 (如图 14b 所示)，请首先用 4 个螺钉固定有 4 个螺钉孔的烟道延长件，以便将其放置在上部。然后，将有 2 个螺钉孔的烟道延长件安装到已固定的上烟道上，并用 2 个螺钉穿过下孔圈固定烟道延长件即安装完成。

碳滤清器的安装

- 如果您的产品配备或已安装圆形碳过滤器：安装碳过滤器时，请打开引擎盖玻璃罩并取出铝制过滤器。如图 15a 所示，将碳过滤器上的卡槽插入发动机支架上的卡槽中，并顺时针旋转以将其卡入到位。
- 如果您的产品配备或已安装矩形碳过滤器：安装碳过滤器时，请打开引擎盖玻璃罩并取出铝制过滤器。如图 15b 所示，将碳过滤器放置在铝制过滤器上，使其朝向引擎盖内侧。如图 15b 所示，拉伸产品随附的金属条并将其夹紧在铝制过滤器的边缘，以固定碳过滤器。某些型号的铝制过滤器上设有用于固定金属条的插槽。如有插槽，请将碳过滤器安装在插槽中。如无插槽，请将碳过滤器固定在靠近边缘的位置。
- 安装铝过滤网并盖上排烟罩的玻璃盖即安装完成。

如果您的产品有 B 部分：

- 与碳过滤器一起使用时，对于没有烟道延伸的安装，您可以安装 B 部分，如图 16 所示。

最后检查

- 按照用户手册的说明操作，检查排烟罩及其照明灯。

ابعاد و جزئیات مونتاژ (عکس 3-4)

- ابعادی مناسب جهت مونتاژ دستگاه با دودکش دوقلو در عکس 3b نمایش داده شده اند.
- در صورت تمایل به مونتاژ دستگاه با دودکش دوقلو فاصله بین سطح فوقانی اجاق گاز تا میلان شما باید بین 1138-910 میلیمتر باشد. (عکس 4b)
- در صورت تمایل به مونتاژ دستگاه با دودکش تک فاصله بین سطح فوقانی اجاق گاز تا میلان شما باید بین 748 میلیمتر باشد. (عکس 3a-4a) جهت مونتاژ با یک دودکش از دودکش فوقانی با سوراخ تهویه هوا استفاده کنید.

مونتاژ قطعات وصل کننده دستگاه (عکس 5-6-7)

- دستگاه شما از در صفحه نمونه برداری مونتاژ دودکش دوقلو توضیح داده شده است.
 - اجاق گاز را در مرکز قرار داده و روی دیوار خط محور عمودی را ترسیم کنید.
 - با فاصله 650 میلیمتر از بالای اجاق گاز اقدام به ترسیم یک خط افقی مرجع نمایید. (عکس 5)
 - مرکز قالب ارایه شده همراه با محصول را روی نقطه مرجع ترسیم شده قرار داده، روی دیوار چسبانیید و با استفاده از یک قلم سوراخ های موجود درون قالب را علامت گذاری کنید. (عکس 6)
 - سوراخ های مربوط به قطعات اتصالی دودکش را مطابق با ابعاد ارایه شده در عکس 6 از سطح فوقانی میلان و یا سقف علامت گذاری کنید.
 - قطعه اتصالی هود و قطعات اتصالی دودکش مطابق با عکس شماره 7 را نصب کنید.
- ### آویختن، تراز کردن و اتصال هود (عکس 8-9-10-11)
- هود را روی قطعه اتصالی هود که بیشتر روی دیوار نصب کرده اید قرار دهید. (عکس 8)
 - با حرکت دادن هود به سمت چپ و راست روی قطعات اتصالی، هود را در مرکز قرار دهید. (عکس 9)
 - پوشش شیشه ای روی هود را باز کرده و فیلتر آلومینیومی را مطابق با عکس 10 بردارید.
 - هود را مطابق با عکس 11 با پوشش شیشه ای باز روی قطعه اتصالی هود ثابت کنید.
 - با قراردادن و محکم کردن فیلتر آلومینیومی در محل مخصوص خود پوشش شیشه ای هود را ببندید.

ثابت کردن لوله خروجی دودکش (عکس 12)

- درپوش جلوگیری کننده از جریان هوای معکوس را مطابق با عکس شماره 12 روی خروجی دودکش قرار دهید.
- چنانچه قطر لوله اتصال دودکش محصول شما 150 میلیمتر باشد لوله خروجی دودکش را روی درپوش قرار دهید.
- چنانچه قطر لوله اتصال دودکش محصول شما 120 میلیمتر باشد لوله خروجی دودکش را پس از قراردادن آداپتور نصب روی درپوش قرار دهید.
- نقاط اتصال را به نحو مطلوب عایق بندی کنید.
- محکم کردن امتداد دودکش (شکل ۱۴a-۱۴b)
- نوار چسبی که همراه دستگاه ارائه شده است را دور محل اتصال خروجی دودکش هود و پلاستیک محافظ جریان هوای معکوس چسبانیید. (شکل ۱۳، که تصویر لوله تهویه هود با قطر ۱۵۰ میلی متر در آن نشان داده شده است)
- اگر دستگاه را با یک دودکش تکی نصب می کنید، همانطور که در شکل ۱۴a نشان داده شده است، نصب را با ثابت کردن دودکش که دارای ۴ سوراخ پیچ است، با ۴ پیچ از طریق دایره های سوراخ پایینی موجود روی

هود تکمیل کنید.

- اگر دستگاه را با دودکش دوتایی نصب می کنید، همانطور که در شکل ۱۴b نشان داده شده است، ابتدا دودکش را که دارای ۴ سوراخ پیچ است، با ۴ پیچ به گونه ای که در قسمت بالایی قرار گیرد، ثابت کنید. پس از آن، دودکش را که دارای ۲ سوراخ پیچ است، روی دودکش ثابت بالایی قرار دهید و نصب را با ثابت کردن آن با ۲ پیچ از طریق دایره های سوراخ پایینی تکمیل کنید.

نصب فیلتر کربنی (عکس 15)

- اگر محصول شما فیلترهای کربنی گرد دارد یا دارد؛ برای نصب فیلترهای کربنی، پس از باز کردن پوشش شیشه ای هود و برداشتن فیلتر آلومینیومی، سوکت های پیچ روی فیلترهای کربنی را همانطور که در تصویر ۱۵a نشان داده شده است، در پیچ های روی حامل موتور قرار دهید و آنها را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا در جای خود قرار گیرند.
 - اگر محصول شما فیلترهای کربنی مستطیلی دارد یا دارد؛ برای نصب فیلترهای کربنی، پوشش شیشه ای هود را باز کنید و فیلتر آلومینیومی را بردارید. همانطور که در تصویر ۱۵b نشان داده شده است، فیلتر کربنی را روی سطح فیلتر آلومینیومی رو به داخل هود قرار دهید. فیلتر کربنی را با کشیدن نوارهای فلزی ارائه شده همراه محصول و بستن آنها به لبه های فیلتر آلومینیومی همانطور که در تصویر ۱۵b نشان داده شده است، محکم کنید. برخی از مدل ها دارای شیارهایی برای قرار گرفتن نوارهای فلزی در فیلترهای آلومینیومی هستند. اگر شیارهایی وجود دارد، فیلتر کربنی را در این شیارها نصب کنید. در غیر این صورت، فیلتر کربنی را نزدیک لبه ها محکم کنید.
 - با نصب فیلتر آلومینیومی و بستن پوشش شیشه ای هود، نصب را کامل کنید.
- ### اگر محصول شما دارای قسمت B است:
- در استفاده با فیلتر کربن، برای نصب بدون پسوند دودکش می توانید قسمت B آن را مطابق تصویر 16 نصب کنید.
- ### کنترل نهایی
- هود و لامپ را با روشن کردن آن مطابق با دستورالعمل های مذکور در راهنمای استفاده محصول کنترل کنید.

كما هو موضح في الشكل 14 ب، قُتِبَت وصلة التهوية، التي تحتوي على 4 فتحات براغي، أولاً باستخدام البراغي الأربعة بحيث تكون في الجزء العلوي. بعد ذلك، قُتِبَت وصلة التهوية، التي تحتوي على فتحتين للبراغي، على وصلة التهوية العلوية، وأكمل التركيب بتثبيتها باستخدام برغيين من خلال فتحات الثقوب السفلية.

تركيب فلتر الكربون

- إذا كان منتجك مزوداً أو تم تزويده بمرشحات كربون دائرية، فلتر كربون مرشحات الكربون، بعد فتح الغطاء الزجاجي للغطاء وإزالة مرشح الألومنيوم، ضع مشابه مرشحات الكربون في مشابه حامل المحرك كما هو موضح في الصورة 15 أ، ثم ادِّرها باتجاه عقارب الساعة لتثبيتها في مكانها.
- إذا كان منتجك مزوداً أو تم تزويده بمرشحات كربون مستطيلة، فلتر كربون مرشحات الكربون، افتح الغطاء الزجاجي للغطاء وأزل مرشح الألومنيوم. كما هو موضح في الصورة 15 ب، ضع مرشح الكربون على سطح مرشح الألومنيوم بحيث يكون وجهه نحو داخل الغطاء. ثبّت مرشح الكربون عن طريق شد الشرائط المعدنية المرفقة مع المنتج وتثبيتها على حواف مرشح الألومنيوم كما هو موضح في الصورة 15 ب. تحتوي بعض الطرازات على فتحات مخصصة للشرائط المعدنية لتناسب مرشحات الألومنيوم. إذا كانت هناك فتحات، قُتِبَت مرشح الكربون فيها. وإذا لم تكن هناك فتحات، قُتِبَت مرشح الكربون بالقرب من الحواف.
- أكمل عملية التركيب بتثبيت مرشح الألومنيوم وإغلاق الغطاء الزجاجي للغطاء.

إذا كان منتجك يحتوي على الجزء ب:

- عند الاستخدام مع مرشح كربون، للتثبيت بدون ملحقات مدخنة، يمكنك تثبيت الجزء B كما هو موضح في الصورة 16.

الفحص النهائي

- تحكم في الشفاط والمصباح من خلال تشغيلهما كما هو موضح في دليل المستخدم.

FA - دستور العمل های ایمنی

- این محصول باید توسط شخص دارای شرایط لازم مطابق با دستور العمل ها و مقررات جاری نصب گردد. سازنده مسئولیتی در قبال مشکلات و عوارض احتمالی ناشی از افعال و اقدامات انجام گرفته توسط افراد بدون صلاحیت نبوده و در این شرایط احتمال از بین رفتن پوشش ضمانت دستگاه نیز موجود می باشد.
- تأمین و آماده سازی محل و اتصال برق جهت مونتاژ محصول تحت مسئولیت خریدار می باشد. پیش از برقراری تماس با مرکز خدمات مجاز از مناسب بودن اتصال برق اطمینان حاصل نمایید. در غیر اینصورت جهت انجام اتصالات لازم با یک تکنسین برق مجرب تماس برقرار کنید.
- این محصول باید مطابق با کلیه قوانین و مقررات جاری تأسیسات برق نصب گردد.
- پیش از مونتاژ محصول تمامی لوازم و اوراق موجود در جعبه را خارج نمایید و با چشم وجود و یا عدم وجود هرگونه معایب و عوارض در محصول را مورد بررسی قرار دهید. در صورت وجود از مونتاژ آن خودداری نمایید.
- این محصول سنگین می باشد، حداقل با کمک دو نفر اقدام به حمل محصول نمایید.
- پیش از مونتاژ کلیه اتصالات برق در محل را قطع کنید.
- عدم نصب پیچ ها و یا مونتاژ قطعات مطابق با قوانین و مقررات مربوطه خطر برق گرفتگی را در بر خواهد داشت.

- وجود سطوح تیز و برنده روی قطعات محصول موجود می باشد. جهت مونتاژ محصول همواره از دستکش های محافظت کننده استفاده نمایید.
- در صورت عدم نصب کامل محصول همواره خطر واژگونی موجود خواهد بود. از نصب و استحکام کامل و ایمن کلیه اتصالات اطمینان حاصل نمایید.
- عرض هود باید حداقل مساوی عرض اجاق گاز شما باشد.
- ابعاد مذکور در نمودارهای مونتاژ از جنس میلیمتر می باشند.
- هوای خروجی از هود نباید به دودکش مورد استفاده توسط سایر دستگاه های گاز سوز و یا استفاده کننده از سیستم سوخت ها منتقل شود. (نه تنها برای دستگاه های بازگرداننده هوا به داخل اتاق)
- مقررات مربوط به خروج هوا باید مورد رعایت قرار گیرد.

مونتاژ محصول

ابعاد محصول و اقداماتی ایمنی (عکس 1-2)

- ابعاد محصول را مورد توجه قرار دهید. تناسب مبلمان خود را کنترل کنید. (عکس 1)
- ارتفاع بین سطح پائینی هود و سطح فوقانی اجاق گاز نباید کمتر از 650 میلیمتر برای اجاق های گاز سوز، 500 میلیمتر برای اجاق های برقی باشد. (عکس 2)
- * در تصاویر مربوط به مونتاژ، تصویری از یک اجاق گازی به عنوان مثال نمایش داده شده و ابعادی که باید روی اجاق در نظر گرفته شود 650 میلیمتر نشان داده شده است. چنانچه دارای اجاق برقی هستید این ابعاد را 500 میلیمتر در نظر بگیرید.

کنترل و آماده سازی دیوار جهت مونتاژ

- دیوار مورد نظر برای مونتاژ محصول باید در وضعیت عمودی و صاف مناسب جهت تحمل وزن اجاق باشد.
- روی دیوار محل نصب دستگاه و در اطراف سوراخ های ایجاد شده روی دیوار نباید هیچگونه اتصال آب، برق و گاز وجود داشته باشد.

اتصال دستگاه به پریز برق

- این دستگاه که با یک سیم برق دو شاخه تولید شده باید با استفاده از یک سوچ با حداقل 3 میلیمتر فاصله بین سرهای تماس دوقطبی به پریز برق متصل شود. جهت انجام اتصالات برقی از یک تکنسین برق مجرب کمک بگیرید.
- پیش از هرگونه اقدام در خصوص تأسیسات برق، دستگاه را از پریز برق جدا کنید. خطر برق گرفتگی موجود می باشد!
- اتصالات برق این دستگاه به شبکه فقط باید توسط افراد صاحب صلاحیت و مجرب انجام گیرد. دوره ضمانت محصول فقط پس از مونتاژ صحیح آغاز می گردد.
- سازنده هیچگونه مسئولیتی در قبال مشکلات و عوارض احتمالی ناشی از اعمال و اقدامات انجام گرفته توسط افراد بدون صلاحیت نخواهد داشت.
- مونتاژ دستگاه را به نحوی انجام دهید که پس از نصب امکان دسترسی آسان به اتصال برق (پریز، خروجی) موجود باشد.
- چنانچه دستگاه شما با دوشاخه تولید شده باشد در حین مونتاژ از بریدن دو شاخه جهت اتصال به برق خودداری نمایید. در غیر اینصورت پوشش ضمانت دستگاه لغو شده و امکان بروز ریسک های ایمنی برای استفاده کنندگان موجود می باشد.

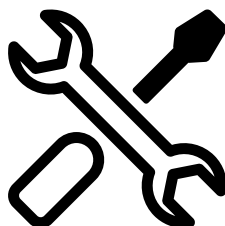
AR - تعليمات السلامة

- ينبغي تركيب المنتج من قبل شخص مؤهل وفقاً للوائح التنظيمية المعمول بها. ولا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن الأضرار الناشئة عن الإجراءات التي يقوم بها الأشخاص غير المصرح لهم والتي قد تبطل الضمان أيضاً.
- تقع مسؤولية تجهيز الموقع والتركيبات الكهربائية على عاتق العميل. قبل الاتصال بالخدمة المعتمدة، تأكد من أن التركيبات الكهربائية صحيحة. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي مؤهل لإجراء الترتيبات اللازمة.
- ينبغي تركيب المنتج وفقاً لجميع اللوائح التنظيمية المحلية للأجهزة الكهربائية.
- ينبغي قبل تثبيت المنتج إزالة جميع المواد والمستندات المرفقة به، وفحصه بصرياً بحثاً عن أي عيوب به. وينبغي عدم تثبيته في حالة وجود أي عيوب به.
- المنتج ثقيل، فاحمل المنتج مع شخصين على الأقل.
- أفضل التوصيلات الكهربائية في المنطقة التي سيجري تثبيت المنتج بها قبل بدء تثبيته.
- قد يؤدي عدم تركيب البراغي أو معدات التركيب وفقاً للتعليمات، إلى التعرض لمخاطر كهربائية.
- قد تكون هناك أسطح حادة على أجزاء المنتج. ارتد دائماً القفازات الواقية للتركيب.
- إذا لم يتم تثبيت المنتج بشكل كافٍ، فقد يكون هناك خطر السقوط. تأكد من أن جميع المثبتات مثبتة بإحكام.
- يجب أن يكون عرض الشفاط مساوياً لعرض المودق على الأقل.
- الأبعاد الواردة في مخططات التركيب بالملليمتر.
- يجب عدم إعطاء الهواء المراد إخراجها مع الشفاط إلى مدخنة تستخدم بواسطة الأجهزة الأخرى التي تحرق الغاز أو أنواع الوقود الأخرى. (ليس فقط للأجهزة التي تعيد الهواء إلى الغرفة)
- يجب اتباع اللوائح المتعلقة بعدم الهواء.
- **تركيب المنتج**
- **أبعاد المنتج والتدابير الأمنية (الصورة 1-2)**
- انتبه لأبعاد المنتج. تحقق من ملاءمته لأثاثك. (صورة 1)
- يجب ألا يقل الارتفاع بين السطح السفلي للشفاط والسطح العلوي للمودق عن 650 مم لمواقف الغاز و 500 مم للمواقف الكهربائية. (صورة 2)
- * في صور التركيب، تم عمل عرض توضيحي على مودق الغاز كمثال، وتم عرض الحجم الذي يجب تركه على المودق ك 650 مم، وإذا كان لديك مودق كهربائي، فاعتبر هذا القياس 500 مم كمرجع.
- **فحص الجدار المراد التركيب عليها وتجهيزه**
- يجب أن يكون الجدار الذي سيتم تركيب المنتج عليه في وضع رأسي ومسطح ولديه القدرة على حمل المنتج.
- يجب ألا يكون هناك توصيلات مياه وكهرباء وغاز على الحائط الذي سيتم التركيب عليه وحول الفتحات المراد تثبيتها.
- **توصيل الجهاز بمصدر الكهرباء**
- تم تصنيع هذا الجهاز بكابلات طاقة ثنائي المسار، ويجب توصيله بالتأثير الكهربائي عن طريق مفتاح كهربائي مع خلوص 3 مم على الأقل بين أسلاك التوصيل ثنائية القطب. يجب إجراء التوصيلات الكهربائية بواسطة كهربائي مؤهل.
- أفضل المنتج من مصدر التيار الكهربائي قبل البدء في أي عمل بالتركيبات الكهربائية. هناك خطر حدوث صدمة كهربائية!
- يجب عدم توصيل المنتج بمصدر التيار الكهربائي إلا من خلال شخص مؤهل وممتمد. لا تبدأ فترة ضمان المنتج إلا بعد التثبيت الصحيح. لا تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية

عن أي أضرار ناشئة عن الإجراءات التي يقوم بها أشخاص غير معتمدين.

- قم بتركيب جهازك بحيث يمكنك الوصول إلى توصيل الطاقة (القابس، المأخذ) بسهولة بعد التركيب.
- إذا كان منتجك قد تم إنتاجه بقابس، فلا تقطع القابس لتوصيله بمصدر كهربائي أثناء التركيب. بخلاف ذلك، يصبح الضمان باطلاً وقد تحدث مخاطر على سلامة المستخدمين.
- **أبعاد وتفاصيل التركيب (صورة 3-4)**
- تم توضيح الأبعاد التي يمكن تركيب المنتج بها بمدخنة مزدوجة في الصورة 3 ب.
- إذا كنت ستقوم بتركيبه بمدخنة مزدوجة، فيجب أن يكون القياس من مسافة الخلوص المطلوبة أعلى المودق إلى اثاثك في حدود 910-1138 مم. (الصورة 4ب)
- إذا كنت ستقوم بتركيبه بمدخنة واحدة، فيجب أن يكون القياس من مسافة الخلوص المطلوبة أعلى المودق إلى اثاثك 748 مم. (صورة 4أ)
- استخدم المدخنة العلوية التي بها فتحة تهوية.
- **تجميع أجزاء تركيب المنتج (الصورة 5-6-7)**
- تم وصف منتجك غير نموذجي تركيبة صاج المدخنة المزدوجة. قم بتوسيط مودقك وارسم خطاً محورياً رأسياً على الحائط.
- ارسم خطاً مرجعياً أفقياً بقياس 650 مم من أعلى المودق. (صورة 5)
- قم بتوسيط القالب المقدم مع المنتج على النقطة المرجعية التي رسمتها، وافصها على الحائط وقم بتمييز الثقوب في القالب بقلم رصاص. (صورة 6)
- قم بتمييز فتحات أجزاء تركيب المدخنة وفقاً للأبعاد الموضحة في الصورة 6 من أعلى الأثاث أو السقف.
- قم بتثبيت جزء تثبيت الشفاط وأجزاء تثبيت المدخنة على الحائط كما هو موضح في الصورة 7.
- **تعليق ومحاذاة وتثبيت الشفاط (صورة 8-9-10-11)**
- علّق الشفاط على جزء تثبيت الشفاط الذي قمت بتثبيتته على الحائط. (صورة 8)
- قم بمحاذاة المودق في وضع مركزي عن طريق تحريك الشفاط إلى اليسار واليمين على أجزاء التثبيت. (صورة 9)
- افتح الغطاء الزجاجي للشفاط وقم بإزالة مرشح الألومنيوم كما هو موضح في الصورة 10.
- ثبت الشفاط على جزء تثبيت الشفاط كما هو موضح في الصورة 11 مع فتح الغطاء الزجاجي.
- أغلق الغطاء الزجاجي للشفاط بتركيب مرشح الألومنيوم في مكانه.
- **تركيب أنبوب مخرج المدخنة (الصورة 12)**
- كما هو موضح في الصورة 12، ضع الغطاء الذي يمنع تدفق الهواء العكسي إلى مخرج المدخنة.
- إذا كان قطر أنبوب موصل المدخنة 150 مم، ضع أنبوب مخرج المدخنة على الغطاء.
- إذا كان قطر أنبوب توصيل المدخنة 120 مم، ضع أنبوب مخرج المدخنة بعد وضع محول التوصيل على الغطاء.
- اعزل نقاط الاتصال بشكل صحيح.
- **تثبيت امتدادات المدخنة (الشكل 14-14ب)**
- ألصق الشريط المرفق بالجهاز حول فتحة تهوية شفاط المطبخ والغطاء البلاستيكي الذي يمنع ارتداد الهواء. (انظر الشكل 13، حيث تظهر صورة أنبوب تهوية شفاط المطبخ بقطر 150 مم).
- إذا كنت تركيب الجهاز باستخدام وصلة تهوية واحدة، كما هو موضح في الشكل 14أ، فأكمل التركيب بتثبيت وصلة التهوية، التي تحتوي على 4 فتحات براغي، باستخدام البراغي الأربعة الموجودة في فتحات الثقوب السفلية على الشفاط.
- إذا كنت تركيب الجهاز باستخدام وصلة تهوية مزدوجة،

تعليمات التركيب دستور العمل های مونتاژ



AR / FA